

Model name:

**RBC-AMS54E-UL**

- Read this manual before using the RBC-AMS54E-UL remote control.
- Refer to the Owner's Manual supplied with the indoor unit for any instructions other than operations of the remote control.

Owner's Manual	1	English
Manuel du propriétaire	47	Français
Manual del propietario	93	Español

---

# Contents

---

1	Precautions for Safety .....	2
2	Before Use .....	3
3	Part Names and Functions .....	4
4	Operation .....	7
	Running operation .....	7
	Changing the fan speed. ....	7
	Changing the temperature. ....	8
	Monitor screen .....	9
	Menu operation. ....	10
5	Menu items.....	11
	1.Wind Direction.....	13
	2.Individual louver .....	15
	3.Louver setting .....	17
	4.Off reminder timer.....	19
	5.Schedule timer.....	21
	6.Night operation .....	25
	7.Filter sign reset .....	26
	9.Energy saving .....	28
	10.Initial setting .....	34
	11.Ventilation .....	39
	12.Soft cooling setting.....	40
	13.Occupancy sensor .....	41
	14.Information. ....	43
6	Maintenance.....	45
7	Troubleshooting .....	46

# 1 Precautions for Safety

- Read these "Precautions for Safety" carefully before using.
- The precautions described below include important items regarding safety. Observe them without fail. Understand the following details (indications and symbols) before reading the body text, and follow the instructions.
- Keep this Manual at accessible place for future reference.

Indication	Meaning of Indication
 <b>WARNING</b>	Text set off in this manner indicates that failure to adhere to the directions in the warning could result in serious bodily harm (*1) or loss of life if the product is handled improperly.
 <b>CAUTION</b>	Text set off in this manner indicates that failure to adhere to the directions in the caution could result in minor bodily injury (*2) or damage (*3) to property if the product is handled improperly.

- \*1: Serious bodily harm indicates loss of eyesight, injury, burns, electric shock, bone fracture, poisoning, and other injuries which leave aftereffect and require hospitalization or long-term treatment as an outpatient.  
 \*2: Bodily injury indicates injury, burns, electric shock, and other injuries which do not require hospitalization or long-term treatment as an outpatient.  
 \*3: Damage to property indicates damage extending to buildings, household effects, domestic livestock, and pets.

## **WARNING**

### Installation

- **Do not attempt to install the air conditioner yourself.**  
Ask your dealer or a contractor with specialized experience to install the air conditioner. Electric shocks and / or a fire may result if you attempt to install the air conditioner yourself and the air conditioner ends up not being installed perfectly.
- **Use only with the authorized air conditioner units.**  
Be absolutely sure to use only the authorized air conditioner units designated by the manufacturer.  
Also, ask a contractor with specialized experience to install them. Electric shocks and / or a fire may result if you attempt to install the parts yourself and the parts end up not being installed perfectly.

### Operation

- **Do not operate the buttons with wet hands.**  
Failure to heed this warning may result in electric shocks and / or trouble.
- **Do not get the control unit wet.**  
Take steps to avoid getting the control unit wet. Failure to heed this warning may result in electric shocks, a fire and / or trouble.
- **If trouble (such as the smell of burning) has occurred, stop operation and turn off the main power switch.**  
Allowing operation to continue while the trouble has not been remedied may cause electric shocks, a fire and / or trouble. Consult your dealer.

### Relocation

- **Do not undertake any repair work yourself.**  
Under no circumstances must you attempt to do any repair work yourself.  
Instead, consult your dealer or a contractor with specialized experience. Electric shocks and / or a fire may result if you attempt to do repair work yourself and this work ends up not being carried out perfectly.
- **Consult your dealer when the control unit is to be relocated and re-installed.**

 CAUTION**Installation**

- **Do not install the remote control unit where there are high levels of moisture, oils, grease or vibration.**  
Failure to heed this caution may cause trouble.
- **Do not install the remote control unit direct sunlight or near a heat source.**  
Failure to heed this caution may cause malfunctioning.
- **Do not install the remote control unit where there are sources of electro-magnetic noise.**  
Failure to heed this caution may cause unintended operation.

**Operation**

- **Do not drop the product or subject it to strong impact.**  
Failure to heed this caution may cause malfunctioning.

## 2 Before Use

Operate the remote control according to the following procedure when it is used for the first time or when the settings are changed. Pushing the [  ON/OFF] button starts running the air conditioning unit with the settings made on the remote control from the next time.

**Preparation**

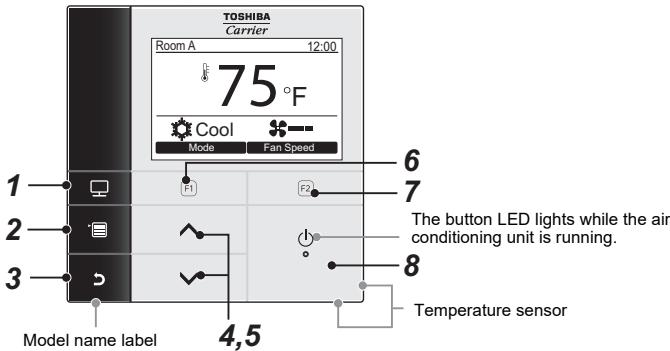
Turn on the circuit breaker.

- “ Setting” appears on the display of the remote control when the power is turned on.
  - \* When the power is turned on, it takes about 5 minutes before the remote control becomes operable. This is not a malfunction.
- **For initial settings, refer to “10. Initial setting” on page 34.**

**NOTE**

- Do not turn off the circuit breaker during the season using the air conditioning unit.
- Turn on the circuit breaker 12 hours or more before starting running the air conditioning unit when the unit has not been used for an extended period of time.

# 3 Part Names and Functions



## 1 [ MONITOR] button

Displays the monitoring screen.  
(page 9)

## 2 [ MENU] button

Displays the menu screen.  
(page 10)

## 3 [ CANCEL] button

Functions as indicated on the screen, such as returning to the previous menu screen.  
(page 10)

## 4 [ ▲ ▼ ] button

During normal operation: adjusts the temperature.  
On the menu screen: selects a menu item.  
(page 8)

## 5 [ ▼ ▼ ] button

During normal operation: adjusts the temperature.  
On the menu screen: selects a menu item.  
(page 8)

## 6 [ F1] button

Varies its function according to the setting screen.  
(page 7)

## 7 [ F2] button

Varies its function according to the setting screen.  
(page 7)

## 8 [ ON/OFF] button

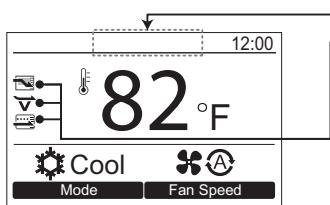
(page 7)

## **Switching between the normal display and detailed display**

Push and hold the [ CANCEL] button and [ MONITOR] button at the same time for more than 4 seconds to switch the display mode.

The normal display mode is selected as a factory default setting.

### **Normal display mode (factory default)**



#### **Energy saving icon**

- Displayed when performing the power saving operation of the air conditioner.

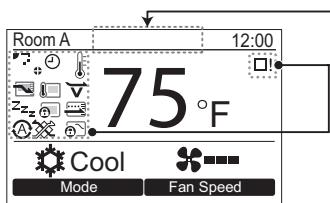
#### **Soft cooling icon**

- Shows the air conditioner is performing the soft cooling operation.

#### **Saving icon**

- Displayed when performing operation by suppressing excessive heating or excessive cooling through automatic correction of the temperature set point.

### **Detailed display mode**



- The "Preparing to heat" icon appears when the heating operation starts or when defrosting operation.

The indoor fan stops or the operation becomes the blowing operation when it is displayed.

- It may be displayed depending on the model when "Preparing to operate" is displayed.

### **▼ Icon list**

	Shows the Energy saving operation is activated. (page 28)		Shows a timer function is activated. (page 19, 21)
	Shows the remote control sensor is activated. (*2)		Shows the Louver lock is activated. (page 18)
	Shows the Night operation is activated. (page 25)		Shows the setting of the louver. (page 13, 14)
	Shows the central control device prohibits the use of the remote control (page 44)		Shows the filter needs to be cleaned. (page 26, 45)
	Shows the saving operation is activated. (page 33)		Shows soft cooling is activated. (page 40)
			Shows operation switching control is in progress.

\*2 Normally the temperature sensor of the indoor unit senses the temperature. The temperature around the remote control can also be sensed. For details, contact the dealer where you purchased the air conditioner. \* Do not use the function when the air conditioner is controlled in a group.

**▼ Ventilation icon list**

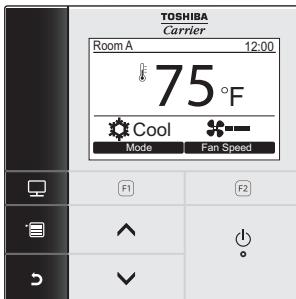
Ventilation icons appear on the display only when a ventilation unit is connected.

	Automatic mode		24-hour ventilation mode
	Bypass mode		Nighttime heat purge mode
	Total heat exchange mode		

# 4 Operation

## ■ Running operation

\* Some operation modes are not available depending on the type of indoor unit.



- 1 Push the [ ON/OFF] button to start running.
- 2 Push the “ Mode” [ F1] button to select the operation mode.  
→ The operation mode changes as follows each time the button is pushed.
- 3 Push the [ ON/OFF] button to stop running.

## ■ Changing the fan speed

\* The available fan speeds vary depending on the indoor unit connected.



- 1 Push the “ Fan speed” [ F2] button to select the fan speed.  
→ The fan speed changes as follows each time the button is pushed.
 

When the remote control is used in combination with an indoor unit that supports 5 speeds, each push of the “ Fan speed” [ F2] button changes the fan speed display.

→ “ ” appears on the display when the connected indoor unit is not equipped with the fan speed.  
→ “ ” is not available when “Fan” is selected as the operation mode.

## ■ Changing the temperature



- 1 Push the [▲ ▼] / [▼ ▲] button to adjust the temperature.**

→Push the [▲ ▼] button to raise the temperature setting, push the [▼ ▲] button to lower it.

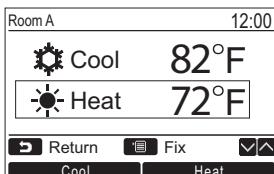
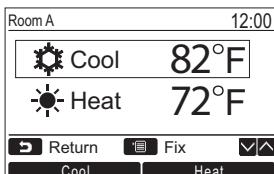
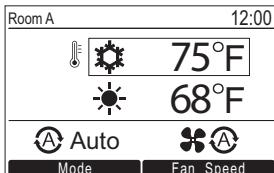
- Refer to "Set temp. range limit" for the temperature range available. (page 31)
- The temperature cannot be adjusted when "Fan" is selected as the operation mode.

### ▼ When dual automatic mode

In dual set point setting, the temperature set point of individual cooling and heating can be set to adjust the indoor temperature.

Thermo.OFF for temperature range between the temperature set points for cooling and heating.

If you wish to use the dual automatic mode, ask your dealer to set the setting.



- 1 Push the [▲ ▼] / [▼ ▲] button to switch to the display shown on the left.**

- 2 To set the cooling temperature set point, push [Cool] and adjust the setting with [▲ ▼] / [▼ ▲].**

A box will surround [Cool] and [Temperature set point]. To set the heating temperature set point, push [Heat] and adjust the setting with [▲ ▼] / [▼ ▲]. A box will surround [Heat] and [Temperature set point].

→ Push [MENU] to confirm the settings and return to the normal display.

→ Push [CANCEL] to cancel the settings and return to the normal display.

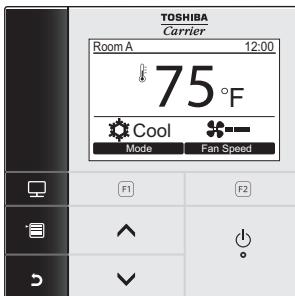
### NOTE

#### When connecting to an air conditioning control system which does not support dual set point

- The temperature set point, a value half the heating temperature and Cooling temperature set point will be displayed.
- When temperature setting has been changed by the unsupported controller, the cooling temperature set point and heating temperature set point displayed on the dual set point screen will be set automatically.
- For details, contact the dealer where you purchased the air conditioner.

## ■ Monitor screen

Check the current usage status.



Monitor	
(1) Set temp.	75°F
(2) Indoor temp.	75°F
(3) Outdoor temp.	95°F
(4) Filter remaining hour	2500
(5) Total running hour	10480
Return	

**1 Push [ ] MONITOR button.**

The monitor screen appears.

**2 Push [ ] CANCEL button to return.**

- (1) Displays the set temperature.
- (2) Displays the temperature measured by the indoor temperature sensor of the indoor unit.  
If the sensor is set to that of the remote control, the temperature measured by the remote control sensor is displayed.
- (3) Displays the temperature measured by the TO ambient air sensor within the outdoor unit.
- (4) Displays the remaining time until the filter sign lights up.
- (5) Displays the accumulated operating time.

### NOTE

#### Total running hour

- The operating time is recorded on the remote control.
- The time is not recorded during self clean operation or fan operation.

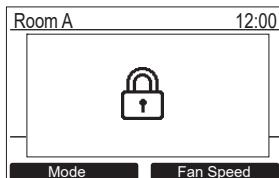
#### Temperature around the outdoor unit

- Displays the temperature around the vent of the outdoor unit.
- The displayed temperature may differ from the actual outdoor temperature.

#### Others

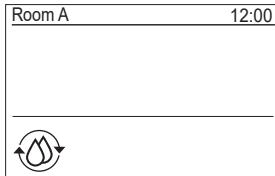
- The Header status appears during group connection.
- The screen returns to the previous display if no operation is performed for 60 seconds.

## Activating the key lock function



- Push and hold the [ ] CANCEL button for more than 4 seconds to activate the key lock function.  
Push and hold the [ ] CANCEL button for more than 4 seconds again to release the key lock.
- “ ” appears on the screen when the button set to be locked is pushed while the key lock function is activated.
- Select the buttons to be locked from “Key lock” in “10. Initial setting” on the menu screen. (page 36)

## Self clean operation (only for models equipped with the function)



- The self clean operation is the function to dry inside the air conditioner after the "Auto" (cooling), "Cool", or "Dry" operation so that the inside of air conditioner is kept clean.
- The self clean operation time differs depending on the time of the "Auto" (cooling), "Cool", or "Dry" operation.

Time of the "Auto" (cooling), "Cool", or "Dry" operation	self clean operation time
Less than 10 minutes	The self clean operation is not performed.
Between 10 minutes and 1 hour	1 hour*
1 hour or more	2 hours*

\* These are approximate times. They differ depending on the type of indoor unit.

- Push the [ ON/OFF] button twice to stop the self clean operation forcibly.
- " Self clean" appears on the screen while the self clean operation is in progress.  
The LED of the [ ON/OFF] button turns off.
- Refer also to the Owner's Manual supplied with the indoor unit about the self clean operation.

## ■ Menu operation

\* Refer to the next pages for details about the menu screen.

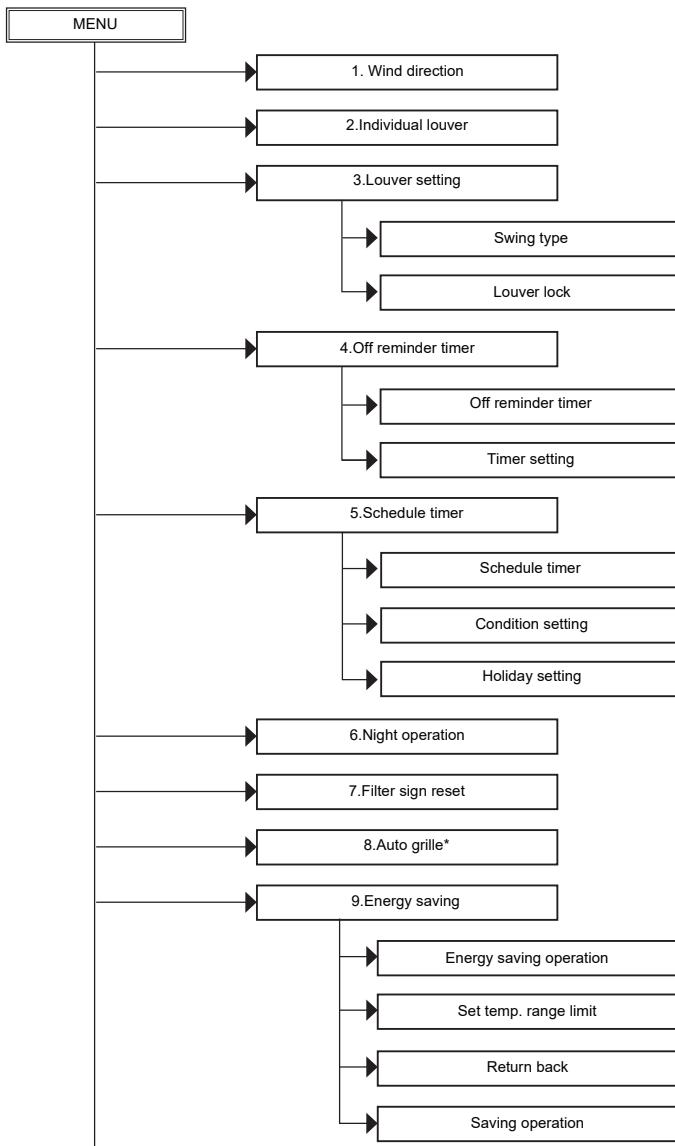


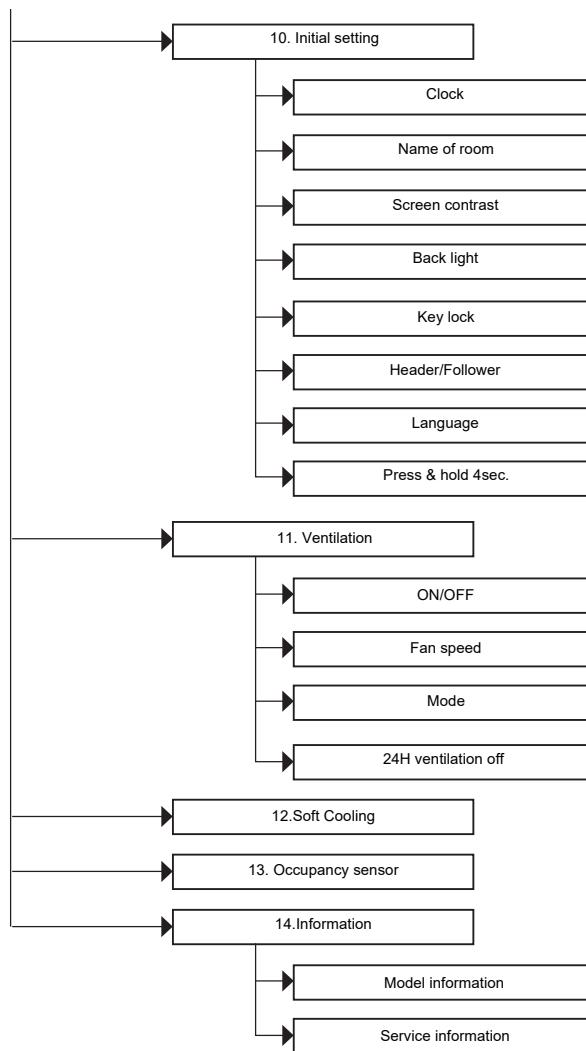
- Push the [ MENU] button.
- Push the [ ^ / [ v ] button to select an item.  
→ The selected item is highlighted.
- Push the " Set" [ F2] button.  
→ The setting screen appears.
- (To undo)  
Push the [ CANCEL] button to return.  
→ The screen returns to the previous screen.

\* The menu screen returns to the normal / detailed display if no operation is performed for 60 seconds.

EN

# 5 Menu items



**NOTE**

- \* "8.Auto grille" cannot be set.
- "○No function" appears when it is selected.

EN

# 1. Wind Direction

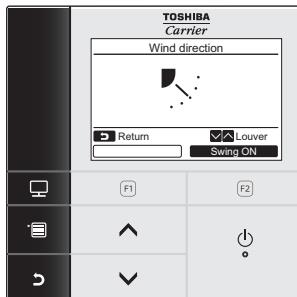
## ■ Wind direction

\* Set the wind direction.

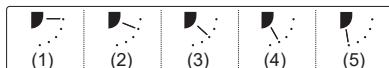
### CAUTION

Refer to the instructions (for the wind direction adjustment) in the Owner's Manual supplied with the indoor unit before setting.

### Before setting



- Push the [   ] / [   ] button to select "1. Wind direction" on the menu screen, then push the "Set" [  F2] button.
- Push the [   ] / [   ] button to select the wind direction.

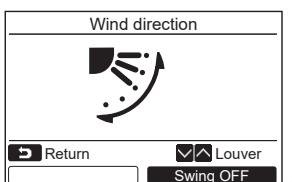


Operation mode	Available directions
Heat, Fan, Auto (heating)	(1)↔(2)↔(3)↔(4)↔(5)
Cool, Dry, Auto (cooling)	(1)↔(2)↔(3)

- Push the [  CANCEL] button to return.  
→The screen returns to the menu screen.

## ■ Turning on/off the louver swing

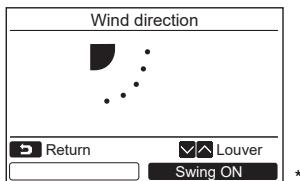
### To swing the louver



\* When the louver is stopped,  
"Swing ON" is displayed.

- Push the "Swing ON" [  F2] button on the "Wind direction" screen.  
→Pushing the [   ] / [   ] button on the "Wind direction" screen while the louver swing is on stops swinging and sets the wind direction to (1).
- Push the [  CANCEL] button.  
→The screen returns to the menu screen.

## To stop the louver swing



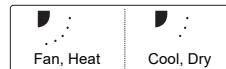
\* When the louver is swinging,  
"Swing OFF" is displayed.

### 1 Push the "Swing OFF" [F2] button on the "Wind direction" screen.

→Push the "Swing OFF" [F2] button to stop swinging. The louver stops in the position where the button is pushed.

- The louver does not stop in the position (4) or (5) when the operation mode is "Cool" or "Dry". The louver stops in the position (3) even if the button is pushed when the louver is in the position (4) or (5)

#### Display when the louver swing is stopped



- Pushing [ ] / [ ] while the display when the louver swing is stopped appears on the screen sets the louver in the position (1).

### 2 Push the [ CANCEL] button.

→The screen returns to the menu screen.

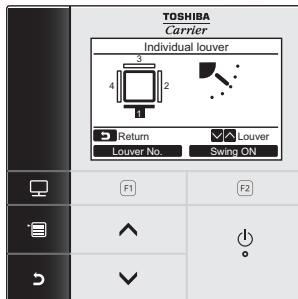
#### NOTE

- "No function" appears on the display for the models not equipped with the Wind direction setting.
- Refer to "14. Information ■ Group control". (page 44)
- "♦" appears on the display when the Louver lock function is used. (page 18)

## 2. Individual louver

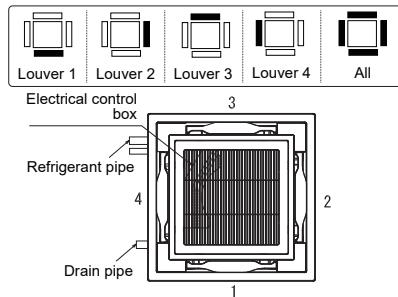
### ■ Individual louver

- \* For 4-way cassette types, the wind direction and swing operation of each louver can be set individually.



**1** Push the [ ^ / v ] button to select “2.Individual louver” on the menu screen, push the “ Set” [ F2] button.

**2** Push the “ Louver No.” [ F1] button to select the louver to set.  
 →The display changes as follows each time the button is pushed.



**3** Push the [ ^ / v ] button to select the wind direction.

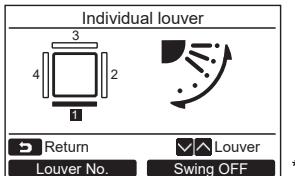
→Refer to “Wind direction” about how to set the wind direction. (page 13)

**4** Push the [ CANCEL] button.

→The screen returns to the menu screen.

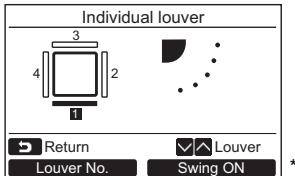
## ■ Turning on/off the louver swing

### To swing the louver



\* When the louver is stopped,  
" Swing ON | Swing ON" is displayed.

### To stop the louver swing



\* When the louver is swinging,  
" Swing OFF | Swing OFF" is displayed.

#### NOTE

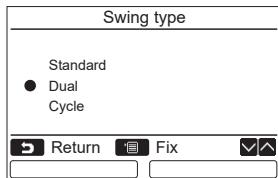
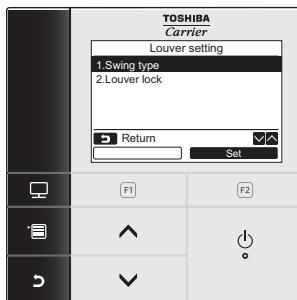
- "No function" appears on the display for the models not equipped with the Individual louver setting.
- Pushing [ $\wedge$  /  $\vee$ ] while the louver is swinging stops swinging and sets the louver in the position (1).
- Refer to "14. Information ■ Group control". (page 44)
- " $\oplus$ " appears on the display when the Louver lock function is used. Individual louver setting is not available for the louver set to be locked. (page 18)

### 3. Louver setting

#### ■ Swing type

- \* Select the louver swing type from the standard swing, dual swing or cyclic swing.  
Carry out the setting operation while the indoor unit is stopped. (Turn off the air conditioning unit before starting the setting operation.)

#### Before setting



- Push the [ / ] button to select "3.Louver setting" on the menu screen, then push the " Set" [ F2] button.
- Push the [ / ] button to select "1.Swing type", then push the " Set" [ F2] button.
- Push the [ / ] button on the "Swing type" screen to select the swing type.  
→ Refer to the Owner's Manual supplied with the indoor unit about the swing type.
- Push the [ MENU] button.  
→ " Setting" appears on the display.  
→ The unit selection screen appears when the group control is used. Push the [ CANCEL] button on the unit selection screen to finish the setting operation. " Setting" appears on the display.

#### NOTE

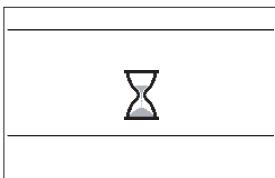
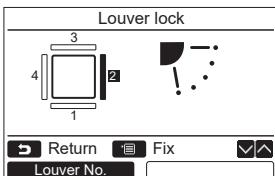
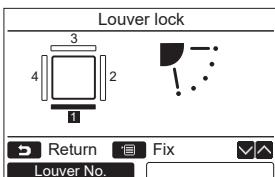
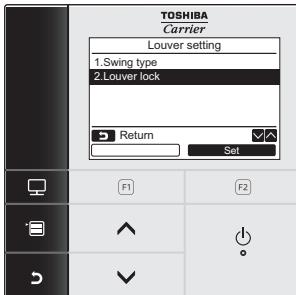
- "No function" appears on the display for the models not equipped with the Swing type setting.
- Push the [ CANCEL] button to stop the setting procedure. No setting has been made and the screen returns to "Louver setting".
- Refer to "14. Information ■ Group control". (page 44)

## ■ Louver lock

\* The direction of the louver can be locked individually.

Carry out the setting operation while the indoor unit is stopped. (Turn off the air conditioning unit before starting the setting operation.)

### Before setting

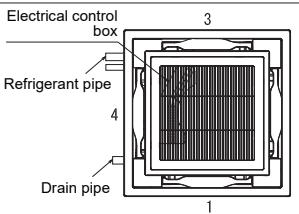
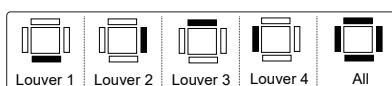


**1 Push the [ ] / [ ] button to select "3.Louver setting" on the menu screen, then push the "Set" [ F2] button.**

**2 Push the [ ] / [ ] button to select "2.Louver lock", then push the "Set" [ F2] button.**

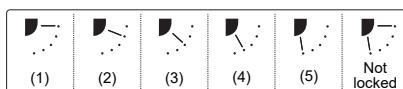
**3 Push the "Louver No." [ F1] button to select the louver to set.**

→The display changes as follows each time the button is pushed.



**4 Push the [ ] / [ ] button to select the louver (wind) direction.**

→Push the [ ] button to move the louver upward. Push the [ ] button to move it downward.



**5 Push the [ MENU] button.**

→"Setting" appears on the display.

→The unit selection screen appears when the group control is used. Push the [ CANCEL] button on the unit selection screen to finish the setting operation. "Setting" appears on the display.

**NOTE**

- "No function" appears on the display for the models not equipped with the Louver lock setting.
- Push the [ CANCEL] button to stop the setting procedure. No setting has been made and the screen returns to "Louver setting".
- " " appears on the display when the Louver lock function is used.
- Push the [ ]/[ ] button repeatedly to select the "Not locked" setting as the louver direction to release the lock.
- Condensation may occur if the louver is locked in the position (4) or (5) while cooling.
- Refer to "14. Information ■ Group control". (page 44)

## 4. Off reminder timer

### ■ Off reminder timer

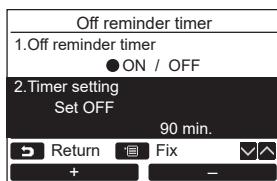
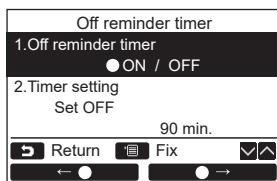
#### Before setting



- 1 Push the [ ]/[ ] button to select "4.Off reminder timer" on the menu screen, then push the " Set" [ F2] button.

#### Off reminder timer

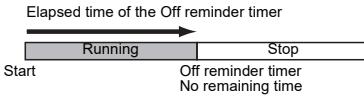
Set the length of time until the air conditioner stops automatically.



- 1 Push the [ ]/[ ] button to select "1. Off reminder timer".
- 2 Push the " " [ F1] button.  
→Push the " " [ F2] button to turn off the Off reminder timer.
- 3 Push the [ ]/[ ] button to select "2. Timer setting".
- 4 Push the " " [ F1]/" " [ F2] button to set the time.  
→The time can be set at 10 minutes intervals.
- 5 Push the [ MENU] button.  
→The screen returns to the menu screen.

**NOTE**

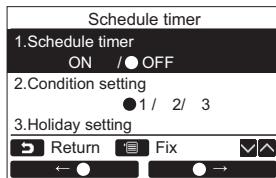
- The air conditioner stops running after the specified time has elapsed.



- “⌚” appears on the detailed display when the Off reminder timer is used.
- The Off reminder timer does not work in the following cases:
  - When the Off reminder timer is deactivated
  - When an error has occurred
  - While the test operation is in progress
  - While setting the functions
  - When the central control is used (when the run and stop operation is prohibited)
- The Off reminder timer cannot be set on the Follower remote control when the dual remote control system is used.
- The time of Off reminder timer can be set within the range from 30 minutes to 240 minutes.
- Push the [CANCEL] button to stop the setting procedure. No setting has been made and the screen returns to the menu screen.

## 5. Schedule timer

- \* Up to 8 different running patterns per day can be programmed with the schedule timer.
- Up to 3 patterns of settings that differ per day can be set.
- Days of the week when the schedule timer is not used can also be set in "Holiday setting".



**1 Push the [ / [ ] button to select "5.Schedule timer" on the menu screen, then push the "Set Set" [ ] button.**

### 2 Condition setting

Set the running condition of each day.

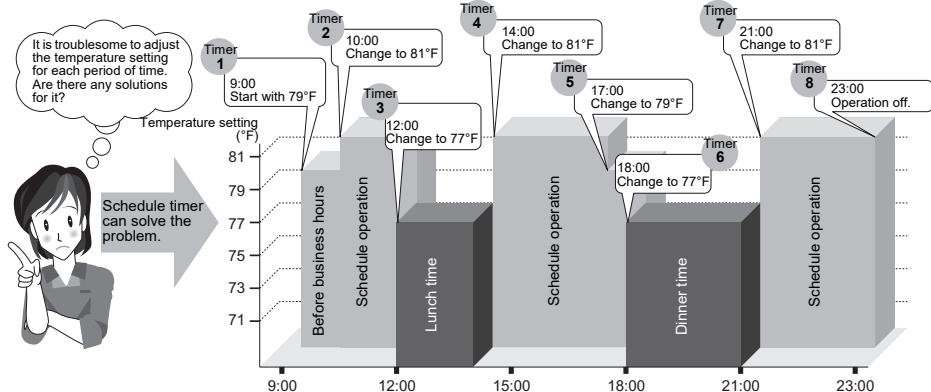
### 3 Holiday setting

Set the day when the schedule timer is not used.

**2 Push the [ / [ ] button to select "1. Schedule timer".**

**3 Push the " ←● →" [ F1] button.  
→Push the " ←● →" [ F2] button to turn off the Schedule timer.**

Up to 8 different settings for the run and stop operation and the temperature can be programmed.



### NOTE

- "○" appears on the detailed display when the Schedule timer is used.
- The Schedule timer does not work in the following cases:
  - When the Schedule is deactivated
  - Days of the week when the Schedule timer is set not to work
  - When the clock display is blinking (the clock has not been adjusted)
  - When an error has occurred
  - While the test operation is in progress

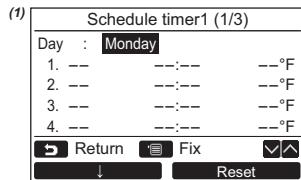
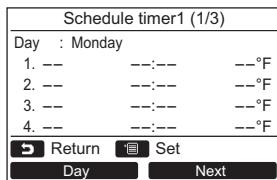
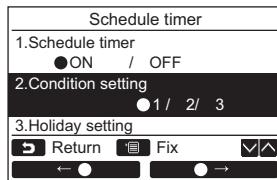
While setting the functions

When the central control is used (when the run and stop operation is prohibited)

- The Schedule timer cannot be set on the Follower remote control when the dual remote control system is used.
- Adjust the clock before setting the Schedule timer. (page 34)
- The time can be adjusted by the minute.
- The temperature can be set within the range from 64°F to 84°F. (The limited temperature range is applied if the Set temp. range limit function is activated.)
- The operation mode for the Schedule timer is the mode selected last time when the air conditioning unit was used.
- When dual automatic mode is used, “--”, “ON”, “OFF”, and “Auto” can be selected for the operation mode. If dual automatic mode is selected in the schedule timer settings, select “Auto”. If “ON” is selected and operation is started in automatic operation mode, the cooling temperature set point and heating temperature set point will be set automatically.
- The operation mode can be selected. For details, refer to “6. Setting timer operation mode” of “Field setting menu” in the Installation Manual.

## ■ Condition setting

\* Up to 8 different running patterns per day can be programmed.



1 Push the [↑ ↑] / [↓ ↓] button to select “2. Condition setting” on the “Schedule timer” screen.

2 Push the “← ● ← ●” [F1]/“→ ● → ●” [F2] button to select one of 1/2/3, then push the [MENU] button.  
 → Push the “[ Day Day ]” [F1] button to confirm the settings for each day.  
 → Push the “[ Next Next ]” [F2] to confirm the current settings. 8 different settings appears.  
 → Push the [CANCEL] button to return to the “Schedule timer” screen.

3 Push the [MENU] button.

4 Push the [↑ ↑] / [↓ ↓] button to select the day to set, then push the “[ ↓ ↓ ]” [F1] button.  
 → Push the [CANCEL] button to switch to the “Unconfirmed check” screen.

5 Push the [↑ ↑] / [↓ ↓] button to select “--”, “ON”, “OFF”, “Auto\*”.  
 → Select “ON” to change the operation start time and the set temperature settings.  
 → Select “OFF” to change the operation stop time setting.  
 → “--” indicates that the item has not been set.

6 Push “→ →” [F2] to select time or temperature.  
 → When “--” is displayed, time or temperature cannot be selected for that item.

7 Push the [↑ ↑] / [↓ ↓] button to set time or temperature.

(2) Schedule timer1 (3/3)

Day : Monday
5. ON 13:00 77°F
6. OFF 17:00 °F
7. ON 22:05 77°F
8. OFF 23:45 °F
<input type="button" value="Return"/> <input type="button" value="Fix"/> <input type="button" value="▼▲"/>

Schedule timer

Schedule timer confirm?

<input type="button" value="Return"/> <input type="button" value="Yes"/> <input type="button" value="No"/>
--

**NOTE**

Do not duplicate the same day and time in a single schedule timer.

**To delete the settings for each day**

(3) Schedule timer1 (3/3)

Day : Monday
5. ON 13:00 77°F
6. OFF 17:00 °F
7. ON 22:05 77°F
8. OFF 23:45 °F
<input type="button" value="Return"/> <input type="button" value="Fix"/> <input type="button" value="▼▲"/> <input type="button" value="Reset"/>



Schedule timer

Delete the day setting?

<input type="button" value="Return"/> <input type="button" value="Yes"/> <input type="button" value="No"/>
--

- 8 Push the “ ” [ F1] button to program the next running pattern.**

→Up to 8 different running patterns per day can be programmed.

- 9 Push the [ ] MENU button.**

→The screen returns to the day selection screen (1).

- 10 Push the [ ▲ ▼ ]/[ ▶ ▷ ] button to select the day to set, (for programming the other days).**

→Repeat the procedure from step 4 to 9 to program the running patterns for each day. (2)

- 11 Push the [ ] MENU button.**

→Push the “ ” [ F1] Yes” [ F1] button to confirm the programmed schedule.

→Push the “ ” [ F2] No” [ F2] button to return to the Schedule timer setting screen.

- 12 To set Schedule timer2 and Schedule timer3, repeat steps 2 to 11.**

- 1 Push the “ ” [ F2] button on the Schedule timer setting screen.**

- 2 Push the “ ” [ F1] Yes” [ F1] button.**

→The schedule of the day selected is deleted.

→Push the “ ” [ F2] No” [ F2] button to return to the Schedule timer setting screen. (3)

## To copy the settings of the previous day

(4) Schedule timer1 (1/3)

Day :	Tuesday	
1.	ON 10:22	73 °F
2.	--	--°F
3.	--	--°F
4.	--	--°F
Return	Fix	Set
Reset		



Schedule timer

Copy the previous day setting?

Return	Yes	No
--------	-----	----

### NOTE

- Push the [ CANCEL] button to stop the setting. No setting has been made and the screen returns to the "Schedule timer" screen.
- \*\*"Auto" is displayed only when dual automatic mode is selected.

## ■ Holiday setting

\* Set the days of the week when the schedule timer is not used.

Schedule timer

1.Schedule timer	ON <input checked="" type="radio"/> OFF
2.Condition setting	<input type="radio"/> 1 / <input type="radio"/> 2 / <input type="radio"/> 3
3.Holiday setting	Return  Fix  Set

Holiday setting

Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat	Sun	
					<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>	
Return	Fix	Day	Set				

1 Push the []/[] button to select "3. Holiday setting" on the "Schedule timer" screen.

2 Push the " Set" [ F2] button.

3 Push the " Day" [ F1] button to select the day, then push the " Set" [ F2] button to set.

→Push the " Set" [ F2] button so that "●" is displayed on the day when the Schedule timer is not used.

4 Push the [ MENU] button.

→The screen returns to the "Schedule timer" screen.

EN

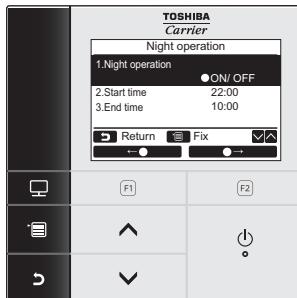
### NOTE

- Operations other than the Schedule timer, such as operations on the remote control or using the central control are available on the days set as "Holiday".
- Push the [ CANCEL] button to stop the setting procedure. No setting has been made and the screen returns to the "Schedule timer" screen.

## 6. Night operation

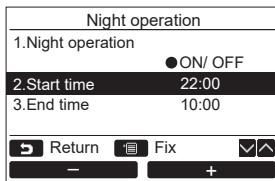
(Only for models equipped with the function)

Set the operation time that suppressing the operation sound of the outdoor unit is preferable such as nighttime.



- 1** Push the [ / ] button to select “6.Night operation” on the menu screen, then push the “ Set” [] button.
- 2** Push the [ / ] button to select “1.Night operation” on the “Night operation” screen.
- 3** Push the “ ” [] / “ ” [] button to select “ON” or “OFF”.  
→Select “ON” when the function is used.
- 4** Push the [ MENU] button.  
→Push the [ / ] button to select “2.Start time” or “3.End time” for setting the Night operation time

### To set the Night operation time



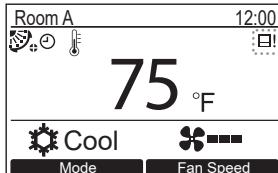
- 1** Push the [ / ] button to select “2.Start time” on the “Night operation” screen.
- 2** Push the “ - ” [] / “ + ” [] button to set the time.
- 3** Push the [ / ] button to select “3.End time”.
- 4** Push the “ - ” [] / “ + ” [] button to set the time.
- 5** Push the [ MENU] button.  
→The screen returns to the menu screen.

#### NOTE

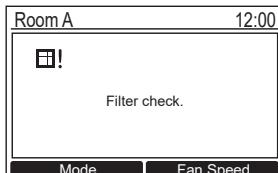
- The Night operation is not available for multi type air conditioning system. “No function” appears on the display.
- The 24-hour operation of Night operation is performed when the end time is the same as the start time.
- Cooling / heating performance may be reduced a little because the operation priority is put on the quietness for the Night operation.
- Adjust the clock before setting the Night operation. (page 34)
- “” appears on the detailed display when the Night operation is activated.
- The Night operation cannot be set on the Follower remote control in the dual remote control system. “No function” is displayed on the screen.

## 7. Filter sign reset

"■!" (filter sign) appears on the detailed display (not displayed when it is in the normal display mode) to tell the time for cleaning the filter.

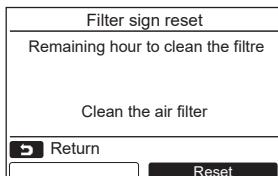


- Reset the filter sign after cleaning the filter.  
Refer to the Owner's Manual supplied with the indoor unit about how to clean the filter.



- "Filter check" is displayed on the screen if you start running the air conditioner when "■!" (filter sign) appears on the detailed display. Push one of the operation buttons to erase the message or wait for more than 5 seconds until the message disappears.

### When the filter sign is displayed on the screen (To reset the filter sign)

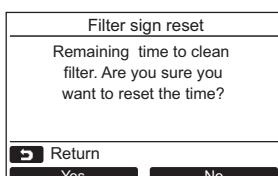


- Push the [▲ ▼] / [◀ ▶] button to select "Filter sign reset" on the menu screen, then push the "Set Set" [F2] button.
- Push the "Reset Reset" [F2] button.

### When the filter sign is not displayed on the screen (To check the remaining time for filter cleaning)



- Push the [▲ ▼] / [◀ ▶] button to select "Filter sign reset" on the menu screen, then push the "Set Set" [F2] button.  
→ If you checked only the remaining time until the filter check, push the [CANCEL] button to return to the menu screen.



- To reset the filter check remaining time, push the "Reset Reset" [F2] button, then push the "Yes Yes" [F1] button.  
→ Push the "No No" [F2] button to return to the "Filter sign reset" screen.  
→ Push the [CANCEL] button to return to the "Filter sign reset" screen.

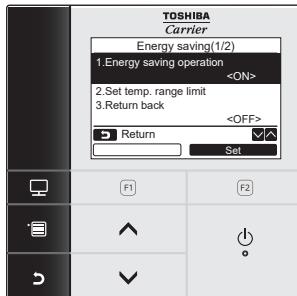
EN

**NOTE**

- "Clean the air filter" or "Filter check" appears on the display when there is no remaining time for filter cleaning.
  - "■!" (filter sign) appears on the detailed display. The sign is not displayed when the remote control is in the normal display mode.
  - The remaining time for filter cleaning of the Header air conditioning unit is displayed when 2 or more indoor units are connected.
  - The remaining time for filter cleaning differs depending on the connected indoor unit.
-

## 9. Energy saving

Set for the energy saving operation: Energy saving operation, Set temp. range limit, Return back and Saving operation.



- 1** Push the [↑ ↓ ⌂] / [← → ⌂] button to select “9.Energy saving” on the menu screen, then push the “Set Set” [ F2] button.
- 2** Push the [↑ ↓ ⌂] / [← → ⌂] button to select the item to set.
- 3** Push the “Set Set” [ F2] button.

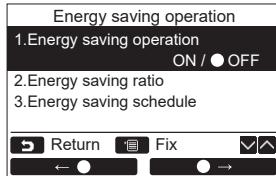
Item	Function
1. Energy saving operation	Perform the power saving operation of the air conditioner.
2. Set temp. range limit	Set the temperature range limit of the remote control operation.
3. Return back	Set the function that changes the temperature back to the specified temperature automatically if the temperature has been changed on the remote control.
4. Saving operation	Performs operation by suppressing excessive heating or excessive cooling through automatic correction of the temperature set point. * “No function” is displayed in the case of a model for which the saving operation cannot be set.

### CAUTION

Refer to the Owner's Manual supplied with the air conditioner about “Energy saving operation”, “Saving operation”.

## ■ Energy saving operation

Set for the power saving operation of the air conditioner.

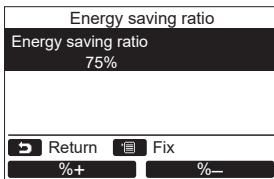
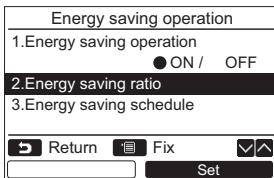


- 1** Push the [↑ ↓ ⌂] / [← → ⌂] button to select “1. Energy saving operation” on the “Energy saving” screen.
- 2** To start the Energy saving operation:  
After setting “2. Energy saving ratio” and “3. Energy saving schedule”, push the “—●—” [ F1] button to select “ON”, then push the [ MENU] button.  
To stop the Energy saving operation:  
Push the “●→ ●→” [ F2] button to select “OFF”, then push the [ MENU] button.

EN

## **Energy saving ratio**

Carry out the setting operation while the indoor unit is stopped. (Turn off the air conditioning unit before starting the setting operation.)



- 1** Push the [ $\wedge$  /  $\vee$ ] button to select “2. Energy saving ratio” on the “Energy saving operation” screen, then push the “ $\blacktriangleleft$  Set  $\triangleright$  Set” [ $\text{F2}$ ] button.

- 2** Push the “ $\blacktriangleleft$  %+  $\triangleright$  %+” [ $\text{F1}$ ] / “ $\blacktriangleleft$  %—  $\triangleright$  %—” [ $\text{F2}$ ] button to set the value.

→ The Energy saving ratio can be set within the range from 50% to 100% by 1%. The lower the value is set, the higher the power saving effect becomes.

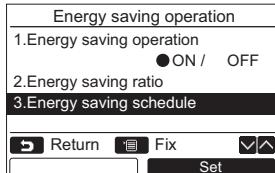
- 3** Push the [ $\square$  MENU] button.

→ “ $\square$  Setting” appears on the screen, then the screen returns to the “Energy saving operation” screen.

### **NOTE**

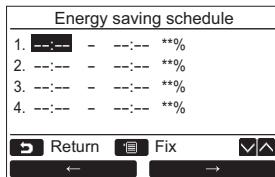
- Cooling / heating performance may be reduced a little because its power is saved during the Energy saving operation.
- “ $\square$ ” appears on the display when the Energy saving operation is activated.
- The Energy saving operation cannot be set on the Follower remote control when the dual remote control system is used.
- Adjust the clock before setting the Energy saving schedule operation. (page 34)
- The remote control may not be used for setting the Energy saving operation depending on the settings of the central control remote control or the outdoor unit.
- The Energy saving schedule operation is not available when the clock display is blinking (the clock has not been adjusted).

## Energy saving schedule



- 1** Push the [ ] / [ ] button to select “3. Energy saving schedule” on the “Energy saving operation” screen, then push the “ Set” [ F2] button.

→The “Clock” setting screen appears if the clock has not been adjusted. (page 34)



- 2** Push the [ ] / [ ] button to set the time and energy saving ratio.  
→Push the “ ← →” [ F1] / “ ← →” [ F2] button to set the value.

- 3** Push the [ MENU] button.  
→The screen returns to the “Energy saving operation” screen.

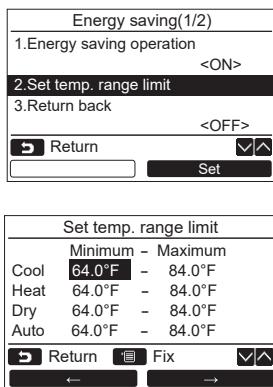
### NOTE

- The time of the schedule setting for the Energy saving operation can be set within the range from 0:00 to 23:59 at 10 minute intervals.
- The save ratio of the schedule setting for the Energy saving operation can be selected only from “random (\*1)”, “50%”, or “0%”.
- Adjust the clock before setting the Energy saving schedule. (page 34)
- The lower save ratio is applied when the different save ratios are set at the same hours on the schedule.

\*1: Random is the value set at “Energy saving ratio”.

## ■ Set temp. range limit

Set the temperature range for each operation mode.



- 1** Push the [ / ] button to select "2. Set temp. range limit" on the "Energy saving" screen, then push the " Set" [ F2] button.
- 2** Push the [ / ] button to set the temperature.  
→ Push the " / " [ F1] / " / " [ F2] button to set the value.
- 3** Push the [ MENU] button.  
→ The screen returns to the "Energy saving" screen.

### When an error occurs during setting

"Error" appears on the display when the [ MENU] button is pushed under either condition:

- 1) the upper limit value falls below the lower limit
- 2) the lower limit value exceeds the upper limit

Push the [ CANCEL] button to erase the error message or wait for 10 seconds until the message disappears. The screen returns to the "Set temp. range limit" screen.

### Priority for the Set temp. range limit function

Set the same settings for the Set temp. range limit on each remote control when the dual remote control system is used.

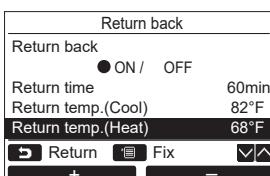
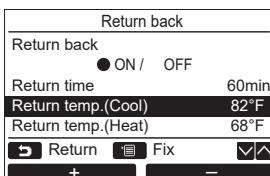
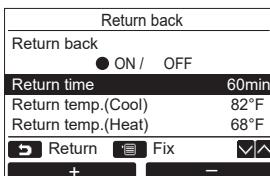
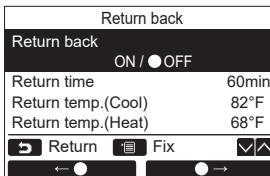
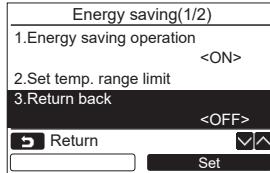
#### NOTE

The operation at the temperature beyond the temperature range may be performed in the following cases:

1. In case that the different values of temperature are set on each remote control when the dual remote control system is used.
2. In case that the temperature beyond the temperature range is set on the central control remote control and the wireless remote control.

## ■ Return back

The temperature setting returns back to the specified temperature automatically if the temperature has been changed on the remote control. The time and temperature to return can be set.



**1** Push the [ ] / [ ] button to select “3. Return back” on the “Energy saving” screen, then push the “ Set” [ F2] button.

**2** Push the [ ] / [ ] button to select “Return back”.

**3** Push the “ ” [ F1] button to select “ON”.  
→Select “OFF” when the function is not used.

**4** Push the [ ] / [ ] button to select “Return time”, then push the “ ” [ F1] / “ ” [ F2] button to set the time.

→The time can be set within the range from 10 minutes to 120 minutes at 10 minute intervals.

**5** Push the [ ] / [ ] button to select “Return temp.(Cool)” or “Return temp.(Heat)”, then push the “ ” [ F1] / “ ” [ F2] button to set the temperature.

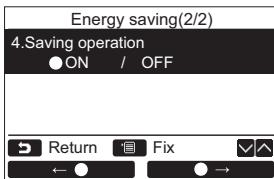
**6** Push the [ MENU] button.  
→The screen returns to the “Energy saving” screen.

EN

### NOTE

The Return back function cannot be set on the Follower remote control in the dual remote control system.

## ■ Saving operation



- 1 Push the [↑ ↓] / [← →] button to select “4. Saving operation” on the “Energy saving setting” screen, then push the “Set” [F2] button.**
- 2 To set the saving operation, push the “—●—” [F1] button to select “ON”.**
- 3 Push the [MENU] button.**  
→The screen returns to the “Energy saving” screen.

### NOTE

- The saving operation is performed by determining a comfortable state within the room from data such as the average room temperature, air speed, and outdoor temperature for the past 20 minutes and then automatically correcting the temperature set point within a range in which there will be no significant variation in the level of comfort.
- The temperature ranges for automatic correction are +3°F to -2°F when cooling and -3°F to +2°F when heating. The temperature set point indication on the remote control does not change.
- “” is displayed on the remote control display screen during the saving operation.
- The saving operation is performed when Auto (cooling/heating automatic operation), cooling operation, and heating operation. The saving operation may not be possible depending on the indoor unit that is connected.
- The saving operation cannot be set on the Follower remote control when a dual remote control system is used.

## 10. Initial setting

Set the initial setting of the remote control.

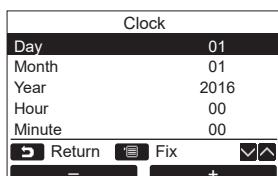
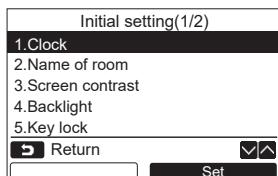


### Initial setting items

Item	Function
1. Clock	Settings for the clock (Year, Month, Day, time)
2. Name of room	Refer to the Owner's Manual supplied with the remote control.
3. Screen contrast	Contrast adjustment of the LCD
4. Back light	Turning on / off the back light of the LCD
5. Key lock	Prohibiting the button operations
6. Header / Follower	Refer to the Owner's Manual supplied with the remote control.
7. Language	Setting for the language displayed on the remote control.
8. Press & hold 4sec.	Setting for the "press and hold" operation for the [ ON / OFF] key.

### ■ Clock

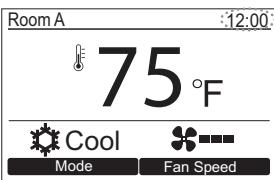
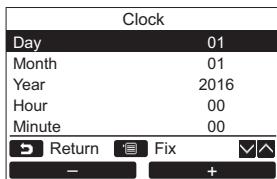
Set the Year, Month, Day, and time.



- Push the [ $\wedge \wedge$ ] / [ $\vee \vee$ ] button to select "10. Initial setting" on the menu screen, then push the " Set Set" [ $\text{F2}$ ] button.
- Push the [ $\wedge \wedge$ ] / [ $\vee \vee$ ] button to select the item to set.
- Push the " Set Set" [ $\text{F2}$ ] button.

EN

## To adjust the clock



**1** Push the [ / [ ] button to select “1. Clock” on the “Initial setting” screen, then push the “ Set” [ F2] button.

**2** Push the [ / [ ] button to select the Year, Month, Day, and time.  
→Push the “ -” [ F1] / “ +” [ F2] button to set the value.

**3** Push the [ MENU] button.  
→The screen returns to the “Initial setting” screen.

The clock display appears on the upper right of the screen.

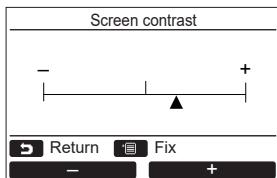
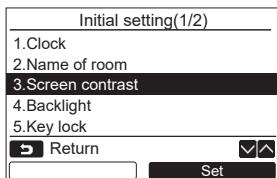
- The clock display blinks if the clock setting has been reset due to power failure or other cause.

### NOTE

The available date range is from January 1<sup>st</sup>, 2016 to December 31<sup>st</sup>, 2099.

## ■ Screen contrast

Adjust the contrast of the LCD.



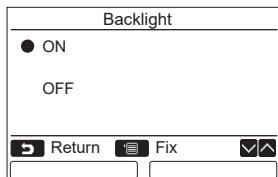
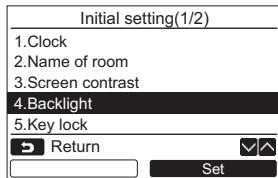
**1** Push the [ / [ ] button to select “3.Screen contrast” on the “Initial setting” screen, then push the “ Set” [ F2] button.

**2** Push the “ -” [ F1] / “ +” [ F2] button to adjust.

**3** Push the [ MENU] button.  
→The screen returns to the “Initial setting” screen.

## ■ Backlight

Turn on or off the backlight of the LCD.



- Push the [ $\wedge \vee$ ] button to select "4.Backlight" on the "Initial setting" screen, then push the "Set" button [ $F2$  F2].

- Push the [ $\wedge \vee$ ] button to select "ON" or "OFF".

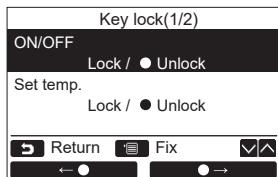
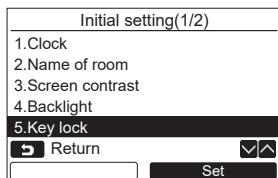
- Push the [MENU] button.  
→ When "ON" is selected, the back light is turned on during operating with the remote control.  
→ When "OFF" is selected, the back light is not turned on.

### NOTE

- The back light of the LCD is turned on as a factory default.
- The back light is on for a predetermined time after button operation.

## ■ Key lock

Select whether to lock / unlock [ON / OFF], [LOCK], [MODE](F1) and [FAN SPEED](F2).

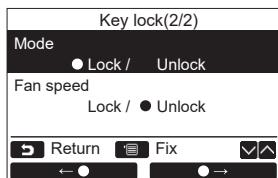


- Push the [ $\wedge \vee$ ] button to select "5 Key lock" on the "Initial setting" screen, then push the "Set" button [ $F2$  F2].

- Push the [ $\wedge \vee$ ] button to select a key to lock / unlock.

- Push the " $\leftarrow \bullet \rightarrow$ " [ $F1$  F1] button to select "Lock", or " $\bullet \leftarrow \rightarrow$ " [ $F2$  F2] button to select "Unlock".

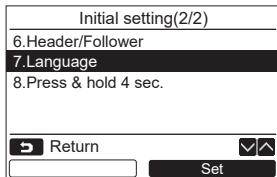
- Push the [MENU] button.  
→ When "Lock" is selected, the key cannot be used during key lock.  
When "Unlock" is selected, the key can be used even during key lock.  
→ All keys are unlocked while "Check" is displayed.  
→ For the key lock setting, refer to the owner's manual. (Refer to "Activating the key lock function" on page 9.)  
→ The factory default is "Lock".



EN

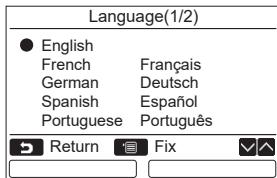
## ■ Language

Select a language for the screen text.



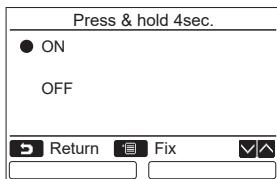
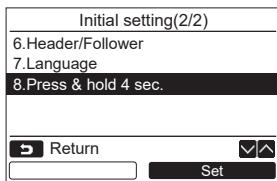
- 1** Push the [ ]/[ ] button to select “7.Language” on the “Initial setting” screen, then push the “ Set” [ F2] button.
- 2** Push the [ ]/[ ] button to select the language.
- 3** Push the [ MENU] button.  
→The screen returns to the “Initial setting” screen.

These two screens appear for RBC-AMS54E-UL.



## ■ Press & hold 4sec.

Set the "press and hold 4 sec." operation for the [  ON / OFF] button.



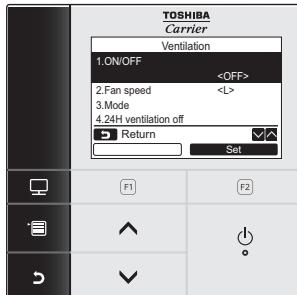
- 1 Push the [ ] / [ ] button to select "8.Press & hold 4sec." on the "Initial setting" screen, then push the " Set" [] button.
- 2 Push the [ ] / [ ] button to select "ON" or "OFF".
- 3 Push the [ MENU] button.  
→ When "ON" is selected, the air-conditioner starts/stops running when the [  ON / OFF] button is pressed and held 4 seconds.  
→ When "OFF" is selected, the air-conditioner starts/stops running when the [  ON / OFF] button is pressed.

# 11.Ventilation

(Only for models equipped with the function)

## ■ Ventilation

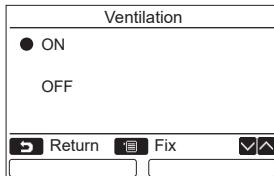
Set for the ventilation operation linked to the air conditioner.



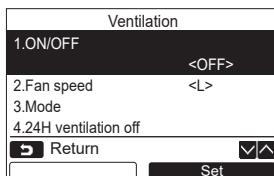
- 1** Select “11. Ventilation” on the menu screen, then push the “ Set Set” [**F2** F2] button.
- 2** Push the [ **^** **^** ] / [ **▼** **▼** ] button to select the item to set.
- 3** Push the “ Set Set” [**F2** F2] button.

Item	Function
1. ON/OFF	The run and stop operation of ventilation
2. Fan speed	Setting of the fan speed
3. Mode	Setting of the ventilation mode
4. 24H ventilation off	Setting of 24H ventilation operation stop time.

## Operation



- 1** Push the [ **^** **^** ] / [ **▼** **▼** ] button to select “1. ON/OFF” on the “Ventilation” screen, then push the “ Set Set” [**F2** F2] button.
- 2** Push the [ **^** **^** ] / [ **▼** **▼** ] button to select “ON” or “OFF”.
- 3** Push the [  **MENU** ] button.  
→The screen returns to the “Ventilation setting” screen.

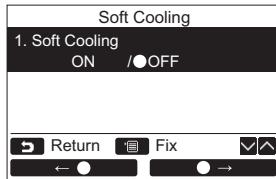


### NOTE

“Impossible” appears on the display when no ventilation unit is connected or the individual operation for the ventilation unit is not activated.

## 12. Soft cooling setting

Soft cooling performs operation by limiting the operation range of the louver or suppressing the capacity to prevent discharge air fall down or excessive cooling.



- 1** Push the [ $\wedge$  /  $\vee$ ] / [ $\leftarrow$  /  $\rightarrow$ ] button to select “12. Soft cooling setting” on the menu screen, then push the “Set” [ $\text{F2}$ ] button.
- 2** To set the soft cooling operation, push the “ $\leftarrow$  /  $\rightarrow$ ” [ $\text{F1}$ ] button to select “ON”.
- 3** Push the [MENU] button.  
→The screen returns to the menu screen.

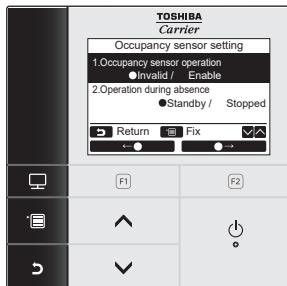
### NOTE

- The room may not be cooled properly because the Soft cooling operation performs operation by suppressing the capacity of the air conditioner.
- “ $\nabla$ ” is displayed on the display screen during the Soft cooling operation.
- “No function” appears in the case of a model without the Soft cooling operation or a model that cannot perform the cooling operation.
- Only the function to suppress the capacity operates in the case of a model for which the wind direction cannot be set.

## 13.Occupancy sensor

### ■ Occupancy sensor setting

- An “Occupancy sensor” can detect whether people are present or not present.  
If people are not present, the air conditioner automatically operates in an energy saving mode.



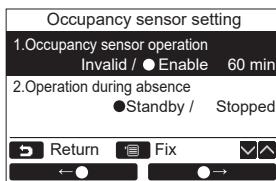
- 1 Push the [ MENU] button to display the menu screen.**
- 2 Push the [ ^ / [ v ] button to select “Occupancy sensor setting” on the menu screen, then push the “ Set” [ F2] button.**

Item	Function
Occupancy sensor operation	You can decide whether to disable the occupancy sensor or select the time required to determine that people are not present. Factory default setting is 60 minutes for determining time. You can select Disable, 30 minutes, 60 minutes, 90 minutes, 120 minutes, or 150 minutes.
Operation during absence	You can select the operation of the air conditioner when people are not present. Standby: Circulation mode (thermostat OFF) Stopped: Stops the air conditioner

#### NOTE

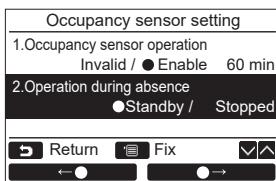
If an occupancy sensor has not been connected, “○ No function” is displayed.

## ■ Occupancy sensor operation



- 1** Push the [ / [ ] button to select “1.Occupancy sensor operation” on the “Occupancy sensor setting” screen.
- 2** Push the “ ● ” [ F1 ] / “ ● ” [ F2 ] button to select the desired absence time.
- 3** Push the [ MENU ] button.  
→The screen returns to the menu screen.

## ■ Operation during absence



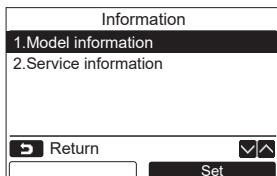
- 1** Push the [ / [ ] button to select “2.Operation during absence” on the “Occupancy sensor setting” screen.
- 2** Push the “ ● ” [ F1 ] / “ ● ” [ F2 ] button to select the desired operation.
- 3** Push the [ MENU ] button.  
→The screen returns to the menu screen.

EN

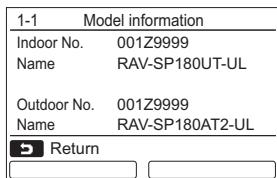
## 14.Information

### ■ Model information

Shows the model names and serial numbers.

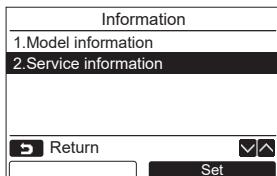


- 1** Push the [ ] / [ ] button to select “14. Information” on the menu screen, then push the “ Set” [ F2] button.
- 2** Push the [ ] / [ ] button to select “1. Model information”, then push the “ Set” [ F2] button.



### ■ Service information

Check the contact number for service.



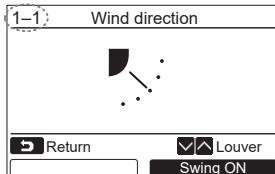
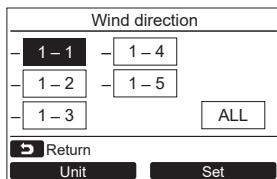
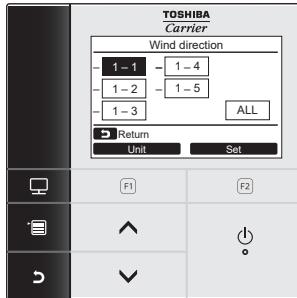
- 1** Push the [ ] / [ ] button to select “2. Service information” on the “Information” screen, then push the “ Set” [ F2] button.

## ■ Group control

The following functions can be set individually for each unit when the group control is used:

“Wind direction”, “Individual louver”, “Swing type”, “Louver lock”

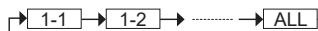
Operate the remote control according to the procedure below before setting each function.



**1 Select the group-controlled function on the menu screen, then push the “[ ] Set” [F2] button.**

**2 Push the “[ ] Unit [ ] unit” [F1] button to select the unit to set.**

→The selected unit changes as follows each time the button is pushed:



**3 Push the “[ ] Set” [F2] button.**

→The setting display for the selected unit appears.

**4 Push the [ ] CANCEL] button.**

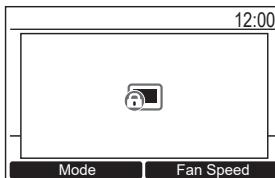
→Pushing the [ ] CANCEL] button returns to the previous screen.

→Pushing the [ ] CANCEL] button when setting “Swing type” or “Louver lock” shows “Setting” on the screen.

- The number (address) of the selected unit appears on the upper left of the screen, unless “All” is selected for the unit selection.
- “All” is not available for some settings.

## ■ When central control is performed

When an operation button that is a target of the operation lock is pushed while the operation lock is activated by central control, the following indication is displayed for 5 seconds.



Details of operation lock activated by central control

- The start and stop operations are prohibited.
- Changing the operation mode is prohibited.
- Changing the temperature set point is prohibited.
- Changing the fan speed is prohibited.

EN

# 6 Maintenance

Turn off the power before maintenance.

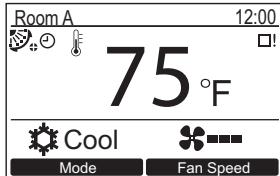
## ⚠ CAUTION

**Do not operate the unit with wet hands.**  
Doing so may result in electric shocks.

### ■ Daily maintenance

Wipe the remote control with a dry, soft cloth. Using water to clean the remote control may result in a malfunction.

### ■ Cleaning the air filter

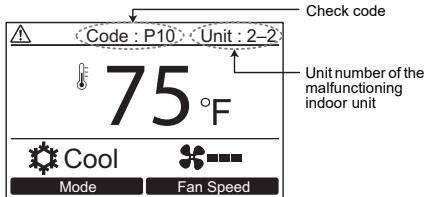


Clean the air filter when "田!" (filter sign) appears on the detailed display. (page 26)  
("田!" is not displayed in the normal display mode.)

- Clogged air filter reduces the cooling or heating performance.

# 7 Troubleshooting

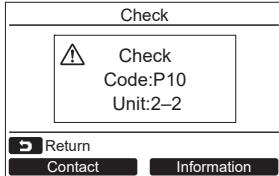
## ■ Confirmation and check



When an error has occurred in the air conditioner, the check code and the unit number of the indoor unit appear on the display of the remote control.

\* The check code appears only while the unit is running.

Push the [MONITOR] button or [CANCEL] button to display the check information screen.



While the check information screen appears:

Push the "Contact" [F1] button to display the contact number for service.

Push the "Information" [F2] button to display the model name and serial number of the unit.

# Table des matières

1	Précautions de sécurité .....	48
2	Avant l'utilisation.....	49
3	Noms des pièces et fonctions .....	50
4	Fonctionnement.....	53
	Fonctionnement .....	53
	Changement de la vitesse du ventilateur.....	53
	Changement de la température.....	54
	Écran de contrôle.....	55
	Utilisation du menu .....	56
5	Éléments du menu.....	57
	1.Orientation soufflage .....	59
	2.Volets Individuel .....	61
	3.Réglage volets .....	63
	4.Programmation arrêt unité .....	65
	5.Programmation horaire.....	67
	6.Fonctionnement nuit .....	71
	7.Réinit. signal filtre .....	72
	9.Économie énergie .....	74
	10.Réglage initial .....	80
	11.Ventilation .....	85
	12.Léger rafraîchissement.....	86
	13.Capteur de présence.....	87
	14.Informations.....	89
6	Entretien.....	91
7	Résolution des problèmes .....	92

# 1 Précautions de sécurité

- Lisez attentivement ces "Précautions de sécurité" avant l'utilisation.
- Les précautions décrites ci-dessous incluent d'importants points relatifs à la sécurité. Respectez-les sans faute. Veillez à comprendre les renseignements suivants (indications et symboles) avant de lire le texte et suivez les instructions.
- Rangez ce mode d'emploi dans un endroit afin qu'il soit accessible pour pouvoir vous y référer plus tard.

Indication	Signification des indications
 <b>AVERTISSEMENT</b>	Le texte placé de cette manière indique que ne pas suivre les directives de l'avertissement pourrait entraîner de graves blessures corporelles (*1) ou la mort si le produit n'est pas manipulé correctement.
 <b>ATTENTION</b>	Cette expression indique qu'une utilisation incorrecte du produit risque de provoquer des blessures (*2) ou des dommages (*3) matériels.

\*1: On entend par grave blessure corporelle, une perte de la vue, des blessures, des brûlures, un choc électrique, une fracture, un empoisonnement et d'autres blessures qui laissent des séquelles et requièrent une hospitalisation ou un traitement de longue durée en tant que patient externe.

\*2: On entend par blessure corporelle, toute blessure, brûlure, choc électrique et d'autres blessures qui nécessitent une hospitalisation ou un traitement de longue durée en tant que patient externe.

\*3: On entend par dommages sur le bien, tout endommagement s'étendant aux bâtiments, aux effets mobiliers, aux animaux d'élevage et aux animaux domestiques.

## AVERTISSEMENT

### Installation

- Ne tentez pas d'installer vous-même ce climatiseur.**

Demandez à votre revendeur ou à un distributeur spécialisé d'installer le climatiseur. Si vous essayez d'installer le climatiseur vous-même et que ce dernier n'est pas installé correctement cela pourrait entraîner une électrocution et/ou un incendie.

- À utiliser uniquement avec les unités de climatiseur autorisées.**

Assurez-vous d'utiliser uniquement des unités de climatiseur autorisées indiquées par le fabricant.

De plus, demandez à un distributeur spécialisé de les installer. Si vous essayez d'installer des pièces vous-même et que ces dernières ne sont pas installées correctement cela pourrait entraîner une électrocution et/ou un incendie.

### Fonctionnement

- Ne manipulez pas les touches avec les mains mouillées.**

Si vous ne respectez pas cet avertissement, cela pourrait entraîner une électrocution ou d'autres problèmes.

- Ne laissez pas la télécommande se mouiller.**

Prenez les mesures qu'il faut pour éviter que la télécommande soit mouillée. Si vous ne respectez pas cet avertissement, cela pourrait entraîner une électrocution, un incendie ou d'autres problèmes.

- Si un problème (tel qu'une odeur de brûlé) se produit, arrêtez toutes les opérations et mettez l'interrupteur d'alimentation hors tension.**

Continuer d'utiliser l'appareil alors que le problème n'a pas été résolu peut entraîner une électrocution, un incendie ou d'autre problèmes. Consultez votre revendeur.

### Réinstallation

- N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même.**

N'essayez, dans aucun cas, de réparer l'appareil vous-même.

Consultez votre revendeur ou un distributeur spécialisé, à la place. Si vous essayez de faire une réparation vous-même et qu'elle n'est pas réalisée correctement cela pourrait entraîner une électrocution et/ou un incendie.

- Consultez votre revendeur si la télécommande doit être déplacée ou réinstallée.**

## ATTENTION

### **Installation**

- **N'installez pas la télécommande dans un endroit avec un niveau élevé d'humidité, d'huile, de graisse ou de vibrations.**  
Ne pas tenir compte de cet avertissement peut entraîner des problèmes.
- **N'installez pas la télécommande à la lumière directe du soleil ni près d'une source de chaleur.**  
Ne pas tenir compte de cet avertissement peut entraîner un mauvais fonctionnement.
- **N'installez pas la télécommande dans endroit où il existe des sources de bruit électromagnétique.**  
Ne pas tenir compte de cet avertissement peut entraîner un fonctionnement accidentel.

### **Fonctionnement**

- **Ne laissez pas tomber le produit ni ne le soumettez à des chocs importants.**  
Ne pas tenir compte de cet avertissement peut entraîner un mauvais fonctionnement.

## **2 Avant l'utilisation**

Utilisez la télécommande conformément à la procédure suivante quand elle est utilisée pour la première fois ou quand les réglages ont changés. La prochaine fois que vous appuyer sur la touche [ MARCHE/ARRÊT], le climatiseur démarre avec les réglages réalisés sur la télécommande.

### **Préparation**

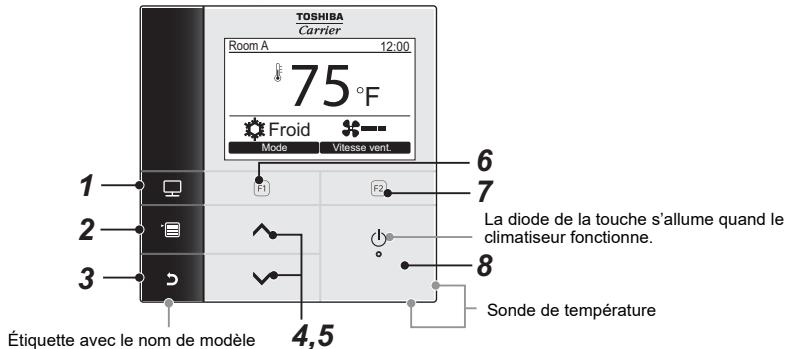
Fermez le disjoncteur pour mettre sous tension.

- “ Réglage” apparaît sur l'affichage de la télécommande quand l'interrupteur d'alimentation est mis sous tension.
  - \* Quand l'appareil est sous tension, environ 5 minutes est nécessaire pour que la télécommande puisse être utilisée.  
Ce n'est pas une défaillance.
- **Pour les réglages initiaux, reportez-vous à “10. Réglage initial” à la page 80.**

### **NOTE**

- N'ouvrez pas le disjoncteur pendant cette période en utilisant le climatiseur.
- Fermez le disjoncteur au moins 12 heures avant l'heure prévue pour la mise en marche du climatiseur si la télécommande n'a pas été utilisée pendant une longue période de temps.

# 3 Noms des pièces et fonctions



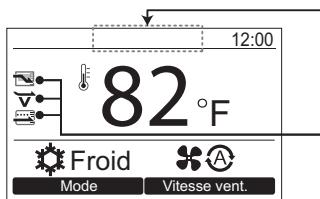
FR

## Commute entre l'affichage normal et l'affichage détaillé

Maintenez pressée la touche [ ANNULER] et la touche [ CONTRÔLE] en même temps pendant plus de 4 secondes pour changer le mode d'affichage.

Le mode d'affichage normal est sélectionné comme réglage par défaut de l'usine.

### Mode d'affichage normal (réglage usine)



(\*1)

#### Icône d'économie d'énergie

- Affiché lors de l'utilisation du climatiseur en mode d'économie d'énergie.

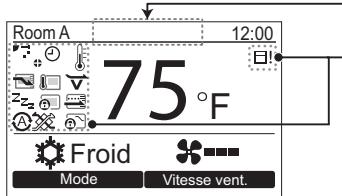
#### Icône de léger rafraîchissement

- Indique que le climatiseur fonctionne en mode de léger rafraîchissement.

#### Icône de fonctionnement éco

- S'affiche lors de l'utilisation du climatiseur en supprimant la chaleur ou le froid excessif par la correction automatiquement du point de réglage de température.

### Mode d'affichage détaillé



(\*1)

Des icônes apparaissent sur l'écran quand le mode d'affichage détaillé est sélectionné.

- L'icône " " apparaît lors de l'utilisation du mode de chauffage ou du mode de dégivrage.  
Le ventilateur intérieur s'arrête ou de l'air froid est soufflé quand il est affiché.
- Il peut être affiché en fonction du modèle quand " " est affiché.

### ▼ Liste des icônes

	Indique que le mode d'économie d'énergie est en service. (page 74)		Indique que qu'une minuterie fonctionne. (page 65, 67)
	Indique que le capteur de la télécommande est en service. (*2)		Indique que le verrouillage du volet est en service. (page 64)
	Indique que le mode de fonctionnement de nuit est en service. (page 71)		Indique le réglage du volet. (page 59, 60)
	Indique que le dispositif de commande centralisé interdit l'utilisation de la télécommande (page 90)		Indique que le filtre a besoin d'être nettoyé. (page 72, 91)
	Indique que le mode d'économie est en service. (page 79)		Indique que le léger rafraîchissement est en service. (page 86)
			Indique que l'opération de commutation est en cours.

\*2 Normalement, le capteur de température de l'unité intérieure détecte la température de la pièce. La température autour de la télécommande peut aussi être captée. Pour les détails, contactez le revendeur où vous avez acheté ce climatiseur.

\* N'utilisez pas la fonction quand le climatiseur est commandé dans un groupe.

**▼ Liste des icônes de ventilation**

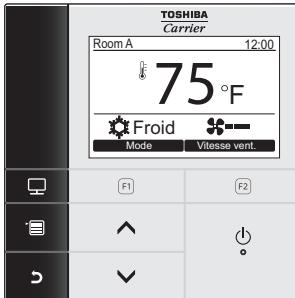
Les icônes de ventilation apparaissent sur l'affichage uniquement quand une unité de ventilation est connectée.

	Mode automatique		Mode de ventilation 24 heures	
	Mode dérivation		Mode de purge de chaleur de nuit	
	Mode d'échange de chaleur total			

# 4 Fonctionnement

## ■ Fonctionnement

\* Certains modes de fonctionnement ne sont pas disponibles en fonction du type d'unité intérieure.



- 1** Appuyez sur la touche [ MARCHE/ARRÊT] pour démarrer le fonctionnement.
- 2** Appuyez sur la touche “ Mode” [ F1] pour sélectionner le mode de fonctionnement.  
→ Le mode de fonctionnement change comme suit chaque fois que vous appuyez sur la touche.
- 3** Appuyez sur la touche [ MARCHE/ARRÊT] pour arrêter le fonctionnement.

## ■ Changement de la vitesse du ventilateur

\* Les vitesses de ventilation disponibles dépendent de l'unité intérieure connectée.



- 1** Appuyez sur la touche “ Vitesse vent.” [ F2] pour sélectionner la vitesse de ventilation.  
→ La vitesse de ventilation change comme suit chaque fois que vous appuyez sur la touche.  
  
Quand la télécommande est utilisée en combinaison avec une unité intérieure qui prend en charge 5 vitesses, l'affichage de la vitesse change chaque fois que vous appuyez sur la touche “ Vitesse vent.” [ F2].  
  
→ “ ” apparaît sur l'affichage quand l'unité connectée n'est pas munie de vitesses de ventilation.  
→ “ ” n'est pas disponible quand “Circulat.” est sélectionnez comme mode de fonctionnement.

## ■ Changement de la température



### 1 Appuyez sur la touche [ ▲ ▼ ] pour régler la température.

→Appuyez sur la touche [ ▲ ▲ ] pour augmenter le réglage de la température, appuyez sur la touche [ ▼ ▼ ] pour le réduire.

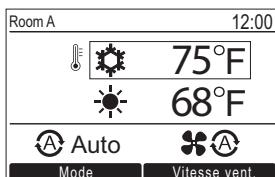
- Reportez-vous à "Régler plage temp. limite" pour la plage de température disponible. (page 77)
- La température ne peut pas être réglée quand "Circulat." est sélectionné comme mode de fonctionnement.

### ▼ Pendant le mode double automatique

En mode de réglage de la double, le réglage de la température individuelle de refroidissement et de chauffage peut être fait pour ajuster la température intérieure.

Thermo.ARRÊT pour une plage de température comprise entre les points de réglage de température pour le refroidissement et le chauffage.

Si vous souhaitez utiliser le mode double automatique, demandez à votre revendeur d'effectuer le réglage.

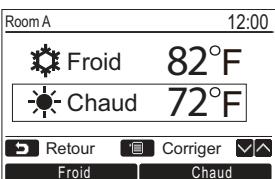
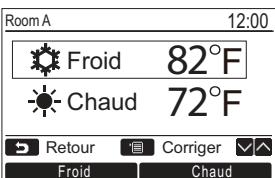


### 1 Appuyez sur la touche [ ▲ ▼ ] pour commuter sur l'affichage montré à gauche.

### 2 Pour régler la température de refroidissement, appuyez sur [Froid] et ajustez le réglage avec [ ▲ ▲ ] / [ ▼ ▼ ]. Un cadre entoure [ Froid ] et [Temperature set point]. Pour régler la température de chauffage, appuyez sur [Chaud] et ajustez le réglage avec [ ▲ ▲ ] / [ ▼ ▼ ]. Un cadre entoure [ \* Chaud ] et [Temperature set point].

→Appuyez sur [ MENU ] pour valider les réglages et retourner à l'affichage normal.

→Appuyez sur [ ANNULER ] pour annuler les réglages et retourner à l'affichage normal.



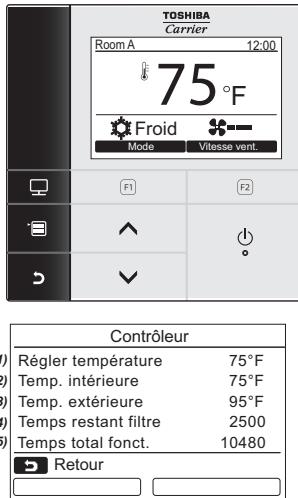
### NOTE

Lors de la connexion d'un système de contrôle du climatiseur qui ne prend pas en charge le mode de réglage de la double

- Le réglage de la température, une valeur correspondant à la moitié de la température de chauffage et le réglage de la température de refroidissement sont affichés.
- Quand le réglage de la température a été changé par une télécommande non prise en charge, le réglage de la température de refroidissement et le réglage de la température de chauffage sont réglés automatiquement.
- Pour les détails, contactez le revendeur où vous avez acheté ce climatiseur.

## ■ Écran de contrôle

Vérification du statut actuel d'utilisation.



- 1 Appuyez sur la touche [ CONTRÔLE].**  
l'écran de contrôle apparaît.
- 2 Appuyez sur la touche [ ANNULER] pour revenir à l'écran précédent.**

- (1) Affiche la température de consigne.
- (2) Affiche la température mesurée par le capteur de température intérieure de l'unité intérieure.  
Si c'est le capteur de la télécommande qui est sélectionné, la température mesurée par le capteur de la télécommande est affichée.
- (3) Affiche la température mesurée par le capteur de température d'air ambiant TO de l'unité extérieure.
- (4) Affiche la durée restante jusqu'à ce que le témoin de filtre s'allume.
- (5) Affiche la durée de fonctionnement accumulée.

### NOTE

#### Nombre total d'heures de fonctionnement

- La durée de fonctionnement est enregistrée sur la télécommande.
- La durée n'est pas enregistrée pendant l'opération d'autonettoyage ou le fonctionnement du ventilateur.

#### Température autour de l'unité extérieure

- Affiche la température près de l'évent de l'unité extérieure.
- La température affichée peut différer de la température extérieure réelle.

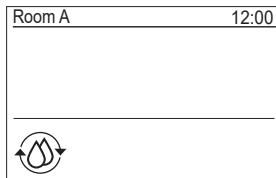
#### Autres

- L'état du Leader apparaît dans le cas d'une connexion groupée.
- L'écran retourne à l'affichage précédent si aucune opération n'est réalisée pendant 60 secondes.

## Activation de la fonction de verrouillage des touches



- Maintenez pressée la touche [ ANNULER] pendant plus de 4 secondes pour activer la fonction de verrouillage des touches.  
Maintenez de nouveau pressée la touche [ ANNULER] pendant plus de 4 secondes pour annuler le verrouillage des touches.
- " " apparaît sur l'écran quand vous appuyez sur une touche verrouillée quand la fonction de verrouillage des touches est activée.
- Sélectionnez les touches touches à verrouiller avec "Verrouillage touches" sur l'écran de menu "10. Réglage initial". (page 82)

**Opération d'autonettoyage (uniquement pour les modèles munis de cette fonction)**

- l'opération d'autonettoyage est une fonction qui consiste à sécher l'intérieur du climatiseur après une opération "Auto" (refroidissement), "Froid" ou "Déshum." de façon que le climatiseur reste propre.
- La durée de l'opération d'autonettoyage diffère en fonction de la durée de l'opération "Auto" (refroidissement), "Froid" ou "Déshum.".

Durée de l'opération "Auto" (refroidissement), "Froid" ou "Déshum..".	Durée de l'opération d'autonettoyage.
Moins de 10 minutes	L'opération d'autonettoyage n'est pas réalisée.
Entre 10 minutes et 1 heure	1 heure*
1 heure ou plus	2 heures*

\* Ce sont des durées approximatives. Elles diffèrent en fonction du type d'unité intérieure.

- Appuyez deux fois sur la touche [ MARCHE/ARRÊT] pour arrêter de force l'opération d'autonettoyage.
- " Autonettoyage" apparaît sur l'écran pendant que l'opération d'autonettoyage est en cours. La diode de la touche [ MARCHE/ARRÊT] s'éteint.
- Reportez-vous aussi au mode d'emploi fourni avec l'unité intérieure pour en savoir plus sur l'opération d'autonettoyage.

**■ Utilisation du menu**

\* Reportez-vous aux pages suivantes pour plus de détails sur l'écran de menu.

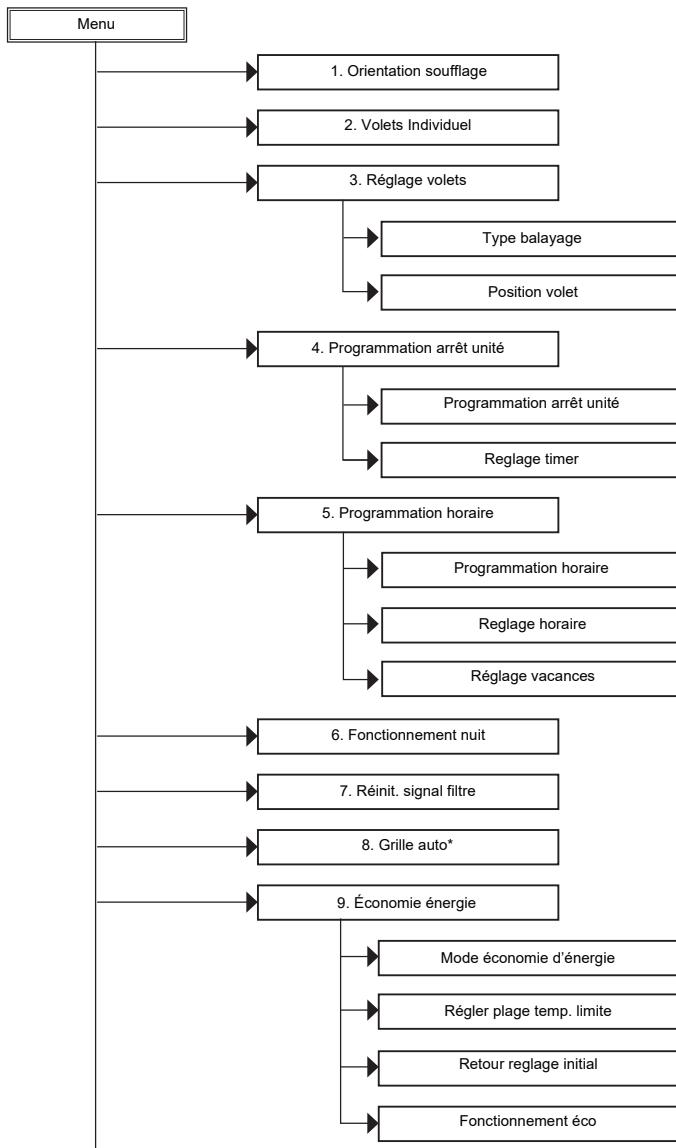


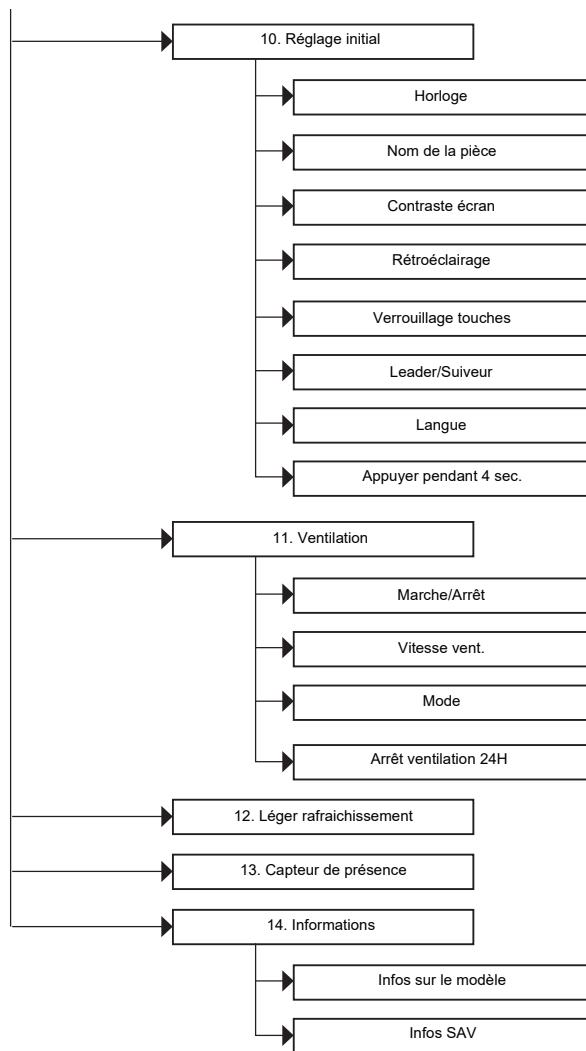
- Appuyez sur la touche [ MENU].
- Appuyez sur la touche [ / [ ] pour sélectionner un élément.  
→L'élément sélectionné est mis en valeur.
- Appuyez sur la touche " Valider" [ ].  
→L'écran de réglage s'affiche.
- (Pour annuler)  
Appuyez sur la touche [ ANNULER] pour revenir à l'écran précédent.  
→L'écran retourne à l'écran précédent.

\* L'écran de menu retourne à l'affichage normal/détailé si aucune opération n'est réalisée pendant 60 secondes.

FR

# 5 Éléments du menu





**NOTE**

\* "8. Grille auto" ne peut pas être réglée  
“○Aucune fonction” apparaît quand il est sélectionné.

**FR**

# 1. Orientation soufflage

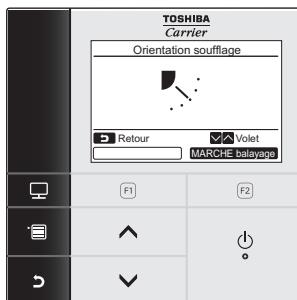
## ■ Orientation soufflage

\* Réglez l'orientation du soufflage.

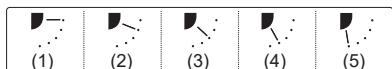
### ATTENTION

Reportez-vous aux instructions (pour le réglage de l'orientation du soufflage) dans le mode d'emploi fourni avec l'unité intérieure avec de commencer le réglage.

### Avant le réglage



- 1 Appuyez sur la touche [  /  ] pour sélectionner "1. Orientation soufflage" sur l'écran de menu, puis appuyez sur la touche " Valider" [ F2].
- 2 Appuyez sur la touche [  /  ] pour sélectionner la direction du vent.

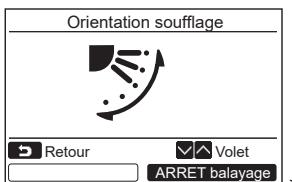


Mode de fonctionnement	Orientations disponibles
Chaud, Circulat., Auto (chauffage)	(1)↔(2)↔(3)↔(4)↔(5)
Froid, Déshum., Auto (refroidissement)	(1)↔(2)↔(3)

- 3 Appuyez sur la touche [ ANNULER] pour revenir à l'écran précédent.  
→ L'écran retourne à l'écran de menu.

## ■ Mise en/hors service du balayage du volet

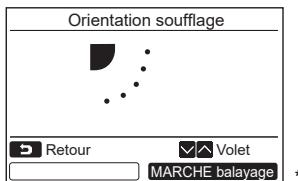
### Pour mettre en service le balayage



\* Quand le volet est arrêté,  
" MARCHE balayage"  MARCHE balayage" est affiché.

- 1 Appuyez sur la touche " MARCHE balayage" [ F2] sur l'écran "Orientation soufflage".  
→ Appuyer sur la touche [  /  ] sur l'écran "Orientation soufflage" pendant que le balayage du volet est arrêté permet de régler l'orientation du soufflage sur (1).
- 2 Appuyez sur la touche [ ANNULER].  
→ L'écran retourne à l'écran de menu.

## Pour arrêter le balayage du volet



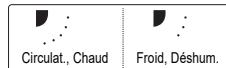
- \* Quand le volet pivote,  
"ARRÊT balayage ARRÊT balayage"  
est affiché.

**1 Appuyez sur la touche "ARRÊT balayage ARRÊT balayage" [F2] sur l'écran "Orientation soufflage".**

→Appuyez sur la touche "ARRÊT balayage ARRÊT balayage" [F2] pour arrêter le balayage. Le volet s'arrête dans la position où vous avez appuyez sur la touche.

- Le volet ne s'arrête pas en position (4) ou (5) quand le mode de fonctionnement est "Froid" ou "Déshum.". Le volet s'arrête en position (3) même si vous appuyez sur la touche quand le volet se trouve en position (4) ou (5).

L'affichage indique que le balayage du volet est arrêté.



- Appuyer sur [▲ ▼] / [◀ ▶] pendant que l'affichage indique que le balayage du volet est arrêté règle le volet sur la position (1).

**2 Appuyez sur la touche [■ ANNULER].**

→L'écran retourne à l'écran de menu.

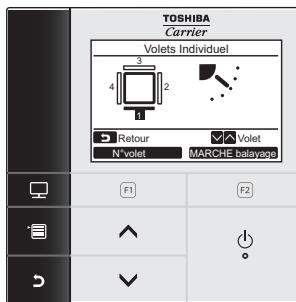
### NOTE

- "Aucune fonction" apparaît sur l'affichage pour les modèles qui ne sont pas munis d'un réglage d'orientation du soufflage.
- Reportez-vous à "14. Informations de ■ Commande centralisée". (page 90)
- "♪" apparaît sur l'affichage quand la fonction Position volet est utilisée. (page 64)

## 2. Volets Individuel

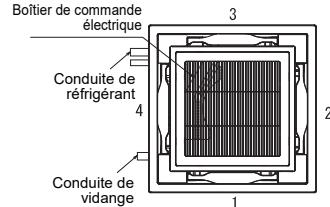
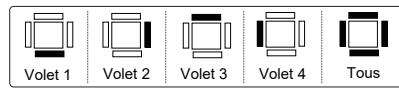
### ■ Volets Individuel

- \* Pour un type cassette 4 voies, l'orientation du soufflage et le balayage de chaque volet peut être réglé individuellement.



**1 Appuyez sur la touche [ ⌈ ⌉ ⌈ ⌉ ] / [ ⌋ ⌋ ⌋ ⌋ ] pour sélectionner "2. Volets Individuel" sur l'écran de menu, puis appuyez sur la touche " Valider" [ F2 F2].**

**2 Appuyez sur la touche " N°volet N°volet" [ F1 F1] pour sélectionner le volet à régler.  
→L'affichage change comme suit chaque fois que vous appuyez sur la touche.**

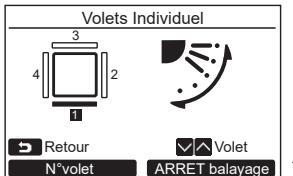


**3 Appuyez sur la touche [ ⌈ ⌉ ⌈ ⌉ ] / [ ⌋ ⌋ ⌋ ⌋ ] pour sélectionner la direction du vent.  
→Reportez-vous à "Orientation soufflage" pour savoir comment régler l'orientation du soufflage. (page 59)**

**4 Appuyez sur la touche [ ANNULER].  
→L'écran retourne à l'écran de menu.**

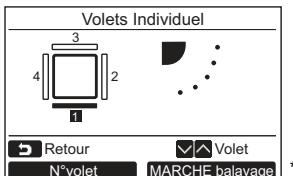
## ■ Mise en/hors service du balayage du volet

### Pour mettre en service le balayage



\* Quand le volet est arrêté,  
“MARCHE balayage | MARCHE balayage”  
est affiché.

### Pour arrêter le balayage du volet



\* Quand le volet pivote,  
“ARRET balayage | ARRÊT balayage”  
est affiché.

#### NOTE

- “Aucune fonction” apparaît sur l'affichage pour les modèles qui ne sont pas munis d'un réglage individuel des volets.
- Appuyer sur [  $\wedge$   $\wedge$ ] / [  $\vee$   $\vee$ ] pendant que le balayage de volet est activé arrête le balayage et règle le volet sur la position (1).
- Reportez-vous à “14. Informations de ■ Commande centralisée”. (page 90)
- “ $\oplus$ ” apparaît sur l'affichage quand la fonction Position volet est utilisée. Le réglage individuel de volet n'est pas disponible pour les volets dont la position est verrouillée. (page 64)

**1** Appuyez sur la touche “**MARCHE balayage**  
**MARCHE balayage**” [ $\square$  F2] sur l'écran  
“Volets Individuel”.

**2** Appuyez sur la touche [  $\square$  ANNULER].  
→ L'écran retourne à l'écran de menu.

**1** Appuyez sur la touche “**ARRÊT balayage**  
**ARRÊT balayage**” [ $\square$  F2] sur l'écran “Volets  
Individuel”.

**2** Appuyez sur la touche [  $\square$  ANNULER].  
→ L'écran retourne à l'écran de menu.

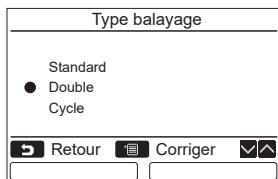
### 3. Réglage volets

#### ■ Type balayage

- \* Sélectionnez le type de balayage des volets parmi le balayage standard, le balayage double et le balayage cyclique.

Réalisez les opérations de réglage pendant que l'unité intérieure est à l'arrêt. (Mettez le climatiseur hors tension avant de démarrer les opération de réglage.)

##### Avant le réglage



- 1 Appuyez sur la touche [ / [ ] pour sélectionner “3. Réglage volets” sur l'écran de menu, puis appuyez sur la touche “ Valider” [ F2].
- 2 Appuyez sur la touche [ / [ ] pour sélectionner “1. Type balayage”, puis appuyez sur la touche “ Valider” [ F2].
- 3 Appuyez sur la touche [ / [ ] sur l'écran “Type balayage” pour sélectionner le type de balayage.  
→Reportez-vous au mode d'emploi fourni avec l'unité intérieure pour en savoir plus le type de balayage.
- 4 Appuyez sur la touche [ ].  
→“ Réglage” apparaît sur l'affichage.  
→L'écran de sélection d'unité apparaît quand la commande centralisée est utilisée. Appuyez sur le bouton [ ANNULER] sur l'écran de sélection de l'unité pour terminer l'opération de réglage. “ Réglage” apparaît sur l'affichage.

##### NOTE

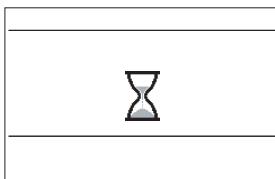
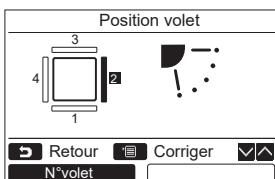
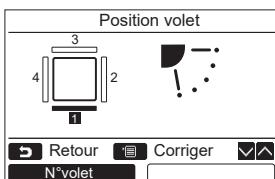
- “Aucune fonction” apparaît sur l'affichage pour les modèles qui ne sont pas munis d'un réglage Type balayage.
- Appuyez sur la touche [ ANNULER] pour arrêter la procédure de réglage. Aucun réglage n'a été fait et l'écran retourne sur “Réglage volets”.
- Reportez-vous à “14. Informations de ■ Commande centralisée”. (page 90)

## ■ Position volet

\* L'orientation de chaque volet peut être verrouillé individuellement.

Réalisez les opérations de réglage pendant que l'unité intérieure est à l'arrêt. (Mettez le climatiseur hors tension avant de démarrer les opération de réglage.)

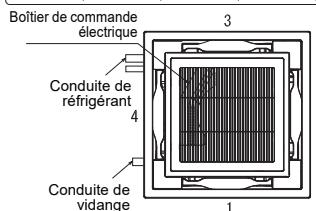
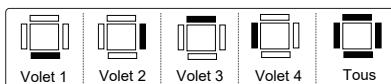
### Avant le réglage



**1 Appuyez sur la touche [ ⌂ ⌃ ⌂ ] / [ ⌄ ⌅ ⌄ ] pour sélectionner "3. Réglage volets" sur l'écran de menu, puis appuyez sur la touche " Valider" [ F2].**

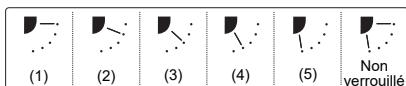
**2 Appuyez sur la touche [ ⌂ ⌃ ⌂ ] / [ ⌄ ⌅ ⌄ ] pour sélectionner "2. Position volet", puis appuyez sur la touche " Valider" [ F2].**

**3 Appuyez sur la touche " N°volet " [ F1 ] pour sélectionner le volet à régler.**  
→L'affichage change comme suit chaque fois que vous appuyez sur la touche.



**4 Appuyez sur la touche [ ⌂ ⌃ ⌂ ] / [ ⌄ ⌅ ⌄ ] pour sélectionner l'orientation du volet (soufflage).**

→Appuyez sur la touche [ ⌂ ⌃ ⌂ ] pour déplacer le volet vers le haut. Appuyez sur la touche [ ⌄ ⌅ ⌄ ] pour déplacer vers le bas.



**5 Appuyez sur la touche [ MENU ].**

→" Réglage " apparaît sur l'affichage.

→L'écran de sélection d'unité apparaît quand la commande centralisée est utilisée. Appuyez sur le bouton [ ANNULER] sur l'écran de sélection de l'unité pour terminer l'opération de réglage. " Réglage " apparaît sur l'affichage.

FR

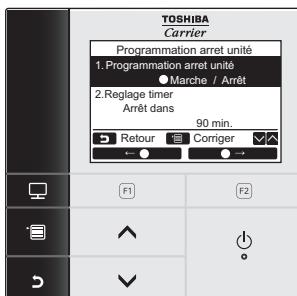
**NOTE**

- “Aucune fonction” apparaît sur l'affichage pour les modèles qui ne sont pas munis d'un réglage de verrouillage des volets.
- Appuyez sur la touche [ ANNULER] pour arrêter la procédure de réglage. Aucun réglage n'a été fait et l'écran retourne sur “Réglage volets”.
- “” apparaît sur l'affichage quand la fonction Position volet est utilisée.
- Appuyez répétitivement sur les touches [ ^ ] / [ v ] pour sélectionner le réglage “Non verrouillé” comme orientation du volet pour le déverrouiller.
- De la condensation peut se produire si le volet est verrouillé en position (4) ou (5) pendant le refroidissement.
- Reportez-vous à “14. Informations de ■ Commande centralisée” (page 90)

## 4. Programmation arrêt unité

### ■ Programmation arrêt unité

Avant le réglage



#### Programmation arrêt unité

Réglez la durée avant que le climatiseur s'arrête automatiquement.



- 1 Appuyez sur la touche [ ^ ] / [ v ] pour sélectionner “4. Programmation arrêt unité” sur l'écran de menu, puis appuyez sur la touche “ Valider” [ F2].

- 1 Appuyez sur la touche [ ^ ] / [ v ] pour sélectionner “1. Programmation arrêt unité”.

- 2 Appuyez sur la touche “ ” [ F1].  
→Appuyez sur la touche “ ” [ F2] pour désactiver la programmation arrêt unité.

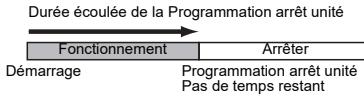
- 3 Appuyez sur la touche [ ^ ] / [ v ] pour sélectionner “2. Réglage timer”.

- 4 Appuyez sur la touche “ +” [ F1] / “ -” [ F2] pour régler une durée.  
→La durée peut être réglée par intervalles de 10 minutes.

- 5 Appuyez sur la touche [ MENU].  
→L'écran retourne à l'écran de menu.

**NOTE**

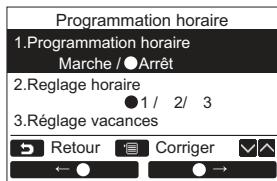
- Le climatiseur s'arrête de fonctionner après que la durée spécifiée s'est écoulée.



- " " apparaît sur l'affichage détaillé quand la Programmation arrêt unité est utilisée.
- La Programmation arrêt unité ne fonctionne pas dans les cas suivants.  
Quand la Programmation arrêt unité est désactivée.  
Quand une erreur s'est produite.  
Pendant qu'un test de fonctionnement est en cours.  
Pendant le réglage des fonctions  
Quand la commande centralisée est utilisée (quand les opérations de mise en marche et d'arrêt sont interdites).
- La Programmation arrêt unité ne peut pas être réglée sur la télécommande Suiveur quand le système de commande centralisée est utilisé.
- La durée de la Programmation arrêt unité peut être réglée dans une plage de 30 minutes à 240 minutes.
- Appuyez sur la touche [ ANNULER] pour arrêter la procédure de réglage. Aucun réglage n'a été fait et l'écran retourne sur l'écran de menu.

## 5. Programmation horaire

- \* Un maximum de 8 différents modèles de fonctionnement par jour peuvent être programmés avec la Programmation horaire.
- 3 motifs de réglages maximum différents par jour peuvent être réglés.
- Les jours de la semaine où la programmation horaire n'est pas utilisée peuvent aussi être réglé comme "Réglage vacances".



**1 Appuyez sur la touche [ ⌂ ⌃ ] / [ ⌄ ⌅ ] pour sélectionner "5. Programmation horaire" sur l'écran de menu, puis appuyez sur la touche " Valider " [ F2 F2 ].**

### 2. Réglage horaire

Réglez la condition de fonctionnement pour chaque jour.

### 3. Réglage vacances

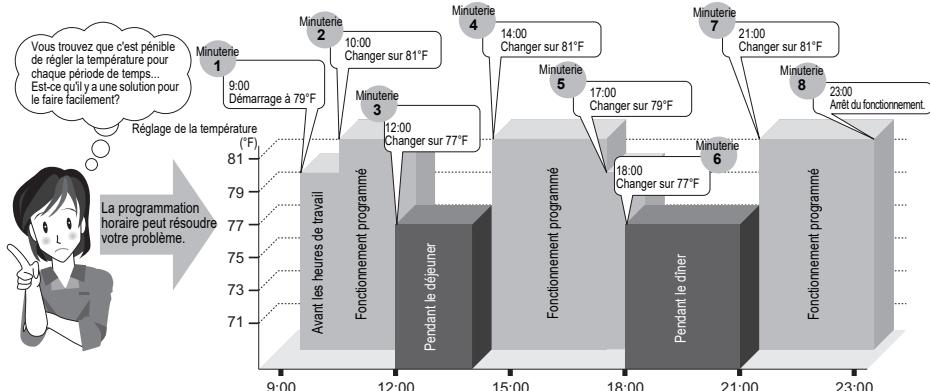
Réglez le jour où la programmation horaire n'est pas utilisée.

**2 Appuyez sur la touche [ ⌂ ⌃ ⌂ ] / [ ⌄ ⌅ ⌄ ] pour sélectionner "1. Programmation horaire".**

**3 Appuyez sur la touche " ⌂ ⌓ ⌂ ⌓ " [ F1 ].**

→Appuyez sur la touche " ⌂ ⌓ ⌓ ⌓ " [ F2 F2 ] pour désactiver le la programmation horaire.

Un maximum de 8 réglages différents pour les opérations de mise en marche, d'arrêt de température peuvent être programmés.



### NOTE

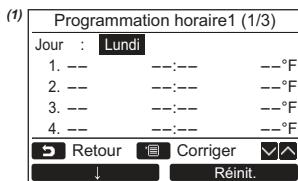
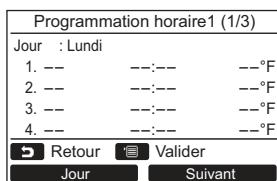
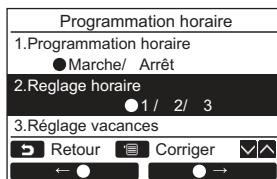
- "●" apparaît sur l'affichage détaillé quand la Programmation horaire est utilisée.
- La Programmation horaire ne fonctionne pas dans les cas suivants.
  - Quand la programmation est désactivée
  - Les jours de la semaine pour lesquels la programmation horaire est désactivée.
  - Quand l'affichage de l'horloge clignote (l'horloge n'a pas été réglée).
  - Quand une erreur s'est produite.
  - Pendant qu'un test de fonctionnement est en cours.

Pendant le réglage des fonctions

- Quand la commande centralisée est utilisée (quand les opérations de mise en marche et d'arrêt sont interdites).
- La programmation horaire ne peut pas être réglée sur la télécommande Suiveur quand le système de commande centralisée est utilisé.
  - Réglez l'horloge avant de régler la Programmation horaire. (page 80)
  - L'heure peut être réglée par minute.
  - La température peut être réglée dans une plage de 64°F à 84°F. (Une plage limitée de températures est appliquée si la fonction Réglage plage temp. limite est activée.)
  - Le mode de fonctionnement pour la Programmation horaire est le mode sélectionné la dernière fois que le climatiseur a été utilisé.
  - Quand le mode double automatique est utilisé, "--", "Marche", "Arrêt" et "Auto" peuvent être sélectionnés pour le mode de fonctionnement.
  - Si le mode double automatique est sélectionné dans les réglages du programmeur, sélectionnez "Auto".
  - Si "Marche" est sélectionné et qu'une opération démarre en mode de fonctionnement automatique, le réglage de la température de refroidissement et le réglage de la température de chauffage sont faits automatiquement.
  - Le mode de fonctionnement peut être sélectionné. Pour les détails, reportez-vous à "6.Mode programmation hebdomadaire" de "Menu réglages Service" dans le Manuel d'installation.

## ■ Réglage horaire

- \* Un maximum de 8 modèles de fonctionnement par jour peuvent être programmés.



**1** Appuyez sur la touche [ / [ ] pour sélectionner "2. Réglage horaire" sur l'écran "Programmation horaire".

**2** Appuyez sur la touche " " [ ] / " " [ ] pour sélectionner 1/2/3, puis appuyez sur la touche [ ].

- Appuyez sur la touche " Jour Jour" [ ] pour vérifier les réglages pour chaque jour.
- Appuyez sur la touche " Suivant " [ ] pour vérifier les réglages actuels. 8 réglages différents apparaissent.
- Appuyez sur la touche [ ] pour retourner à l'écran "Programmation horaire".

**3** Appuyez sur la touche [ ].

**4** Appuyez sur la touche [ / [ ] pour sélectionner le jour à régler, puis appuyez sur la touche " " [ ].

- Appuyez sur la touche [ ] pour commuter sur l'écran "Unconfirmed check".

**5** Appuyez sur la touche [ / [ ] pour sélectionner "--", "Marche", "Arrêt", "Auto".

- Sélectionner "Marche" pour changer l'heure de la mise en marche et régler la température.
- Sélectionnez "Arrêt" pour changer le réglage de l'heure d'arrêt du fonctionnement.
- "--" indique que l'élément n'a pas été réglé.

**6** Appuyez sur " " [ ] pour sélectionner l'heure ou la température.

- Quand "--" est affiché, l'heure et la température ne peuvent pas être sélectionnées pour cet élément.

**7** Appuyez sur la touche [ / [ ] pour régler l'heure ou la température.

FR

(2) **Programmation horaire1 (3/3)**

Jour : Lundi
5. Marche 13:00 77°F
6. Arrêt 17:00 °F
7. Marche 22:05 77°F
8. Arrêt 23:45 °F
<b>Retour</b> <b>Corriger</b> <b>▼▲</b>
<b>↓</b> <b> </b>

Programmation horaire

Enregistrer programmation ?

**Retour** **Oui** **Non**

**NOTE**

Ne dupliquez pas le même jour et la même heure dans un seul programmeur.

**Pour supprimer les réglages pour chaque jour**

(3) **Programmation horaire1 (3/3)**

Jour : Lundi
5. Marche 13:00 77°F
6. Arrêt 17:00 °F
7. Marche 22:05 77°F
8. Arrêt 23:45 °F
<b>Retour</b> <b>Corriger</b> <b>▼▲</b>
<b>↓</b> <b>Réinit.</b>



Programmation horaire

Supprimer réglage jour ?

**Retour** **Oui** **Non**

- 8 Appuyez sur la touche “**↓** [F1] pour programmer le modèle de fonctionnement suivant.**

→ Un maximum de 8 modèles de fonctionnement par jour peuvent être programmés.

- 9 Appuyez sur la touche [MENU].**

→ L'écran retourne à l'écran de sélection du jour (1).

- 10 Appuyez sur la touche [**^** / **▼**] pour sélectionner le jour à régler (pour programmer les autres jours).**

→ Répétez la procédure de l'étape 4 à 9 pour programme les modèles de fonctionnement pour chaque jour. (2)

- 11 Appuyez sur la touche [MENU].**

→ Appuyez sur la touche “**Oui** [F1] pour vérifier la programmation horaire.

→ Appuyez sur la touche “**Non** [F2] pour retourner à l'écran de réglage du Programmation horaire.

- 12 Pour régler le Programmation horaire2 et le Programmation horaire3, répétez les étapes 2 à 11.**

## Pour copier les réglages du jour précédent

(4) **Programmation horaire1 (1/3)**

Jour :	Mardi		
1.	Marche	10:22	73 °F
2.	--	--:--	--°F
3.	--	--:--	--°F
4.	--	--:--	--°F
<input type="button" value="Retour"/>		<input type="button" value="Corriger"/>	<input type="button" value="▼▲"/>
		<input type="button" value="Réinit."/>	



Programmation horaire

Copier réglage  
jour précédent ?

<input type="button" value="Retour"/>	<input type="button" value="Oui"/>	<input type="button" value="Non"/>
---------------------------------------	------------------------------------	------------------------------------

### NOTE

- Appuyez sur la touche [ ANNULER] pour arrêter le réglage. Aucun réglage n'a été fait et l'écran retourne sur l'écran "Programmation horaire".
- "Auto" est affiché uniquement quand le mode double automatique est sélectionné.

## ■ Réglage vacances

\* Réglez les jours de la semaine où la programmation horaire n'est pas utilisée.

Programmation horaire

1.Programmation horaire		
Marche/ <input checked="" type="radio"/> Arrêt		
2.Réglage horaire		
<input checked="" type="radio"/> 1 / <input type="radio"/> 2/ <input type="radio"/> 3		
3.Réglage vacances		
<input type="button" value="Retour"/>	<input type="button" value="Corriger"/>	<input type="button" value="▼▲"/>
<input type="button" value="Valider"/>		

Réglage vacances

Lun	Mar	Mer	Jeu	Ven	Sam	Dim
<input checked="" type="radio"/>	<input checked="" type="radio"/>					
<input type="button" value="Retour"/>	<input type="button" value="Corriger"/>	<input type="button" value="Jour"/>	<input type="button" value="Valider"/>			

- Appuyez sur la touche [ CONTRÔLE] sur l'écran de sélection du jour.

- Appuyez sur la touche " Oui" [ ].

→ La programmation du jour précédent est copiée.

→ Appuyez sur la touche " Non" [ ] pour retourner à l'écran de réglage du Programmation horaire. (4)

- Appuyez sur la touche [ ANNULER] pour arrêter le réglage. Aucun réglage n'a été fait et l'écran retourne sur l'écran "Programmation horaire".
- "Auto" est affiché uniquement quand le mode double automatique est sélectionné.

- Appuyez sur la touche [ ] / [ ] pour sélectionner "3. Réglage vacances" sur l'écran "Programmation horaire".

- Appuyez sur la touche " Valider" [ ].

- Appuyez sur la touche " Jour" [ ] pour sélectionner le jour, puis appuyez sur la touche " Valider" [ ] pour valider.

→ Appuyez sur la touche " Valider" [ ] de façon que "●" soit affiché pour les jours où la programmation horaire n'est pas utilisée.

- Appuyez sur la touche [ MENU].  
→ L'écran retourne à l'écran "Programmation horaire".

### NOTE

- Les autres opérations que la programmation horaire, telles que les opérations sur la télécommande ou en utilisant la commande centralisée sont disponibles les jours réglés comme "Vacances".
- Appuyez sur la touche [ ANNULER] pour arrêter la procédure de réglage. Aucun réglage n'a été fait et l'écran retourne sur l'écran "Programmation horaire".

FR

## 6. Fonctionnement nuit

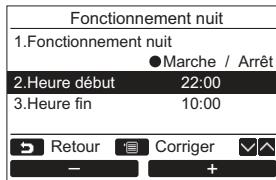
(Uniquement pour les modèles munis de cette fonction)

Réglez la durée de fonctionnement pendant laquelle le son de fonctionnement de l'unité extérieure doit être réduit, comme la nuit.



- 1 Appuyez sur la touche [ ⌂ ⌃ ] / [ ⌄ ⌅ ] pour sélectionner “6. Fonctionnement nuit” sur l'écran de menu, puis appuyez sur la touche “ Valider ” [ ⌂ F2 ].**
- 2 Appuyez sur la touche [ ⌂ ⌃ ] / [ ⌄ ⌅ ] pour sélectionner “1. Fonctionnement nuit” sur l'écran “Fonctionnement nuit”.**
- 3 Appuyez sur la touche “ ⌂ ⌃ ⌂ ⌅ ⌃ ⌅ ” [ ⌂ F1 ] / “ ⌂ ⌃ ⌅ ⌂ ⌃ ⌅ ” [ ⌂ F2 ] pour sélectionner “Marche” ou “Arrêt”.  
→ Sélectionnez “Marche” quand la fonction est utilisée.**
- 4 Appuyez sur la touche [ ⌂ MENU ].  
→ Appuyez sur la touche [ ⌂ ⌃ ] / [ ⌄ ⌅ ] pour sélectionner “2. Heure début” ou “3. Heure fin” pour le réglage des heures de fonctionnement de nuit.**

### Pour régler les heures de fonctionnement de nuit



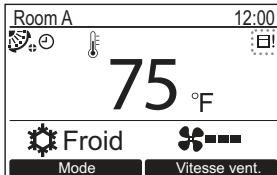
- 1 Appuyez sur la touche [ ⌂ ⌃ ] / [ ⌄ ⌅ ] pour sélectionner “2. Heure début” sur l'écran “Fonctionnement nuit”.**
- 2 Appuyez sur la touche “ ⌂ ⌃ ⌂ ⌅ ⌃ ⌅ ” [ ⌂ F1 ] / “ ⌂ ⌃ ⌅ ⌂ ⌃ ⌅ ” [ ⌂ F2 ] pour régler l'heure.**
- 3 Appuyez sur la touche [ ⌂ ⌃ ] / [ ⌄ ⌅ ] pour sélectionner “3. Heure fin”.**
- 4 Appuyez sur la touche “ ⌂ ⌃ ⌂ ⌅ ⌃ ⌅ ” [ ⌂ F1 ] / “ ⌂ ⌃ ⌅ ⌂ ⌃ ⌅ ” [ ⌂ F2 ] pour régler l'heure.**
- 5 Appuyez sur la touche [ ⌂ MENU ].  
→ L'écran retourne à l'écran de menu.**

#### NOTE

- Le fonctionnement de nuit n'est pas disponible pour un système à plusieurs climatiseurs. "Aucune fonction" apparaît sur l'affichage.
- Le climatiseur fonctionne 24 heures sur 24 en mode de fonctionnement nuit quand l'heure de fin est la même que l'heure de début.
- Les performances de refroidissement/chauffage peuvent être réduites un peu parce que la priorité est donnée au fonctionnement silencieux du fonctionnement de nuit.
- Réglez l'horloge avant de régler le fonctionnement de nuit. (page 80)
- “zzz” apparaît sur l'affichage détaillé quand le fonctionnement de nuit est activé.
- Le fonctionnement de nuit ne peut pas être réglé sur la télécommande Suiveur dans un système de commande centralisée. “Aucune fonction” apparaît sur l'affichage.

## 7. Réinit. signal filtre

“” (icône du filtre) apparaît sur l'affichage détaillé (il n'apparaît pour le mode d'affichage normal) pour signaler qu'il est temps de nettoyer le filtre.



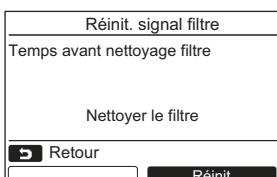
- Réinitialisez le signal du filtre après avoir nettoyé le filtre.

Reportez-vous au mode d'emploi fourni avec l'unité intérieure pour savoir comment nettoyer le filtre.



- “Contrôle du filtre” est affiché sur l'écran si vous démarrez le climatiseur alors que “” (icône du filtre) apparaît sur l'affichage détaillé. Appuyez sur une des touches de fonctionnement pour faire disparaître le message ou attendez plus de 5 secondes que le message disparaîsse automatiquement.

### Quand l'icône du filtre est affiché sur l'écran (pour réinitialiser l'icône du filtre)

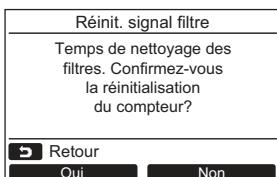


- Appuyez sur la touche [ ] / [ ] pour sélectionner “Réinit. signal filtre” sur l'écran de menu, puis appuyez sur la touche “ Valider” [ F2].
- Appuyez sur la touche “ Réinit.” [ F2].

### Quand l'icône du filtre n'apparaît pas sur l'écran (pour vérifier la durée restante avant le nettoyage du filtre)



- Appuyez sur la touche [ ] / [ ] pour sélectionner “Réinit. signal filtre” sur l'écran de menu, puis appuyez sur la touche “ Valider” [ F2].  
→ Si vous avez vérifiez uniquement la durée restante avant la vérification du filtre, appuyez sur la touche [ ANNULER] pour retourner à l'écran de menu.



- Pour réinitialiser la durée restante avant la vérification du filtre, appuyez sur la touche “ Réinit.” [ F2], puis appuyez sur la touche “ Oui” [ F1].  
→ Appuyez sur la touche “ Non” [ F2] pour retourner à l'écran “Réinit. signal filtre”.  
→ Appuyez sur la touche [ ANNULER] pour retourner à l'écran “Réinit. signal filtre”.

FR

**NOTE**

- "Nettoyer le filtre" ou "Contrôle du filtre" apparaît sur l'affichage quand la durée restante pour le nettoyage du filtre est terminée.
  - "■!" (icône du filtre) apparaît sur l'affichage détaillé. L'icône n'est pas affiché quand la télécommande est en mode d'affichage normal.
  - La durée restante avant le nettoyage du filtre du climatiseur principal est affichée quand deux unités intérieures ou plus sont connectées.
  - La durée restante avant le nettoyage du filtre diffère en fonction de l'unité intérieure connectée.
-

## 9. Économie énergie

Permet de régler la fonction d'économie d'énergie: Mode économie d'énergie, Régler plage temp. limite, Retour réglage initial et Fonctionnement éco.



- 1** Appuyez sur la touche [ ] / [ ] pour sélectionner "9. Économie énergie" sur l'écran de menu, puis appuyez sur la touche " Valider" [ F2].
- 2** Appuyez sur la touche [ ] / [ ] pour sélectionner l'élément à régler.
- 3** Appuyez sur la touche " Valider" [ F2].

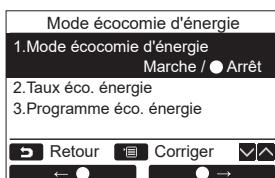
Point	Fonction
1. Mode économie d'énergie	Met le climatiseur en mode d'économie d'énergie.
2. Régler plage temp. limite	Règle la plage des températures limites de la télécommande.
3. Retour réglage initial	Active une fonction qui change la température automatiquement à la température spécifiée si la température est changée sur la télécommande.
4. Fonctionnement éco	Permet d'utiliser le climatiseur en supprimant la chaleur ou le froid excessif par la correction automatiquement du point de réglage de température. * "Aucune fonction" est affiché dans le cas d'un modèle pour lequel le mode d'économie ne peut pas être réglé.

### ATTENTION

Reportez-vous au mode d'emploi fourni avec le climatiseur pour en savoir plus sur "Mode économie d'énergie", "Fonctionnement éco".

## ■ Mode économie d'énergie

Met le climatiseur en mode d'économie d'énergie.

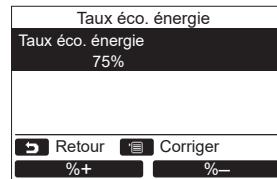
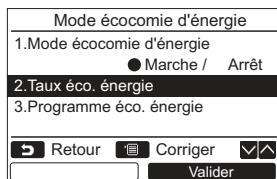


- 1** Appuyez sur la touche [ ] / [ ] pour sélectionner "1. Mode économie d'énergie" sur l'écran "Économie énergie".
- 2** Pour démarrer le Mode économie d'énergie: Après avoir réglé "2. Taux éco. énergie" et "3. Programme éco. énergie", appuyez sur la touche " " [ F1] pour sélectionner "Marche", puis appuyez sur la touche [ MENU]. Pour arrêter le Mode économie d'énergie: Appuyez sur la touche " " [ F2] pour sélectionner "Arrêt", puis appuyez sur la touche [ MENU].

FR

## Taux éco. énergie

Réalisez les opérations de réglage pendant que l'unité intérieure est à l'arrêt. (Mettez le climatiseur hors tension avant de démarrer les opération de réglage.)



- 1** Appuyez sur la touche [ ] / [ ] pour sélectionner “2. Taux éco. énergie” sur l'écran “Mode économie d'énergie”, puis appuyez sur la touche “ Valider” [ F2].

- 2** Appuyez sur la touche “ %+ %-” [ F1] / “ %+ %-” [ F2] pour régler une valeur.

→ Le Taux éco. énergie peut être réglé dans une plage de 50% à 100% par 1 %. Plus la valeur réglée est basse, plus l'effet d'économie devient important.

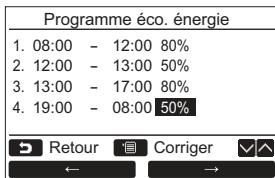
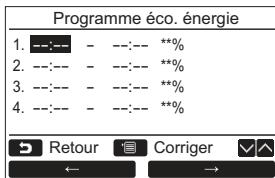
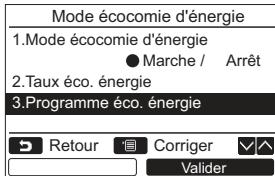
- 3** Appuyez sur la touche [ MENU].

→ “ Réglage” apparaît sur l'écran, puis l'écran retourne sur l'écran “Mode économie d'énergie”.

### NOTE

- Les performances de refroidissement/chauffage peuvent être réduites un peu parce que la puissance est réduite pendant le Mode économie d'énergie.
- “” apparaît sur l'affichage quand le Mode économie d'énergie est activé.
- Le Mode économie d'énergie ne peut pas être réglée sur la télécommande Suiveur quand le système de commande centralisée est utilisé.
- Réglez l'horloge avant de régler le Programme éco. énergie. (page 80)
- Il se peut que la télécommande ne puisse pas être utilisée pour le réglage du Mode économie d'énergie en fonction du réglage de la télécommande de la commande centralisée ou de l'unité extérieure.
- Le Programme éco. énergie n'est pas disponible quand l'affichage de l'horloge clignote (l'horloge n'a pas été réglée).

## Programme éco. énergie



- 1** Appuyez sur la touche [ ] / [ ] pour sélectionner “3. Programme éco. énergie” sur l’écran “Mode économie d’énergie”, puis appuyez sur la touche “ Valider” [].  
→ L’écran de réglage “Horloge” apparaît si l’horloge n’a pas été réglée. (page 80)

- 2** Appuyez sur la touche [ ] / [ ] pour régler l’heure et le programme d’économie d’énergie.  
→ Appuyez sur la touche “ ” [] / “ ” [] pour régler la valeur.
- 3** Appuyez sur la touche [ MENU].  
→ L’écran retourne à l’écran “Mode économie d’énergie”.

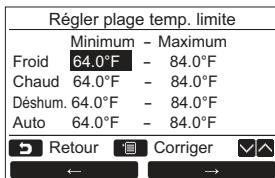
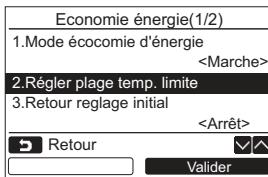
### NOTE

- L’heure du réglage du Mode économie d’énergie peut être réglé dans une plage de 0:00 à 23:50 par intervalle de 10 minutes.
- Le taux d’économie d’énergie pour le Mode économie d’énergie peut uniquement être réglé sur “Aléatoire (\*1)”, “50%” ou “0%”.
- Réglez l’horloge avant de régler le Programme éco. énergie. (page 80)
- Le taux d’économie d’énergie le plus bas est appliqué quand différents taux sont réglés aux mêmes heures dans le programme.

\*1: Aléatoire est la valeur réglé pour “Taux éco. énergie”.

## ■ Régler plage temp. limite

Réglez la plage de température pour mode de fonctionnement.



### Quand une erreur se produit pendant le réglage

“Erreur” apparaît sur l'affichage quand vous appuyez sur la touche [ MENU ] dans une des conditions suivantes:

- 1) la valeur de la limite supérieure est inférieure à celle de la limite inférieure
- 2) la valeur de la limite inférieure dépasse celle de la limite supérieure

Appuyez sur la touche [ ANNULER ] pour supprimer le message d'erreur ou attendez 10 secondes pour qu'il disparaisse automatiquement de l'écran.

L'écran retourne à l'écran “Régler plage temp. limite”.

### Priorité de réglage de la fonction Régler plage temp. limite

Faites le même réglage pour Régler plage temp. limite sur chaque télécommande quand un système de commande centralisée est utilisé.

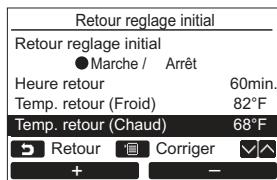
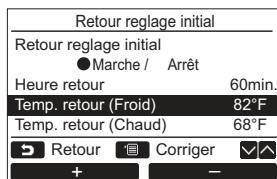
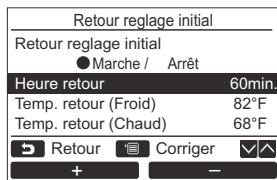
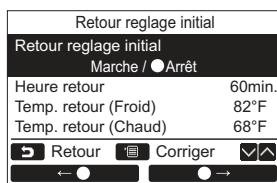
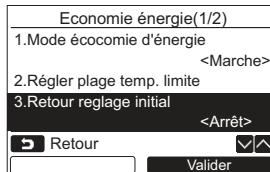
#### NOTE

Le climatiseur peut fonctionner en dehors de la plage de températures dans les cas suivants:

- 1.Dans le cas où différentes valeurs de températures sont réglées sur chaque télécommande quand un système de commande centralisée est utilisé.
- 2.Dans le cas où une température en dehors de la plage de températures est réglée sur la télécommande centralisée et la télécommande sans fil.

## ■ Retour réglage initial

Le réglage de la température retourne automatiquement à la température spécifiée si la température est changée sur la télécommande. La temps et la température de ce retour peuvent être réglés.



- 1** Appuyez sur la touche [ ] / [ ] pour sélectionner “3. Retour réglage initial” sur l’écran “Economie énergie”, puis appuyez sur la touche “ Valider” [ F2].

- 2** Appuyez sur la touche [ ] / [ ] pour sélectionner “Retour réglage initial”.

- 3** Appuyez sur la touche “ ” [ F1] pour sélectionner “Marche”.  
→ Sélectionnez “Arrêt” quand vous n’utilisez pas la fonction.

- 4** Appuyez sur la touche [ ] / [ ] pour sélectionner “Heure retour”, puis appuyez sur la touche “ + ” [ F1] / “ - ” [ F2] pour régler l’heure.  
→ L’heure peut être réglée dans une plage de 10 minutes à 120 minutes par intervalles de 10 minutes.

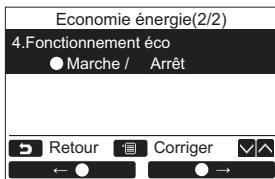
- 5** Appuyez sur la touche [ ] / [ ] pour sélectionner “Temp. retour (Froid)” ou “Temp. retour (Chaud)”, puis appuyez sur la touche “ + ” [ F1] / “ - ” [ F2] pour régler la température.

- 6** Appuyez sur la touche [ MENU].  
→ L’écran retourne à l’écran “Économie énergie”.

### NOTE

La fonction Retour réglage initial ne peut pas être réglée sur la télécommande Suiveur dans un système de commande centralisée.

## ■ Fonctionnement éco



- 1** Appuyez sur la touche [ ] / [ ] pour sélectionner “4. Fonctionnement éco” sur l’écran “Économie énergie”, puis appuyez sur la touche “ Valider ” [ F2 ].
- 2** Pour régler le fonctionnement éco, appuyez sur la touche “ ● ” [ F1 ] pour sélectionner “Marche”.
- 3** Appuyez sur la touche [ MENU ].  
→ L’écran retourne à l’écran “Économie énergie”.

### NOTE

- Le fonctionnement éco fonctionne en déterminant un état de confort dans la pièce à partir de données telles que la température moyenne de la pièce, la vitesse de l’air et la température extérieure pour les 20 dernières minutes, puis en corrigeant automatiquement le réglage de la température dans une plage où il n’y a pas de variation significative du niveau de confort.
- Les plages de températures pour la correction automatique sont +3°F à -2°F pendant le refroidissement et -3°F à +2°F pendant le chauffage. L’indication du réglage de la température sur la télécommande ne change pas.
- “ ” s’affiche sur l’écran de la télécommande pendant le fonctionnement éco.
- Le fonctionnement éco est réalisé pendant l’opération automatique (opération de refroidissement/chauffage automatique), l’opération de refroidissement et l’opération de chauffage. Le fonctionnement éco peut ne pas être possible en fonction de l’unité intérieure connectée.
- Le fonctionnement éco ne peut pas être réglé sur la télécommande Suiveur quand un système de commande centralisée est utilisé.

## 10.Réglage initial

Réglez le Réglage initial de la télécommande.



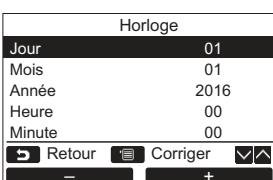
- 1** Appuyez sur la touche [ / [ ] pour sélectionner "10. Réglage initial" sur l'écran de menu, puis appuyez sur la touche " Valider" [ F2].
- 2** Appuyez sur la touche [ / [ ] pour sélectionner l'élément à régler.
- 3** Appuyez sur la touche " Valider" [ F2].

### Éléments du réglage initial

Point	Fonction
1. Horloge	Réglages de l'heure (année, mois, jour, heure)
2. Nom de la pièce	Reportez-vous au mode d'emploi fourni avec la télécommande.
3. Contraste écran	Réglage du contraste de l'écran LCD à cristaux liquides
4. Rétroéclairage	Mise en ou hors service du rétroéclairage de l'écran LCD.
5. Verrouillage touches	Interdiction de l'utilisation des touches
6. Leader/Suiveur	Reportez-vous au mode d'emploi fourni avec la télécommande.
7. Langue	Réglage de la langue affichée sur la télécommande.
8. Appuyer pendant 4 sec.	Réglage de l'utilisation par "pression longue" de la touche [  MARCHE/ARRÊT].

## ■ Horloge

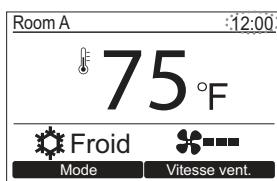
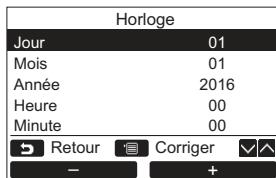
Réglez l'année, le mois, le jour et l'heure.



- 1** Appuyez sur la touche [ / [ ] pour sélectionner "1. Horloge" sur l'écran "Réglage initial", puis appuyez sur la touche " Valider" [ F2].
- 2** Appuyez sur la touche [ / [ ] pour sélectionner l'année, le mois, le jour et l'heure.  
→Appuyez sur la touche " - " [ F1] / " +" [ F2] pour régler une valeur.
- 3** Appuyez sur la touche [ MENU].

FR

## Pour régler l'horloge



### NOTE

La plage des dates disponibles est du 1 janvier 2016 au 31 décembre 2099.

- Appuyez sur la touche [ / ] pour sélectionner "1. Horloge" sur l'écran "Réglage initial", puis appuyez sur la touche " Valider" [ F2].

- Appuyez sur la touche [ / ] pour sélectionner l'année, le mois, le jour et l'heure.

→ Appuyez sur la touche " - " [ F1] / " + " [ F2] pour régler une valeur.

- Appuyez sur la touche [ MENU].

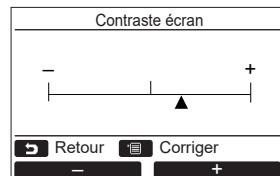
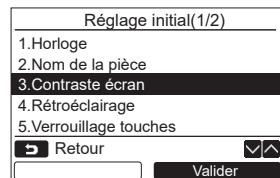
→ L'écran retourne à l'écran "Réglage initial".

L'affichage de l'horloge apparaît en haut à droite de l'écran.

- L'affichage de l'horloge clignote si le réglage de l'horloge a été réinitialisé à cause d'une coupure de courant ou d'une autre cause.

## ■ Contraste écran

Ajustez le contraste de l'écran LCD.



- Appuyez sur la touche [ / ] pour sélectionner "3. Contraste écran" sur l'écran "Réglage initial", puis appuyez sur la touche " Valider" [ F2].

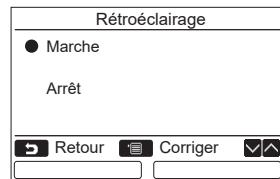
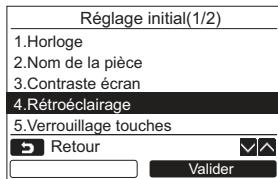
- Appuyez sur la touche " - " [ F1] / " + " [ F2] pour régler une valeur.

- Appuyez sur la touche [ MENU].

→ L'écran retourne à l'écran "Réglage initial".

## ■ Rétroéclairage

Mettez en ou hors service le rétroéclairage de l'écran LCD.



**1 Appuyez sur la touche [ ⌈ ⌉ ] / [ ⌄ ⌅ ] pour sélectionner “4. Rétroéclairage” sur l’écran “Réglage initial”, puis appuyez sur la touche “ Valider Valider” [ F2].**

**2 Appuyez sur la touche [ ⌈ ⌉ ] / [ ⌄ ⌅ ] pour sélectionner “Marche” ou “Arrêt”.**

**3 Appuyez sur la touche [ MENU].**

→Quand “Marche” est sélectionné, le rétroéclairage est mis en service pendant l'utilisation de la télécommande.

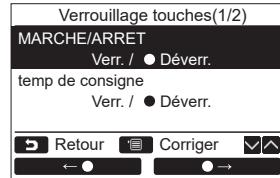
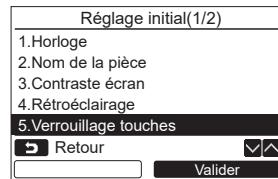
→Quand “Arrêt” est sélectionné, le rétroéclairage ne se met pas en service.

### NOTE

- Le rétroéclairage de l'écran LCD est en service au départ de l'usine.
- Le rétroéclairage est en service pour une durée prédéterminée après l'utilisation d'une touche.

## ■ Verrouillage touches

Sélectionner de verrouiller / déverrouiller [MARCHE/ARRÊT], [ ], [Mode](F1) et [Vitesse vent.](F2).



**1 Appuyez sur la touche [ ⌈ ⌉ ] / [ ⌄ ⌅ ] pour sélectionner “5. Verrouillage touches” sur l’écran “Réglage initial”, puis appuyez sur la touche “ Valider Valider” [ F2].**

**2 Appuyez sur la touche [ ⌈ ⌉ ] / [ ⌄ ⌅ ] pour sélectionner la touche à verrouiller/ déverrouiller.**

**3 Appuyez sur la touche “ ← ● ← ” [ F1] pour sélectionner “Verr.” ou “ → ● → ” [ F2] pour sélectionner “Déverr.”.**

**4 Appuyez sur la touche [ MENU].**

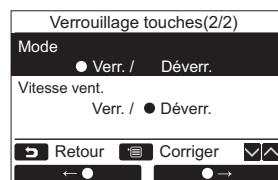
→Quand “Verr.” est sélectionné, la touche ne peut pas être utilisée pendant le verrouillage des touches.

Quand “Déverr.” est sélectionné, la touche peut être utilisée même pendant le verrouillage des touches.

→Toutes les touches sont déverrouillées quand “Vérification” est affiché.

→Pour le réglage de verrouillage des touches, reportez-vous au mode d'emploi. (Reportez-vous à “Activation de la fonction de verrouillage des touches” à la page 55.)

→La valeur usine est “Verr.”.



FR

## ■ Langue

Sélectionnez la langue pour le texte sur l'écran.



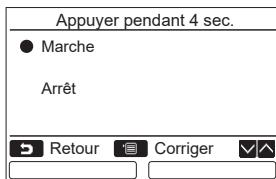
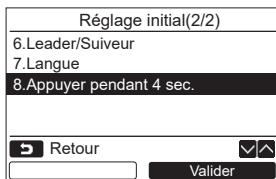
Ces deux écrans apparaissent pour la RBC-AMS54E-UL.



- 1 Appuyez sur la touche [ / [ ] pour sélectionner "7. Langue" sur l'écran "Réglage initial", puis appuyez sur la touche "Valider" [ F2].
- 2 Appuyez sur la touche [ / [ ] pour sélectionner la langue.
- 3 Appuyez sur la touche [ MENU].  
→L'écran retourne à l'écran "Réglage initial".

## ■ Appuyer pendant 4 sec.

Réglez si la touche [ ⌂ MARCHE/ARRÊT] doit être “Appuyer pendant 4 sec.” ou non.



**1** **Appuyez sur la touche [ ⌂ ⌂ ] / [ ⌄ ⌄ ] pour sélectionner “8. Appuyer pendant 4 sec.” sur l’écran “Réglage initial”, puis appuyez sur la touche “ Valider ” [ F2].**

**2** **Appuyez sur la touche [ ⌂ ⌂ ] / [ ⌄ ⌄ ] pour sélectionner “Marche” ou “Arrêt”.**

**3** **Appuyez sur la touche [ MENU ].**  
→ Quand “Marche” est sélectionné, le climatiseur démarre/s’arrête quand la touche [ ⌂ MARCHE/ARRÊT] est maintenue pressée pendant 4 secondes.  
→ Quand “Arrêt” est sélectionné, le climatiseur démarre/s’arrête quand la touche [ ⌂ MARCHE/ARRÊT] est maintenue pressée.

# 11.Ventilation

(Uniquement pour les modèles munis de cette fonction)

## ■ Ventilation

Réglez les opérations de ventilation associées au climatiseur.



- 1 Sélectionnez “11. Ventilation” sur l’écran de menu, puis appuyez sur la touche “Valider” [F2].**
- 2 Appuyez sur la touche [▲ ▼] / [◀ ▶] pour sélectionner l’élément à régler.**
- 3 Appuyez sur la touche “Valider” [F2].**

Point	Fonction
1. Marche/Arrêt	Mise en marche et arrêt de l’opération de ventilation
2. Vitesse vent.	Réglage de la vitesse du ventilateur
3. Mode	Réglage du mode de ventilation
4. Arrêt ventilation 24H	Réglage de l’heure d’arrêt de la ventilation 24H.

## Fonctionnement



- 1 Appuyez sur la touche [▲ ▼] / [◀ ▶] pour sélectionner “1. Marche/Arrêt” sur l’écran “Ventilation”, puis appuyez sur la touche “Valider” [F2].**
- 2 Appuyez sur la touche [▲ ▼] / [◀ ▶] pour sélectionner “Marche” ou “Arrêt”.**
- 3 Appuyez sur la touche [MENU].**  
→ L’écran retourne à l’écran “Réglage ventilation”.

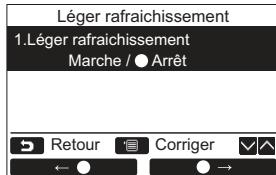


### NOTE

“Impossible” apparaît sur l’affichage quand aucune unité de ventilation n’est connectée ou qu’aucune opération individuelle pour l’unité de ventilation n’est activée.

## 12. Léger rafraîchissement

Le léger rafraîchissement fonctionne en limitant la plage de fonctionnement du volet ou en n'autorisant pas la chute de gouttes d'eau de la sortie d'air ni le refroidissement excessif.



- 1** Appuyez sur la touche [ / [ ] pour sélectionner "12. Léger rafraîchissement" sur l'écran de menu, puis appuyez sur la touche " Valider" [ F2].
- 2** Pour régler le mode de léger rafraîchissement, appuyez sur la touche " / " [ F1] pour sélectionner "Marche".
- 3** Appuyez sur la touche [ MENU].  
→ L'écran retourne à l'écran de menu.

### NOTE

- La pièce peut ne pas être refroidie correctement parce que le mode de léger rafraîchissement limite les capacités du climatiseur.
- " " s'affiche sur l'écran pendant le mode de léger rafraîchissement.
- "Aucune fonction" apparaît dans le cas d'un modèle sans mode de léger rafraîchissement ou un modèle qui ne peut pas réaliser de refroidissement.
- Seule la fonction limitant la capacité fonctionne dans le cas d'un modèle pour lequel la direction du flux d'air ne peut pas être réglée.

## 13. Capteur de présence

### ■ Param. capteur de présence

- Un "Capteur de présence" peut détecter la présence ou l'absence de personnes dans une pièce.  
Si personne n'est présent, le climatiseur fonctionne automatiquement dans un mode d'économie d'énergie.



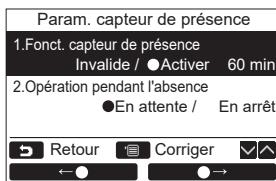
- Appuyez sur la touche [ MENU] pour afficher l'écran du menu.**
- Appuyez sur [ ⌈ ⌉ ] / [ ⌄ ⌅ ] pour sélectionner "Param. capteur de présence" sur l'écran du menu, puis appuyez sur la touche " Valider" [ F2 ].**

Élément	Fonction
Fonct. capteur de présence	<p>Vous pouvez décider de désactiver le capteur de présence ou sélectionner le temps nécessaire pour déterminer si des personnes sont présentes.</p> <p>Le réglage d'usine par défaut est de 60 minutes pour déterminer toute présence. Vous pouvez sélectionner Désactivé, 30 minutes, 60 minutes, 90 minutes, 120 minutes, ou 150 minutes.</p>
Opération pendant l'absence	<p>Vous pouvez sélectionner le mode d'opération de l'appareil quand personne n'est présent dans la pièce.</p> <p>En attente : Mode de circulation (thermostat arrêté)</p> <p>En arrêt : Arrête le climatiseur</p>

#### NOTE

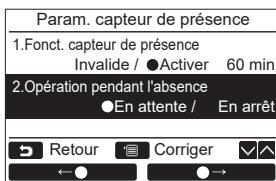
Si le capteur de présence n'a pas été connecté, "∅ Aucune fonction" est affiché.

## ■ Fonct. capteur de présence



- 1** Appuyez sur la touche [ / [ ] pour sélectionner “1.Fonct. capteur de présence” sur l’écran “Param. capteur de présence”.
- 2** Appuyez sur la touche “ ● ” [ ] / “ ● ” [ ] pour sélectionner le temps d’absence souhaité.
- 3** Appuyez sur la touche [ MENU].  
→L’écran revient à l’écran de menu.

## ■ Opération pendant l'absence

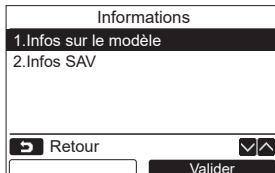


- 1** Appuyez sur la touche [ / [ ] pour sélectionner “2.Opération pendant l’absence” sur l’écran “Param. capteur de présence”.
- 2** Appuyez sur la touche “ ● ” [ ] / “ ● ” [ ] pour sélectionner le mode de fonctionnement désiré.
- 3** Appuyez sur la touche [ MENU].  
→L’écran revient à l’écran de menu.

## 14. Informations

### ■ Infos sur le modèle

Montre du nom de modèle et les numéros de série.

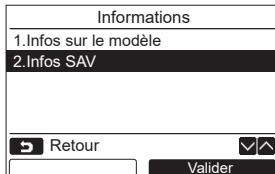


1-1 Infos sur le modèle	
N° unité int	001Z9999
Nom	RAV-SP180UT-UL
N° unité ext	001Z9999
Nom	RAV-SP180AT2-UL
<b>Retour</b>	

- 1 Appuyez sur la touche [ ] / [ ] pour sélectionner "14. Informations" sur l'écran de menu, puis appuyez sur la touche " Valider" [ F2].
- 2 Appuyez sur la touche [ ] / [ ] pour sélectionner "1. Infos sur le modèle", puis appuyez sur la touche " Valider" [ F2].

### ■ Infos SAV

Vérifiez le numéro de contact du SAV.

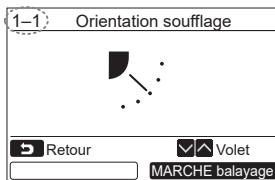
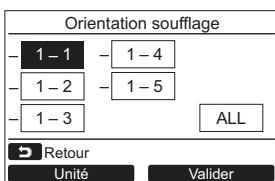


- 1 Appuyez sur la touche [ ] / [ ] pour sélectionner "2. Infos SAV" sur l'écran "Informations", puis appuyez sur la touche " Valider" [ F2].

## ■ Commande centralisée

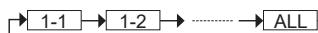
Les fonctions suivantes peuvent être réglées individuellement pour chaque unité quand une commande centralisée est utilisée:

“Orientation soufflage”, “Volets Individuel”, “Type balayage”, “Position volet” sont accessibles à partir de la télécommande selon la procédure ci-dessous avant de régler chaque fonction.



**1 Sélectionnez la fonction de commande centralisée sur l'écran de menu, puis appuyez sur la touche “**Valider**” [F2].**

**2 Appuyez sur la touche “**Unité**” [F1] pour sélectionner l'unité à régler.  
→ L'unité sélectionnée change comme suit chaque fois que vous appuyez sur la touche.**



**3 Appuyez sur la touche “**Valider**” [F2].**

→ L'affichage du réglage pour l'unité sélectionnée apparaît.

**4 Appuyez sur la touche [ **ANNULER** ].**

→ Appuyer sur la touche [ **ANNULER** ] permet de retourner à l'écran précédent.  
→ Appuyez sur la touche [ **ANNULER** ] pendant le réglage “Type balayage” ou “Position volet” affiche “ Réglage” sur l'écran.

- Le numéro (adresse) de l'unité sélectionnée apparaît en haut à gauche de l'écran, sauf si “ALL” est sélectionné pour la sélection d'unité.
- “ALL” n'est pas disponible pour certains réglages.

## ■ Lors de l'utilisation de la commande centralisée

Si vous appuyez sur une touche verrouillée alors que le verrouillage des touches a été activé par la commande centralisée, l'indication suivante est affichée pendant 5 secondes.



Détails des opérations verrouillées par la commande centralisée

- Les opérations de démarrage et d'arrêt sont interdites.
- Changer le mode de fonctionnement est interdit.
- Changez le réglage de la température est interdit.
- Changer la vitesse du ventilateur est interdit.

FR

# 6 Entretien

Mettez le climatiseur hors tension avant l'entretien.

## ATTENTION

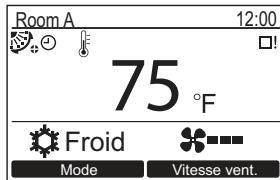
**Ne manipulez pas la télécommande avec les mains mouillées.**

Cela pourrait entraîner une électrocution.

### ■ Entretien quotidien

Essuyez la télécommande avec un chiffon sec et doux. Utiliser de l'eau pour nettoyer la télécommande peut entraîner un mauvais fonctionnement.

### ■ Nettoyage du filtre à air

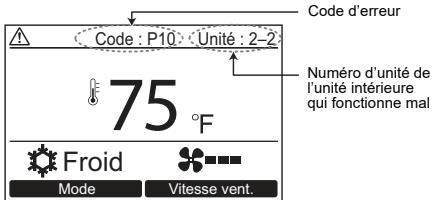


Nettoyez le filtre à air quand "■!" (icône du filtre) apparaît sur l'affichage détaillé. (page 72)  
("■!" n'est pas affiché en mode d'affichage normal.)

- Un filtre à air encrassé entrave le bon déroulement du chauffage et du refroidissement.

# 7 Résolution des problèmes

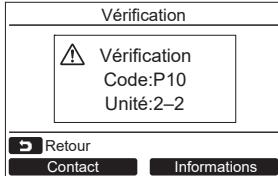
## ■ Confirmation et vérification



Si une erreur s'est produite dans le climatiseur, le code d'erreur et le numéro de l'unité intérieure apparaissent sur l'affichage de la télécommande.

\* Le code de vérification apparaît uniquement pendant le fonctionnement de l'unité.

Appuyez sur la touche [ CONTRÔLE] ou sur la touche [ ANNULER] pour afficher l'écran d'informations de contrôle.



Pendant que l'écran d'informations de contrôle apparaît :

Appuyez sur la touche “[ Contact] Contact” [ F1] pour afficher le numéro de contact du SAV.

Appuyez sur la touche “[ Informations] Informations” [ F2] pour afficher le nom de modèle et le numéro de série de l'unité.

# Índice

---

1	Precauciones de seguridad .....	94
2	Antes del uso .....	95
3	Nombres de las partes y funciones .....	96
4	Funcionamiento .....	99
	Puesta en funcionamiento.....	99
	Cambio de la velocidad del ventilador.....	99
	Cambio de la temperatura.....	100
	Pantalla de monitoreo .....	101
	Operación del menú.....	102
5	Opciones de menú.....	103
	1.Dirección del viento .....	105
	2.Lama individual .....	107
	3.Configuración de la lama .....	109
	4.Tempor. recordatorio apagado .....	111
	5.Programador .....	113
	6.Funcionamiento nocturno .....	117
	7.Restablecer señal de filtro .....	118
	9.Ahorro de energía .....	120
	10.Configuración inicial .....	126
	11.Ventilac .....	131
	12.Configuración de Enfriamiento suave.....	132
	13.Sensor de ocupación .....	133
	14.Información .....	135
6	Mantenimiento .....	137
7	Resolución de problemas.....	138

# 1 Precauciones de seguridad

- Lea atentamente estas "Precauciones de seguridad" antes del uso.
  - Las precauciones que se describen a continuación abarcan aspectos importantes sobre seguridad. Cúmplalas scrupulosamente.
- Antes de leer el cuerpo del texto, familiarícese con los datos siguientes (indicaciones y símbolos) y siga las instrucciones.
- Conserve este Manual a mano para futuras consultas.

Indicación	Significado de las indicaciones
 <b>ADVERTENCIA</b>	El texto que se resalta de esta forma indica que el no cumplimiento de las instrucciones en la advertencia podría provocar lesiones personales muy graves (*1) o la muerte si el producto se manipula indebidamente.
 <b>PRECAUCIÓN</b>	El texto presentado de esta forma indica que, si no se siguen las instrucciones de precaución y el producto no se maneja correctamente, se podría dar lugar a lesiones leves (*2) o daños (*3) materiales.

\*1: Las lesiones personales muy incluyen: pérdida de la vista, heridas, quemaduras, electrocución, fracturas, envenenamiento y otras lesiones que dejan secuelas y requieren hospitalización o tratamientos ambulatorios prolongados.

\*2: Las lesiones personales incluyen: heridas, quemaduras, electrocución u otras lesiones que no requieren hospitalización ni tratamiento ambulatorio prolongado.

\*3: Daño a la propiedad indica daños a edificios, elementos del hogar, ganado doméstico o mascotas.

## ADVERTENCIA

### Instalación

- No trate de instalar el acondicionador de aire por sí mismo.**

Solicite la instalación de la unidad de aire acondicionado a su distribuidor o a un contratista con conocimiento especializado y experiencia en la instalación de estas unidades. Si usted intenta instalar la unidad de aire acondicionado por su cuenta, no solo corre el riesgo de recibir descargas eléctricas y/o provocar incendios, sino que también puede terminar con una instalación imperfecta de la unidad de aire acondicionado.

- Utilícese únicamente con las unidades de aire acondicionado autorizadas.**

Asegúrese de utilizar únicamente unidades de aire acondicionado autorizadas específicamente por el fabricante. Asimismo, asegúrese de solicitar su instalación a un contratista con conocimientos especializados y experiencia. Si usted intenta instalar los componentes por su cuenta, no solo corre el riesgo de recibir descargas eléctricas y/o provocar incendios, sino que también puede terminar con una instalación imperfecta de los componentes.

### Funcionamiento

- No pulse los botones con las manos mojadas.**

Si no se tiene en cuenta esta advertencia se podrán producir descargas eléctricas y/o averías.

- No permita que se moje la unidad de control.**

Tome medidas para evitar que se moje la unidad de control. Si no se tiene en cuenta esta advertencia se podrán producir descargas eléctricas, incendio y/o averías.

- Si observa alguna anomalía (como olor a quemado), detenga la operación y desconecte el interruptor de alimentación principal.**

Si continúa utilizando la unidad sin solucionar el problema, podrían producirse descargas eléctricas, incendio y/o averías. Póngase en contacto con su distribuidor.

### Recolección

- No realice ninguna reparación por su cuenta.**

Bajo ninguna circunstancia se permite que un usuario haga un trabajo de reparación por cuenta.

Consulte con su distribuidor o un contratista con conocimientos especializados. Si usted intenta realizar un trabajo de reparación por su cuenta, no solo puede recibir descargas eléctricas y/o provocar un incendio, sino que puede resultar en un trabajo defectuoso.

- Consulte con su distribuidor cuando la unidad de control ha de ser trasladada y vuelta a instalar.**

## PRECAUCIÓN

### Instalación

- **No instale la unidad de control remoto en sitios con altos niveles de humedad, aceite, grasa o vibración.**  
Si no se tiene en cuenta esta precaución se podrían producir averías.
- **No instale la unidad de control remoto bajo la luz directa del sol o cerca de una fuente de calor.**  
La negligencia en la observación de esta precaución puede ocasionar problemas de funcionamiento.
- **No instale la unidad de control remoto donde hayan fuentes de ruido electromagnético.**  
Si no se tiene en cuenta esta precaución podrá resultar en una operación no intencional.

### Funcionamiento

- **No deje caer el producto ni permita que reciba golpes fuertes.**

La negligencia en la observación de esta precaución puede ocasionar problemas de funcionamiento.

## 2 Antes del uso

Cuando se accione el control remoto por primera vez o cuando se cambien las configuraciones, siga el siguiente procedimiento. La próxima vez que pulse el botón [  ON/OFF ], la unidad de aire acondicionado comenzará a funcionar con las configuraciones realizadas en el control remoto.

### Preparación

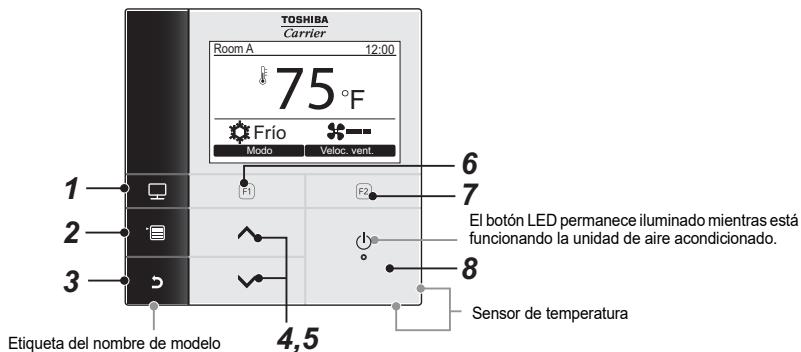
Conecte el interruptor automático de alimentación.

- Aparece “ Configuración” en el visor del control remoto al conectar la alimentación.  
\* Cuando se conecta la alimentación, el control remoto responde al cabo de aproximadamente 5 minutos. Esto no constituye una avería.
- **En cuanto a las configuraciones iniciales, consulte “10. Configuración inicial” en la página 126.**

### NOTA

- No desconecte el interruptor automático de alimentación durante las temporadas de uso de la unidad de aire acondicionado.
- Conecte el interruptor automático de alimentación al menos 12 horas antes de poner en funcionamiento la unidad de aire acondicionado cuando haya permanecido sin usar durante un período de tiempo prolongado.

# 3 Nombres de las partes y funciones



## 1 Botón [ ] MONITOREAR]

Muestra la pantalla de monitoreo.  
(página 101)

## 2 Botón [ ] MENÚ]

Muestra la pantalla de menú.  
(página 102)

## 3 Botón [ ] CANCELAR]

Funciona como se indica en la pantalla, como por ejemplo, volver a la pantalla de menú anterior.  
(página 102)

## 4 Botón [ ^ ^ ]

Durante el funcionamiento normal: ajusta la temperatura.  
En la pantalla de menú: selecciona una opción del menú.  
(página 100)

## 5 Botón [ ^ ^ ]

Durante el funcionamiento normal: ajusta la temperatura.  
En la pantalla de menú: selecciona una opción del menú.  
(página 100)

## 6 Botón [ F1 ]

Varía su función de acuerdo con la pantalla de configuración.  
(página 99)

## 7 Botón [ F2 ]

Varía su función de acuerdo con la pantalla de configuración.  
(página 99)

## 8 Botón [ ] ON/OFF]

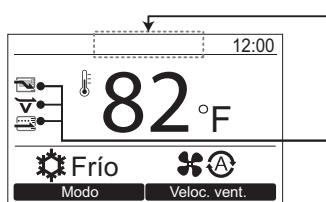
(página 99)

## Cambio entre visualización normal y visualización detallada

Para cambiar el modo de visualización, pulse y mantenga pulsados simultáneamente los botones [CANCELAR] y [MONITOREAR] durante más de 4 segundos.

El modo de visualización normal se selecciona como ajuste predeterminado de fábrica.

## Modo de visualización normal (predeterminado de fábrica)



(\*1)

### Icono Func. ahorro de energía

- Se visualiza cuando la unidad de aire acondicionado pasa a la operación de ahorro de energía.

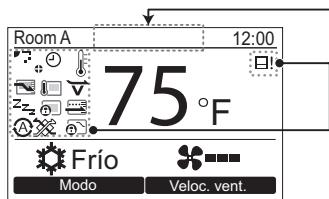
### Icono Enfriamiento suave

- Se visualiza cuando la unidad de aire acondicionado pasa a la operación de refrigeración suave.

### Icono Func. Ahorro

- Se visualiza cuando se previene el exceso de calefacción o de refrigeración mediante la corrección automática del punto de ajuste de temperatura.

## Modo de visualización detallada



(\*1)

Aparecen iconos en la pantalla cuando se selecciona el modo de visualización detallada.

- \*1 • El icono “” aparece cuando se inicia la operación de calefacción durante la descongelación.  
Se visualiza cuando el ventilador de la unidad interior se detiene y pasa a la operación de soplo.  
• Dependiendo del modelo, podría visualizarse cuando se muestra “”.

## ▼ Lista de iconos

	Indica que está activada la función de Ahorro de energía. (página 120)		Indica que está activada la función del temporizador. (página 111, 113)
	Indica que está activado el sensor del control remoto. (*2)		Indica que está activado el Bloqueo de la lama. (página 110)
	Indica que está activado el Funcionamiento nocturno. (página 117)		Indica la configuración de la lama. (página 105, 106)
	Indica que el dispositivo de control central inhibe el uso del control remoto (página 136)		Indica que es necesario limpiar el filtro. (página 118, 137)
	Indica que la función de Ahorro está activada. (página 125)		Indica que Enfriamiento suave está activada. (página 132)
			Indica que el control de cambio de operación está en curso.

\*2 Normalmente, el sensor de temperatura de la unidad interior detecta la temperatura. También puede detectar la temperatura alrededor del control remoto. Si desea información, consulte al distribuidor al que le compró el producto. \* No utilice la función cuando el acondicionador de aire se controla en grupo.

**▼ Lista de los iconos de ventilación**

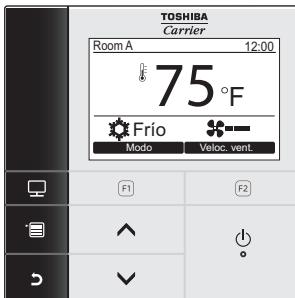
Los iconos de ventilación aparecen en el visor únicamente cuando se ha conectado una unidad de ventilación.

	Modo automático		Modo de ventilación de 24 horas
	Modo de derivación		Modo de purga de calor durante la noche
	Modo de intercambio total de calor		

# 4 Funcionamiento

## ■ Puesta en funcionamiento

\* Dependiendo del tipo de unidad interior, algunos modos de funcionamiento no están disponibles.



**1** Pulse el botón [ ON/OFF] para iniciar el funcionamiento.

**2** Pulse el botón “ Modo” [ F1] para seleccionar el modo de funcionamiento.

→ El modo de funcionamiento cambia de la siguiente manera con cada pulsación del botón.



**3** Pulse el botón [ ON/OFF] para detener el funcionamiento.

## ■ Cambio de la velocidad del ventilador

\* Las velocidades disponibles para el ventilador varían en función de la unidad interior conectada.

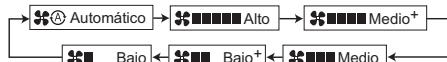


**1** Pulse el botón “ Veloc. vent.” [ F2] para seleccionar el modo de ventilación.

→ La velocidad del ventilador cambia de la siguiente manera con cada pulsación del botón.



→ Cuando el control remoto se utiliza en combinación con una unidad interior que admite 5 velocidades, con cada pulsación del botón “ Veloc. vent.” [ F2] se cambiará la indicación de la velocidad del ventilador.



→ “” aparece en la pantalla cuando la unidad interior conectada no está equipada con velocidad del ventilador.

→ “” no está disponible cuando se selecciona “Circul.” para el modo de funcionamiento.

## ■ Cambio de la temperatura



**1 Pulse el botón [ ▲ ▲ ] / [ ▼ ▼ ] para ajustar la temperatura.**

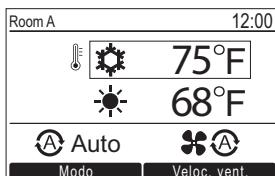
→ Pulse el botón [ ▲ ▲ ] para aumentar la configuración de temperatura, pulse el botón [ ▼ ▼ ] para disminuirla.

- Consulte "Estab. límite rango temp.", si desea información sobre los rangos de temperaturas disponibles. (página 123)
- La temperatura no se puede ajustar cuando se selecciona "Circul." para el modo de funcionamiento.

### ▼ En el modo dual automático

Para ajustar la temperatura interior en la configuración del punto de ajuste dual, el punto de ajuste de la temperatura de refrigeración y de calefacción se puede configurar individualmente.

Thermo.OFF para el rango de temperaturas entre los puntos de ajuste de la temperatura de refrigeración y de calefacción. Si desea utilizar el modo dual automático, solicite a su distribuidor que realice la configuración.



**1 Pulse el botón [ ▲ ▲ ] / [ ▼ ▼ ] para cambiar a la pantalla mostrada a la izquierda.**

**2 Para ajustar el punto de ajuste de la temperatura de refrigeración, pulse [Frío] y realice la configuración con [ ▲ ▲ ] / [ ▼ ▼ ]. Una casilla aparece alrededor de [ ⚡ Frío] y [Temperature set point]. Para ajustar el punto de ajuste de la temperatura de calefacción, pulse [Calor] y realice la configuración con [ ▲ ▲ ] / [ ▼ ▼ ].**

Una casilla aparece alrededor de [ \* Calor] y [Temperature set point].

→ Pulse [ MENU ] para confirmar los ajustes y volver a la visualización normal.

→ Pulse [ CANCELAR ] para cancelar los ajustes y volver a la visualización normal.



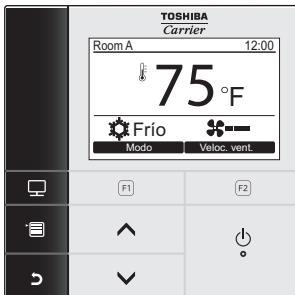
### NOTA

**Cuando se conecta a un sistema de control de aire acondicionado no compatible con el punto de ajuste dual**

- Se visualizará el punto de ajuste de la temperatura, un valor equivalente a la mitad del punto de ajuste de la temperatura de calefacción y de refrigeración.
- Si la configuración de la temperatura ha sido cambiada mediante un control remoto no compatible, los puntos de ajuste de la temperatura de refrigeración y de calefacción que se visualizan en la pantalla punto de ajuste dual, se configurarán de forma automática.
- Si desea información, consulte al distribuidor al que le compró el producto.

## ■ Pantalla de monitoreo

Verifique el estado de uso actual.



Monitor	
(1) Configurar Temperatura	75°F
(2) Temp. interior	75°F
(3) Temp. exterior	95°F
(4) Horas restantes filtro	2500
(5) Total horas funcionam.	10480
<b>B Volver</b>	

- 1 Pulse el botón [ MONITOREAR ].  
Aparece la pantalla de monitoreo.
- 2 Pulse el botón [ CANCELAR ] para volver.

- (1) Muestra la temperatura de ajuste.
- (2) Muestra la temperatura medida por el sensor de temperatura interior de la unidad interior.  
Si está seleccionado el sensor del control remoto, se muestra la temperatura medida por dicho sensor.
- (3) Visualiza la temperatura medida mediante el sensor de aire ambiente TO dentro de la unidad exterior.
- (4) Muestra el tiempo restante hasta que se ilumine la señal del filtro.
- (5) Muestra el tiempo de funcionamiento acumulado.

### NOTA

#### Total de horas de funcionamiento

- El tiempo de funcionamiento se registra en el control remoto.
- El tiempo no se registra durante la operación de autolimpieza o la operación del ventilador.

#### Temperatura reinante alrededor de la unidad exterior

- Muestra la temperatura reinante alrededor del orificio de ventilación de la unidad exterior.
- La temperatura visualizada puede diferir de la temperatura exterior real.

#### Otros

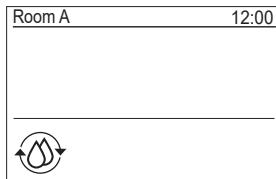
- El estado Maestro aparece durante la conexión del grupo.
- La pantalla vuelve a la visualización anterior tras un período de inactividad de 60 segundos.

## Activación de la función de bloqueo de teclas



- Pulse y mantenga pulsado el botón [ CANCELAR ] por más de 4 segundos para activar la función de bloqueo de teclas. Pulse y mantenga pulsado el botón [ CANCELAR ] por más de 4 segundos para cancelar la función de bloqueo de teclas.
- Aparece " " en la pantalla al pulsar el botón que se ha bloqueado mientras se encuentra activada la función de bloqueo de teclas.
- Seleccione los botones que desea bloquear con "Bloqueo de clave" en "10. Configuración inicial" en la pantalla de menú. (página 128)

## Función de autolimpieza (sólo modelos equipados con la función)



- La función de autolimpieza consiste en secar el interior de la unidad de aire acondicionado después del funcionamiento en "Auto" (refrigeración), "Frío", o "Deshum." para mantener limpio el interior de la unidad.
- El tiempo de la operación de autolimpieza depende del tiempo de funcionamiento en "Auto" (refrigeración), "Frío", o "Deshum.".

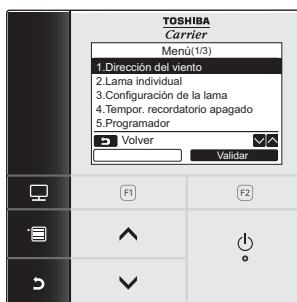
Tiempo de funcionamiento en "Auto" (refrigeración), "Frío", o "Deshum."	Tiempo de la operación de autolimpieza
Menos de 10 minutos	La operación de autolimpieza no se ejecuta.
Entre 10 minutos y 1 hora	1 hora*
1 hora o más	2 horas*

\* Estos son tiempos aproximados. Difieren en función del tipo de unidad interior.

- Pulse el botón [ ON/OFF] dos veces para detener a la fuerza la operación de autolimpieza.
- Aparece " Autolimpieza" en la pantalla mientras se está ejecutando la operación de autolimpieza. El LED del botón [ ON/OFF] se apaga.
- Para obtener más información sobre la operación de autolimpieza, consulte también el Manual del propietario suministrado con la unidad interior.

## ■ Operación del menú

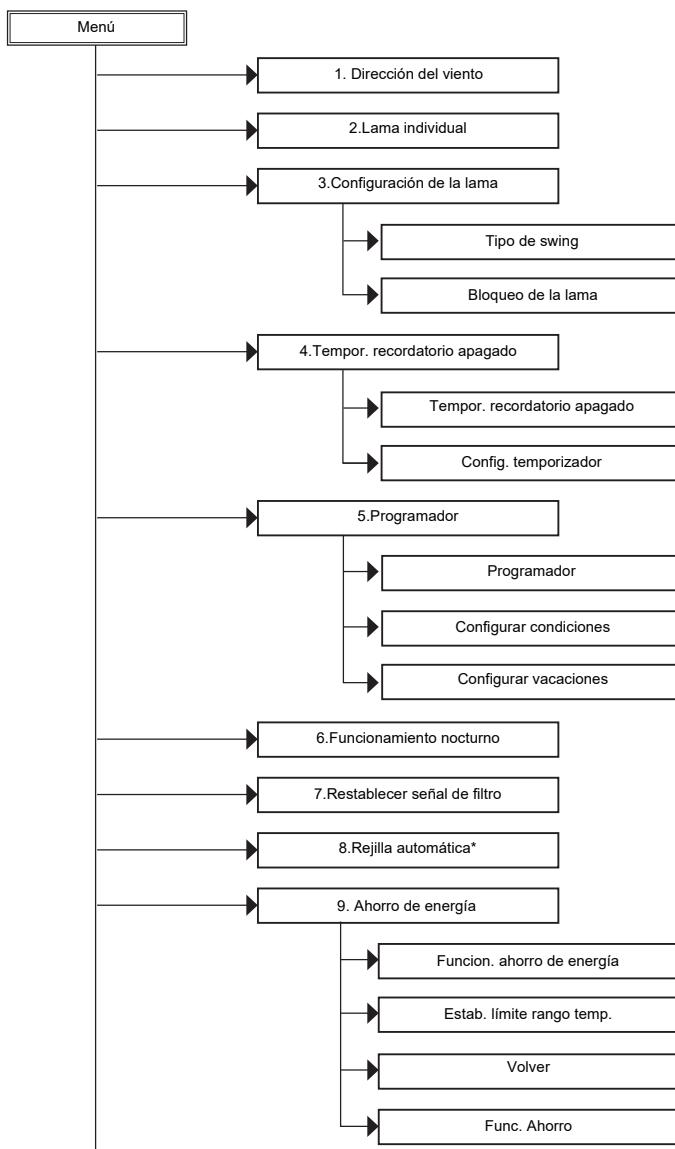
\* Consulte las siguientes páginas para obtener información detallada sobre la pantalla de menú.

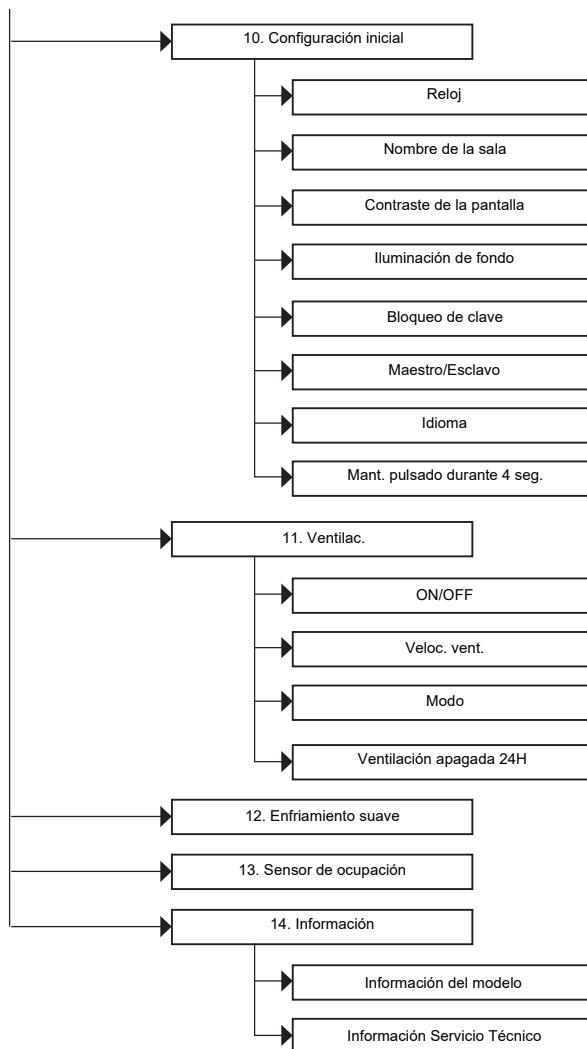


- 1 Pulse el botón [ MENÚ].**
- 2 Pulse el botón [ ^ / ] para seleccionar un elemento.**  
→ La opción seleccionada queda resaltada.
- 3 Pulse el botón " Validar" [ F2].**  
→ Aparece la pantalla de configuración.
- 4 (Para deshacer)  
Pulse el botón [ CANCELAR] para volver.**  
→ Se vuelve a la pantalla anterior.

\* La pantalla de menú vuelve a visualización normal /detallada tras un período de inactividad de 60 segundos.

# 5 Opciones de menú



**NOTA**

\* "8. Rejilla automática" no puede ajustarse.  
"Sin función" aparece al seleccionarlo.

# 1. Dirección del viento

## ■ Dirección del viento

\* Ajuste la dirección del aire.

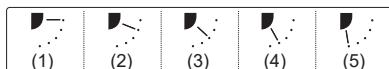
### PRECAUCIÓN

Antes de proceder, consulte las instrucciones (para el ajuste de la dirección del aire) en el Manual del propietario suministrado con la unidad interior.

### Antes del ajuste



- 1 Pulse el botón [   ] / [   ] para seleccionar “1. Dirección del viento” en la pantalla de menú y, a continuación, pulse el botón “ Validar” [ F2].
- 2 Pulse el botón [   ] / [   ] para seleccionar la dirección del viento.



Modo de funcionamiento	Direcciones disponibles
Calor, Circul., Auto (calefacción)	(1)↔(2)↔(3)↔(4)↔(5)
Frio, Deshum., Auto (refrigeración)	(1)↔(2)↔(3)

- 3 Pulse el botón [ CANCELAR] para volver.  
→La pantalla vuelve a la pantalla de menú.

## ■ Activación/desactivación del swing de la lama

### Para activar el swing de la lama



\* Cuando las rejillas están detenidas, se visualiza “ Swing ON”.

- 1 Pulse el botón “ Swing ON” [ F2] en la pantalla “Dirección del viento”.  
→Si pulsa el botón [   ] / [   ] en la pantalla “Dirección del viento” mientras está activado el swing de la lama ésta se detiene y la dirección del viento se ajusta en (1).
- 2 Pulse el botón [ CANCELAR].  
→La pantalla vuelve a la pantalla de menú.

## Para detener el swing de la lama



\* Cuando las rejillas están oscilando, se visualiza "Swing OFF" Swing OFF".

### 1 Pulse el botón “ Swing OFF”

[ F2] en la pantalla “Dirección del viento”.

→Pulse el botón [ Swing OFF] Swing OFF"

[ F2] para detener la oscilación (swing). La lama se detiene en la posición donde se pulsó el botón.

- La lama no se detiene en la posición (4) o (5) cuando el modo de funcionamiento es “Frío” o “Deshum.”. La lama se detiene en la posición (3) aunque se pulse el botón cuando la lama está en la posición (4) o (5).

Visualización cuando está detenido el swing de la lama



- Si pulsa el botón [ ^ / [ v] mientras en la pantalla se indica que el swing de la lama está detenido, la lama se ajusta en la posición (1).

### 2 Pulse el botón [ CANCELAR].

→La pantalla vuelve a la pantalla de menú.

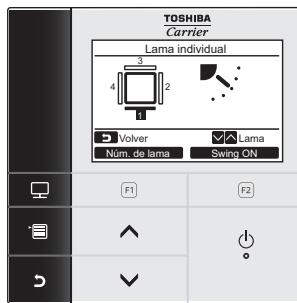
#### **NOTA**

- Aparece “Sin función” en el visor de los modelos no equipados con el ajuste de Dirección del viento.
- Consulte la “14. Información para el ■ Control en grupo”. (página 136)
- Aparece “” en el visor cuando se está utilizando la función de Bloqueo de la lama. (página 110)

## 2. Lama individual

### ■ Lama individual

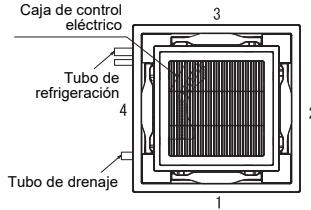
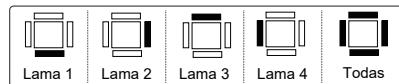
- \* En los tipos con cassette de 4 vías, la dirección del aire y la operación de swing para cada lama puede ajustarse individualmente.



**1** Pulse el botón [ / ] / [ / ] para seleccionar “2. Lama individual” en la pantalla de menú y, a continuación, pulse el botón “ Validar” [ F2].

**2** Pulse el botón “ Núm. de lama” Núm. de lama” [ F1] para seleccionar la lama que desea ajustar.

→ La indicación del visor cambia de la siguiente manera con cada pulsación del botón.



**3** Pulse el botón [ / ] / [ / ] para seleccionar la dirección del viento.

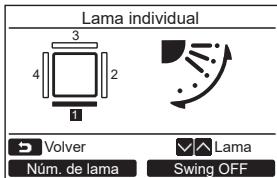
→ Consulte “Dirección del viento” para obtener información sobre cómo ajustar la dirección del viento. (página 105)

**4** Pulse el botón [ CANCELAR].

→ La pantalla vuelve a la pantalla de menú.

## ■ Activación/desactivación del swing de la lama

### Para activar el swing de la lama



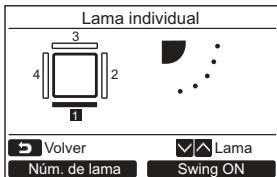
\* Cuando las rejillas están detenidas, se visualiza "Swing ON" | Swing ON".

**1 Pulse el botón "Swing ON" [F2] en la pantalla "Lama individual".**

**2 Pulse el botón [CANCELAR].**

→La pantalla vuelve a la pantalla de menú.

### Para detener el swing de la lama



\* Cuando las rejillas están oscilando, se visualiza "Swing OFF" | Swing OFF".

**1 Pulse el botón "Swing OFF" [F2] en la pantalla "Lama individual".**

**2 Pulse el botón [CANCELAR].**

→La pantalla vuelve a la pantalla de menú.

#### NOTA

- Aparece "Sin función" en el visor de los modelos no equipados con el ajuste de Lama individual.
- Si pulsa el botón [▲ ▼] / [◀ ▶] durante el swing de la lama, ésta se detiene y la lama se ajusta en la posición (1).
- Consulte la "14. Información para el Control en grupo". (página 136)
- Aparece "⊕" en el visor cuando se está utilizando la función de Bloqueo de la lama. El ajuste de lama individual no está disponible cuando está bloqueado el ajuste de la lama. (página 110)

### 3. Configuración de la lama

#### ■ Tipo de swing

\* Seleccione el tipo de swing entre swing estándar, swing dual y swing cíclico.

Ejecute la operación de configuración con la unidad interior detenida. (Apague la unidad de aire acondicionado antes de iniciar la operación de configuración.)

##### Antes del ajuste



- 1** Pulse el botón [ / [ ] para seleccionar “3.Configuración de la lama” en la pantalla de menú y, a continuación, pulse el botón “ Validar” [ F2].
- 2** Pulse el botón [ / [ ] para seleccionar “1.Tipo de swing” y, a continuación, pulse el botón “ Validar” [ F2].
- 3** Pulse el botón [ / [ ] en la pantalla “Tipo de swing” para seleccionar el tipo de swing.  
→Para obtener más información sobre el tipo de swing, consulte el Manual del propietario suministrado con la unidad interior.
- 4** Pulse el botón [ MENÚ].
  - Aparece “ Configuración” en la pantalla.
  - Aparece la pantalla de selección de unidad cuando se está utilizando el control de grupo. Para finalizar la operación de configuración, pulse el botón [ CANCELAR] en la pantalla de selección de la unidad. Aparece “ Configuración” en la pantalla.

##### NOTA

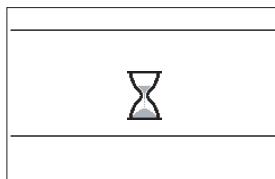
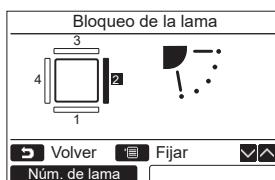
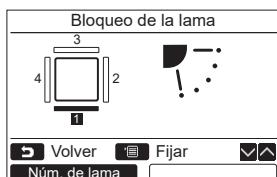
- Aparece “Sin función” en el visor de los modelos no equipados con el ajuste del tipo de swing.
- Pulse el botón [ CANCELAR] para interrumpir el procedimiento de configuración. La configuración no tiene efecto y vuelve a aparecer la pantalla “Configuración de la lama”.
- Consulte la “14. Información para el ■ Control en grupo”. (página 136)

## ■ Bloqueo de la lama

\* La dirección de la lama puede bloquearse individualmente.

Ejecute la operación de configuración con la unidad interior detenida. (Apague la unidad de aire acondicionado antes de iniciar la operación de configuración.)

### Antes del ajuste

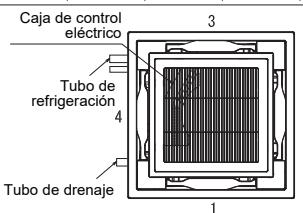
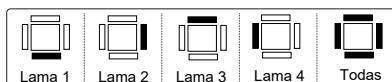


- 1** Pulse el botón [ / ] / [ / ] para seleccionar “3.Configuración de la lama” en la pantalla de menú y, a continuación, pulse el botón “ Validar” [ F2].

- 2** Pulse el botón [ / ] / [ / ] para seleccionar “2.Bloqueo de la lama” y, a continuación, pulse el botón “ Validar” [ F2].

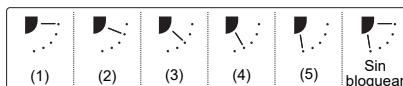
- 3** Pulse el botón “ N.º de lama” [ F1] para seleccionar la lama que desea ajustar.

→La indicación del visor cambia de la siguiente manera con cada pulsación del botón.



- 4** Pulse el botón [ / ] / [ / ] para seleccionar la dirección de la lama (viento).

→Pulse el botón [ / ] para mover la lama hacia arriba. Pulse el botón [ / ] para moverla hacia abajo.



- 5** Pulse el botón [ MENÚ].

→Aparece “ Configuración” en la pantalla.

→Aparece la pantalla de selección de unidad cuando se está utilizando el control de grupo. Para finalizar la operación de configuración, pulse el botón [ CANCELAR] en la pantalla de selección de la unidad. Aparece “ Configuración” en la pantalla.

**NOTA**

- Aparece "Sin función" en la pantalla de los modelos no equipados con configuración de bloqueo de la rejilla.
- Pulse el botón [ CANCELAR] para interrumpir el procedimiento de configuración. La configuración no tiene efecto y vuelve a aparecer la pantalla "Configuración de la lama".
- Aparece " " en el visor cuando se está utilizando la función de Bloqueo de la lama.
- Pulse el botón [ ] / [ ] repetidas veces para seleccionar el ajuste "Sin bloquear" como dirección de la lama para cancelar el bloqueo.
- Puede ocurrir condensación si se deja la lama bloqueada en la posición (4) o (5) durante la refrigeración.
- Consulte la "14. Información para el ■ Control en grupo". (página 136)

## 4. Tempor. recordatorio apagado

### ■ Tempor. recordatorio apagado

Antes del ajuste



#### Tempor. recordatorio apagado

Establezca el tiempo que debe transcurrir hasta que la unidad de aire acondicionado se detenga automáticamente.



- 1 Pulse el botón [ ] / [ ] para seleccionar "4. Tempor. recordatorio apagado" en la pantalla de menú y, a continuación, pulse el botón " Validar" [ F2].

- 1 Pulse el botón [ ] / [ ] para seleccionar "1. Tempor. recordatorio apagado".

- 2 Pulse el botón " " [ F1].  
→Pulse el botón " " [ F2] para desactivar el Tempor. recordatorio apagado.

- 3 Pulse el botón [ ] / [ ] para seleccionar "2. Config. temporizador".

- 4 Pulse el botón " + " [ F1] / " - " [ F2] para configurar el tiempo.  
→El tiempo puede configurarse a intervalos de 10 minutos.

- 5 Pulse el botón [ MENÚ].  
→La pantalla vuelve a la pantalla de menú.

**NOTA**

- La unidad de aire acondicionado deja de funcionar una vez transcurrido el tiempo especificado.

Tiempo transcurrido del temporizador recordatorio de apagado.



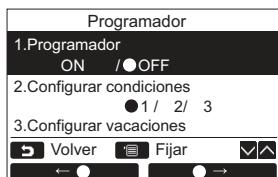
- Aparece “” en el visor de datos cuando se utiliza el temporizador recordatorio de apagado.
- El temporizador recordatorio de apagado no funciona en los siguientes casos:
  - Cuando el temporizador recordatorio de apagado está desactivado
  - Cuando ocurre un error
  - Mientras se está ejecutando el funcionamiento de prueba
  - Mientras se configuran las funciones
  - Cuando se utiliza el control central (cuando están inhibidas las operaciones de funcionamiento y detención)
- El temporizador recordatorio de apagado no se puede configurar en el control remoto Esclavo cuando se utiliza el sistema de control remoto dual.
- El tiempo del temporizador recordatorio de apagado se puede configurar dentro del rango de 30 minutos a 240 minutos.
- Pulse el botón [ CANCELAR] para interrumpir el procedimiento de configuración. La configuración no tiene efecto y vuelve a aparecer la pantalla de menú.

## 5. Programador

\* El programador permite programar hasta 8 diferentes patrones de funcionamiento por día.

Es posible programar hasta 3 patrones de configuración diferentes por día.

Cuando no se utiliza el programador también se pueden configurar los días de la semana en "Configurar vacaciones".



**1** Pulse el botón [ / ] para seleccionar “5.Programador” en la pantalla de menú y, a continuación, pulse el botón “ Valida” [ F2].

### 2. Configurar condiciones

Se utiliza para configurar las condiciones operativas de cada día.

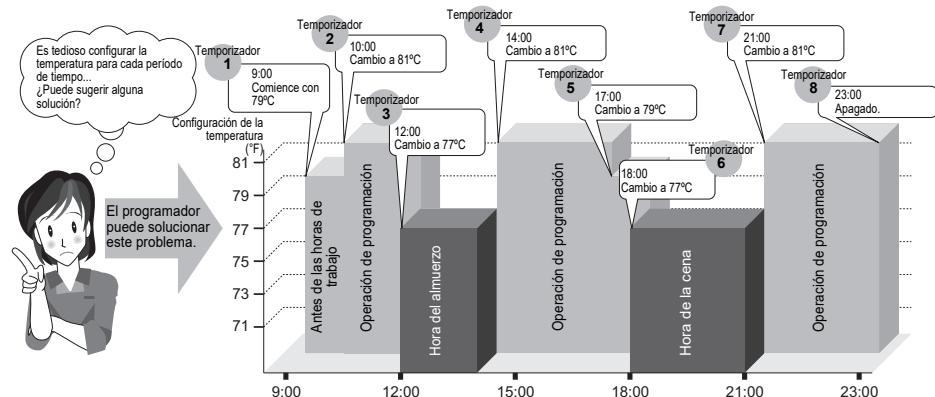
### 3. Configurar vacaciones

Define el día en el que no se utilizará el programador.

**2** Pulse el botón [ / ] para seleccionar “1. Programador”.

**3** Pulse el botón “ ” [ F1].  
→ Pulse el botón “ ” [ F2] para desactivar el Programador.

Se pueden programar hasta 8 configuraciones diferentes para las operaciones de funcionamiento y parada y la temperatura.



### NOTA

- Aparece “” en el visor de datos cuando se utiliza el programador.
- El programador no funciona en los siguientes casos:  
Cuando el programador está desactivado  
Días de la semana para los que el programador no está configurado para funcionar  
Cuando parpadea la indicación del reloj (el reloj no está configurado)  
Cuando ocurre un error  
Mientras se está ejecutando el funcionamiento de prueba

Mientras se configuran las funciones

Cuando se utiliza el control central (cuando están inhibidas las operaciones de funcionamiento y detención)

- El programador no se puede configurar en el control remoto Esclavo cuando se utiliza el sistema de control remoto dual.
- Ajuste el reloj antes de configurar el programador. (página 126)
- El tiempo puede ajustarse en minutos.
- La temperatura puede ajustarse dentro del rango de 64°F a 84°F. (El rango limitado de temperaturas se aplica si se activa la función de límite del rango de temperaturas de ajuste.)
- El modo de funcionamiento del programador es el modo seleccionado la última vez que se utilizó la unidad de aire acondicionado.
- Cuando está en modo dual automático, es posible seleccionar “—”, “ON”, “OFF” y “Auto” para el modo de funcionamiento.

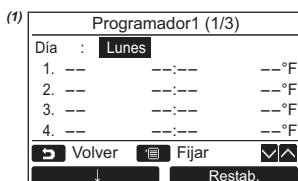
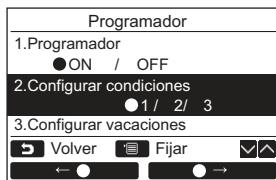
Si en la configuración del programador se ha seleccionado el modo dual automático, seleccione “Auto”.

Si se selecciona “ON” y el funcionamiento se inicia en el modo de operación automática, los puntos de ajuste de la temperatura de refrigeración y de calefacción se configuran de forma automática.

- El modo de operación es seleccionable. Para obtener más información, consulte “6. Ajuste de modo en programa” de “Menú configuración de campos” en el manual de instalación.

## ■ Configurar condiciones

\* Es posible programar hasta 8 diferentes patrones de funcionamiento por día.



**1** Pulse el botón [ / ] / [ / ] para seleccionar “2. Configurar condiciones” en la pantalla “Programador”.

**2** Pulse el botón “ ” [ F1] / “ ” [ F2] para seleccionar uno entre 1/2/3 y luego pulse el botón [ MENÚ].

→ Pulse el botón “ Día Día” [ F1] para confirmar la configuración para cada día.

→ Pulse el botón “ Sig. Sig.” [ F2] para confirmar las configuraciones actuales.

Aparecen 8 configuraciones diferentes.

→ Pulse el botón [ CANCELAR] para volver a la pantalla “Programador”.

**3** Pulse el botón [ MENÚ].

**4** Pulse el botón [ / ] / [ / ] para seleccionar el día a programar y, a continuación, pulse el botón “ ” [ F1].

→ Pulse el botón [ CANCELAR] para volver a la pantalla “Unconfirmed check”.

**5** Pulse el botón [ / ] / [ / ] para seleccionar “—”, “ON”, “OFF”, “Auto\*”.

→ Seleccione “ON” para cambiar la hora de inicio del funcionamiento y las configuraciones para el ajuste de temperatura.

→ Seleccione “OFF” para cambiar el ajuste de la hora de detención del funcionamiento.

→ “—” indica un elemento que no está configurado.

**6** Presione “ ” [ F2] para seleccionar el tiempo o la temperatura.

→ Cuando aparece “—”, no podrá seleccionar el tiempo y la temperatura para ese elemento.

**7** Presione el botón [ / ] / [ / ] para ajustar el tiempo o la temperatura.

(2) Programador1 (3/3)

Día :	Lunes	
5.	ON 13:00	77°F
6.	OFF 17:00	°F
7.	ON 22:05	77°F
8.	OFF 23:45	°F
	Volver	
	Fijar	

Programador

¿Confirma el programador?

	Volver
Sí	No

**NOTA**

No configure el mismo día y hora en un solo programador.

**Para borrar las configuraciones de cada día**

(3) Programador1 (3/3)

Día :	Lunes	
5.	ON 13:00	77°F
6.	OFF 17:00	°F
7.	ON 22:05	77°F
8.	OFF 23:45	°F
	Volver	
	Fijar	
Restab.		



Programador

¿Eliminar la configuración de día?

	Volver
Sí	No

- 8 Pulse el botón “ ↓” [F1] para programar el siguiente patrón de funcionamiento.**

→Es posible programar hasta 8 diferentes patrones de funcionamiento por día.

- 9 Pulse el botón [■ MENÚ].**

→Se vuelve a la pantalla de selección del día (1).

- 10 Pulse el botón [ ^ / ^ ] para seleccionar el día a programar (para programar los demás días).**

→Repita los pasos 4 a 9 para programar los patrones de funcionamiento para cada día. (2)

- 11 Pulse el botón [■ MENÚ].**

→Pulse el botón “ Restab.” [F2] para confirmar la programación.

→Pulse el botón “ No” [F2] para volver a la pantalla de configuración del programador.

- 12 Para configurar el Programador2 y el Programador3, repita los pasos 2 a 11.**

- 1 Pulse el botón “ Restab.” [F2] en la pantalla de configuración del programador.**

- 2 Pulse el botón “ Sí” [F1].**

→Se borra el programa del día seleccionado.

→Pulse el botón “ No” [F2] para volver a la pantalla de configuración del programador. (3)

## Para copiar las configuraciones del día anterior

Programador1 (1/3)			
Día :	Martes		
1.	ON	10:22	73 °F
2.	--	--:--	--°F
3.	--	--:--	--°F
4.	--	--:--	--°F
	Volver		Fijar
	Restab.		



Programador			
¿Desea copiar el ajuste anterior?			
	Volver		Sí
	No		Cancelar

### NOTA

- Pulse el botón [ CANCELAR] para interrumpir la configuración. No se ha realizado ninguna configuración y vuelve a aparecer la pantalla "Programador".
- "Auto" se visualiza solo cuando se selecciona el modo dual automático.

## ■ Configurar vacaciones

- Configure los días de la semana en los que no se va a utilizar el programador.

Programador			
1.Programador	ON	/● OFF	
2.Configurar condiciones	● 1 / 2/ 3		
3.Configurar vacaciones			
	Volver		Fijar
	Validar		

Configurar vacaciones						
Lun	Mar	Mie	Jue	Vie	Sab	Dom
	Volver		Fijar		Día	
	Validar			Validar		Validar

**1** Pulse el botón [ ] / [ ] para seleccionar "3. Configurar vacaciones" en la pantalla "Programador".

**2** Pulse el botón " Validar" [ F2].

**3** Pulse el botón " Día" [ F1] para seleccionar el día y, a continuación, pulse el botón " Validar" [ F2] para configurar.

→Pulse el botón " Validar" [ F2] para que aparezca "●" en el día en el que no se utilizará el programador.

**4** Pulse el botón [ MENÚ].

→Se vuelve a la pantalla "Programador".

### NOTA

- Salvo las operaciones realizadas con el programador, las operaciones tales como las ejecutadas con el control remoto o el control central están disponibles en los días configurados como "Vacaciones".
- Pulse el botón [ CANCELAR] para interrumpir el procedimiento de configuración. La configuración no tiene efecto y vuelve a aparecer la pantalla "Programador".

## 6. Funcionamiento nocturno

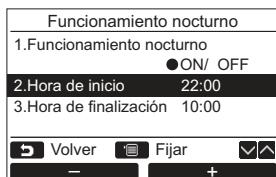
(Sólo modelos equipados con la función)

Permite configurar el período en el que se desea suprimir el ruido producido por el funcionamiento de la unidad exterior, como en horas de la noche.



- 1** Pulse el botón [ / [ ] para seleccionar “6. Funcionamiento nocturno” en la pantalla de menú y, a continuación, pulse el botón “ Validar ” [ F2].
- 2** Pulse el botón [ / [ ] para seleccionar “1.Funcionamiento nocturno” en la pantalla “Funcionamiento nocturno”.
- 3** Pulse el botón “ - ● ” [ F1] / “ + ● ” [ F2] para seleccionar “ON” u “OFF”.  
→ Seleccione “ON” cuando se desea utilizar la función.
- 4** Pulse el botón [ / [ ] para seleccionar “2.Hora de inicio” o “3.Hora de finalización” para el tiempo de funcionamiento nocturno.

### Para configurar el tiempo de funcionamiento nocturno



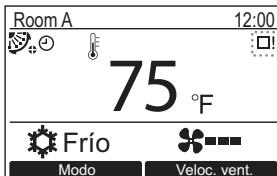
- 1** Pulse el botón [ / [ ] para seleccionar “2.Hora de inicio” en la pantalla “Funcionamiento nocturno”.
- 2** Pulse el botón “ - ” [ F1] / “ + ” [ F2] para configurar el tiempo.
- 3** Pulse el botón [ / [ ] para seleccionar “3.Hora de finalización”.
- 4** Pulse el botón “ - ” [ F1] / “ + ” [ F2] para configurar el tiempo.
- 5** Pulse el botón [ MENÚ].  
→ La pantalla vuelve a la pantalla de menú.

### NOTA

- La operación nocturna no está disponible para el sistema de aire condicionado del tipo múltiple. Aparece “Sin función” en la pantalla.
- El funcionamiento nocturno funciona por 24 horas cuando la hora de finalización coincide con la hora de inicio.
- Debido a que esta operación tiene como prioridad el funcionamiento silencioso es posible que la efectividad de refrigeración o calefacción se reduzca ligeramente.
- Ponga el reloj en hora antes de configurar el funcionamiento nocturno. (página 126)
- Aparece “ ” en el visor de datos cuando se activa el funcionamiento nocturno.
- El funcionamiento nocturno no se puede configurar en el control remoto Esclavo cuando se utiliza el sistema de control remoto dual. Aparece “Sin función” en la pantalla.

## 7. Restablecer señal de filtro

“!” (señal de filtro) aparece en el visor de datos (no se muestra en el modo de visualización normal) para avisarle que es hora de limpiar el filtro.



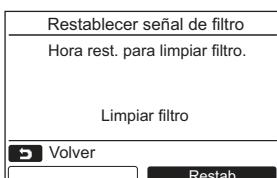
- Restablezca la señal del filtro después de limpiar el filtro.

Para obtener más información sobre la limpieza del filtro, consulte el Manual del propietario suministrado con la unidad interior.



- Aparece “Comprobar filtro.” en la pantalla si pone la unidad de aire acondicionado en marcha mientras se visualiza “!” (señal del filtro) en el visor de datos. Pulse uno de los botones de funcionamiento para borrar el mensaje o espere más de 5 segundos hasta que desaparezca el mensaje.

### Cuando se muestre la señal del filtro en la pantalla (Para restablecer la señal del filtro)



- Pulse el botón [ ] / [ ] para seleccionar “Restablecer señal de filtro” en la pantalla de menú y, a continuación, pulse el botón “ Validator” [ F2].

- Pulse el botón “ Restab.” [ F2].

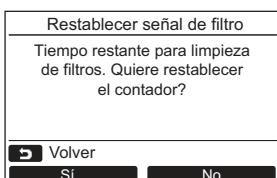
### Cuando no se muestre la señal del filtro en la pantalla (Para comprobar el tiempo que falta para la limpieza del filtro)



- Pulse el botón [ ] / [ ] para seleccionar “Restablecer señal de filtro” en la pantalla de menú y, a continuación, pulse el botón “ Validator” [ F2].

→ Si seleccionó solo el tiempo restante hasta la comprobación del filtro, pulse el botón [ CANCELAR] para volver a la pantalla del menú.

- Para restablecer el tiempo restante hasta la comprobación del filtro, pulse el botón “ Restab.” [ F2] y luego pulse el botón “ Sí” [ F1].  
→ Pulse el botón “ No” [ F2] para volver a la pantalla “Restablecer señal de filtro”.  
→ Pulse el botón [ CANCELAR] para volver a la pantalla “Restablecer señal de filtro”.



**NOTA**

- Aparece "Limpiar filtro" o "Comprobar filtro." en la pantalla cuando se haya vencido el tiempo restante hasta la limpieza del filtro.
  - Aparece "田!" (señal de filtro) en la pantalla detallada. La señal no se visualiza cuando el control remoto está en el modo de visualización normal.
  - Cuando hay 2 o más unidades interiores conectadas, se visualiza el tiempo que falta para la limpieza del filtro de la unidad de aire acondicionado maestro.
  - El tiempo que falta para la limpieza del filtro difiere dependiendo de la unidad interior conectada.
-

## 9. Ahorro de energía

Configuración para la Funcion. ahorro de energía: Funcion. ahorro de energía, Estab. límite rango temp., Volver y Func. Ahorro.



- 1** Pulse el botón [ / ] para seleccionar “9. Ahorro de energía” en la pantalla de menú y, a continuación, pulse el botón “ Valida” [ F2].
- 2** Pulse el botón [ / ] para seleccionar la opción que desea configurar.
- 3** Pulse el botón “ Valida” [ F2].

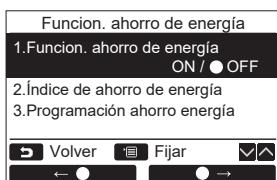
Elemento	Función
1. Funcion. ahorro de energía	Ejecuta la operación de ahorro de energía de la unidad de aire acondicionado.
2. Estab. límite rango temp.	Configura el límite del rango de temperatura para la operación del control remoto.
3. Volver	La función vuelve automáticamente a la temperatura especificada si se cambia la temperatura en el control remoto.
4. Func. Ahorro	Funciona para prevenir un exceso de calefacción o de refrigeración mediante la corrección automática del punto de ajuste de temperatura. * En el caso de un modelo cuya operación económica no se puede configurar, se visualiza “Sin función”.

### PRECAUCIÓN

Consulte el Manual de propietario suministrado con el acondicionador de aire para obtener información sobre “Funcion. ahorro de energía”, “Func. Ahorro”.

## ■ Funcion. ahorro de energía

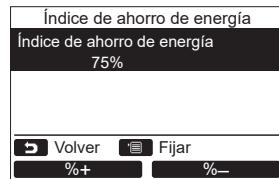
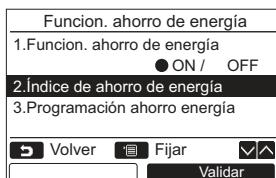
Permite configurar la Funcion. ahorro de energía de la unidad de aire acondicionado.



- 1** Pulse el botón [ / ] para seleccionar “1. Funcion. ahorro de energía” en la pantalla “Ahorro de energía”.
- 2** Para iniciar la Funcion. ahorro de energía: Después de configurar “2. Índice de ahorro de energía” y “3. Programación ahorro energía”, pulse el botón “ ” [ F1] para seleccionar “ON” y, a continuación, pulse el botón [ MENÚ]. Para detener la Funcion. ahorro de energía: Pulse el botón “ ” [ F2] para seleccionar “OFF” y, a continuación, pulse el botón [ MENÚ].

## Índice de ahorro de energía

Ejecute la operación de configuración con la unidad interior detenida. (Apague la unidad de aire acondicionado antes de iniciar la operación de configuración.)



- 1** Pulse el botón [ / ] / [ / ] para seleccionar “2. Índice de ahorro de energía” en la pantalla “Funcion. ahorro de energía” y, a continuación, pulse el botón “ Valida” [ F2].

- 2** Pulse el botón “ %+ / %-” [ F1] / “ %+ / %-” [ F2] para configurar el valor.

→ El índice de ahorro de energía puede configurarse dentro del rango de 50% a 100% a intervalos de 1 %. Cuanto más bajo sea el valor, más efectivo será el ahorro de energía.

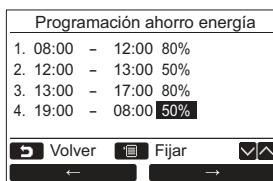
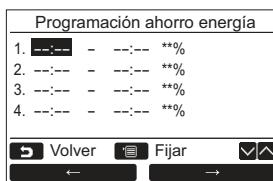
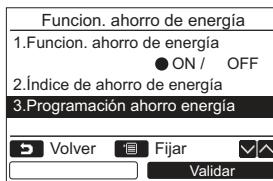
- 3** Pulse el botón [ MENÚ].

→ Aparece “ Configuración” en la pantalla y, a continuación, se vuelve a la pantalla de “Funcion. ahorro de energía”.

### NOTA

- Durante la Funcion. ahorro de energía, la efectividad de refrigeración / calefacción puede disminuir ligeramente debido a la reducción de energía.
- Aparece “ ” en la pantalla cuando se activa la Funcion. ahorro de energía.
- La Funcion. ahorro de energía no se puede configurar en el control remoto Esclavo cuando se utiliza el sistema de control remoto dual.
- Ponga el reloj en hora antes de configurar la Programación ahorro energía. (página 126)
- El control remoto no se puede utilizar para configurar la Funcion. ahorro de energía dependiendo de los ajustes del control remoto para control central o la unidad exterior.
- La programación de ahorro de energía no está disponible mientras parpadea la indicación del reloj (el reloj no está configurado).

## Programación ahorro energía



- 1** Pulse el botón [ / [ ] para seleccionar “3. Programación ahorro energía” en la pantalla “Funcion. ahorro de energía” y , a continuación, pulse el botón “ Validar” [].
- La pantalla de configuración “Reloj” aparece cuando el reloj no está configurado. (página 126)

- 2** Pulse el botón [ / [ ] para configurar la hora y el índice de ahorro de energía.
- Pulse el botón “ ←” [] / “ →” [] para configurar el valor.
- 3** Pulse el botón [ MENÚ].
- Se vuelve a la pantalla “Funcion. ahorro de energía”.

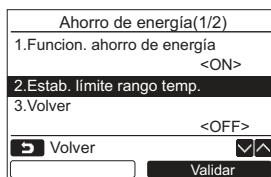
### NOTA

- La hora para la programación de la Funcion. ahorro de energía puede configurarse dentro del rango de 0:00 a 23:50 a intervalos de 10 minutos.
- El índice de ahorro de energía para la programación de la Funcion. ahorro de energía puede seleccionarse entre “aleatorio (\*1)”, “50%”, o “0%”.
- Configure el reloj antes de Programación ahorro energía. (página 126)
- Cuando se configuran diferentes índices de ahorro de energía para las mismas horas de programación, se aplica el índice de ahorro de energía más bajo.

\*1: Aleatorio es el valor configurado en “Índice de ahorro de energía”.

## ■ Estab. límite rango temp.

Configure el rango de temperatura para cada modo de funcionamiento.



**1** Pulse el botón [ / [ ] para seleccionar “2. Estab. límite rango temp.” en la pantalla “Ahorro de energía” y, a continuación, pulse el botón “ Valida” [].

**2** Pulse el botón [ / [ ] para configurar la temperatura.

→ Pulse el botón “ ” [] / “ ” [] para configurar el valor.

**3** Pulse el botón [ MENÚ].

→ Se vuelve a la pantalla “Ahorro de energía”.

### Cuando ocurre un error durante la configuración

Aparece “Error” en el visor cuando se pulsa el botón [ MENÚ] en cualquiera de las dos condiciones siguientes:

- 1) el valor del límite superior está por debajo del límite inferior
- 2) el valor del límite inferior excede el límite superior

Pulse el botón [ CANCELAR] para borrar el mensaje de error o espere más de 10 segundos hasta que desaparezca el mensaje.

Se vuelve a la pantalla “Estab. límite rango temp.”.

### Prioridad para la función Estab. límite rango temp.

Realice la misma configuración para el Estab. límite rango temp. en cada control remoto cuando se utiliza el sistema de control remoto dual.

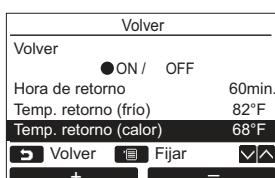
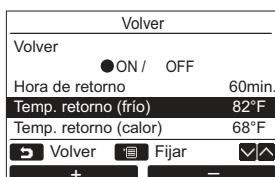
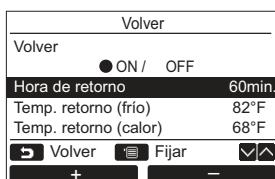
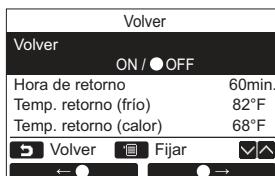
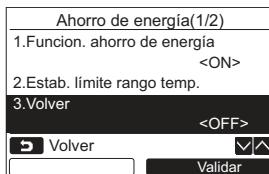
#### NOTA

El funcionamiento fuera del rango de temperaturas puede realizarse en los siguientes casos.

- 1.Cuando se configuran diferentes valores de temperatura en cada control remoto durante el uso del sistema de control remoto dual.
- 2.En caso de que se configure una temperatura fuera del rango de temperaturas en el control remoto para control central y en el control remoto inalámbrico.

## ■ Volver

Cuando se cambie la temperatura en el control remoto, la configuración de temperatura vuelve automáticamente a la temperatura especificada. Es posible configurar la hora y la temperatura de restablecimiento.



### NOTA

La función Volver no se puede configurar en el control remoto Esclavo cuando se utiliza el sistema de control remoto dual.

**1** Pulse el botón [ ] / [ ] para seleccionar "3. Volver" en la pantalla "Ahorro de energía" y, a continuación, pulse el botón " Validar" [ F2].

**2** Pulse el botón [ ] / [ ] para seleccionar "Volver".

**3** Pulse el botón " " [ F1] para seleccionar "ON".

→ Seleccione "OFF" cuando no se utilice la función.

**4** Pulse el botón [ ] / [ ] para seleccionar "Hora de retorno" y, a continuación, pulse el botón " " [ F1] / " " [ F2] para la configuración del tiempo.

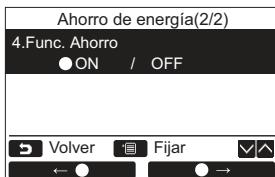
→ El tiempo puede configurarse dentro del rango de 10 minutos a 120 minutos, a intervalos de 10 minutos.

**5** Pulse el botón [ ] / [ ] para seleccionar "Temp. retorno (frio)" o "Temp. retorno (calor)" y, a continuación, pulse el botón " " [ F1] / " " [ F2] para configurar la temperatura.

**6** Pulse el botón [ MENÚ].

→ Se vuelve a la pantalla "Ahorro de energía".

## ■ Func. Ahorro



- 1** Pulse el botón [ / ] para seleccionar “4. Func. Ahorro” en la pantalla “Ahorro de energía” y, a continuación, pulse el botón “ Valida” [ F2].
- 2** Para configurar la Func. Ahorro, pulse el botón “ • ” [ F1] para seleccionar “ON”.
- 3** Pulse el botón [ MENÚ].  
→Se vuelve a la pantalla “Ahorro de energía”.

### NOTA

- La Func. Ahorro permite obtener un estado ambiental confortable a partir de datos tales como la temperatura ambiente promedio, la velocidad del aire y la temperatura exterior durante los últimos 20 minutos y luego corrige automáticamente el punto de ajuste de la temperatura dentro de un rango en el que no habrán variaciones significativas en el nivel de confort.
- Los rangos de temperatura para corrección automática son de +3°F a -2°F para refrigeración y de -3°F a +2°F para calefacción. La indicación del punto de ajuste de temperatura en el control remoto permanecerá sin cambios.
- “ ” se visualiza en la pantalla del control remoto durante la Func. Ahorro.
- La Func. Ahorro tiene lugar en modo Auto (operación automática de refrigeración/calefacción), operación de refrigeración y operación de calefacción. La Func. Ahorro podría no ser posible dependiendo de la unidad interior conectada.
- La Func. Ahorro no se puede configurar en el control remoto Esclavo cuando se utiliza un sistema de control remoto dual.

## 10. Configuración inicial

Realice la configuración inicial del control remoto.

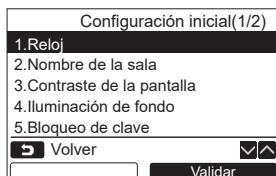


### Opciones para la configuración inicial

Elemento	Función
1. Reloj	Configuraciones del reloj (año, mes, día, hora)
2. Nombre de la sala	Consulte el Manual del propietario suministrado con el control remoto.
3. Contraste de la pantalla	Ajuste del contraste de la pantalla LCD
4. Iluminación de fondo	Activación / desactivación de la iluminación de fondo de la pantalla LCD
5. Bloqueo de clave	Inhibición de las operaciones de botón
6. Maestro / Esclavo	Consulte el Manual del propietario suministrado con el control remoto.
7. Idioma	Configuración del idioma visualizado en el control remoto.
8. Mant. pulsado durante 4 seg.	Configuración de la operación "pulsar y mantener pulsado" para la tecla [ ON / OFF].

### ■ Reloj

Ajuste el año, mes, día y hora.



- Pulse el botón [ ] / [ ] para seleccionar "10. Configuración inicial" en la pantalla de menú y, a continuación, pulse el botón " Validar" [ F2].
- Pulse el botón [ ] / [ ] para seleccionar la opción que desea configurar.
- Pulse el botón " Validar" [ F2].

- Pulse el botón [ ] / [ ] para seleccionar "1. Reloj" en la pantalla "Configuración inicial" y, a continuación, pulse el botón " Validar" [ F2].

- Pulse el botón [ ] / [ ] para seleccionar el año, mes, día y hora.  
→Pulse el botón " - " [ F1] / " + " [ F2] para configurar el valor.

- Pulse el botón [ MENÚ].

## Para ajustar el reloj

Reloj	
Día	01
Mes	01
Año	2016
Hora	00
Minuto	00
Volver	Fijar  Valida
-	+



Room A	:12:00:
75 °F	
Frío	---
Modo	Veloc. vent.

### NOTA

La fecha se puede ajustar entre el 1 de enero de 2016 al 31 de diciembre de 2099.

## ■ Contraste de la pantalla

Ajusta el contraste de la pantalla LCD.

Configuración inicial(1/2)	
1.Reloj	
2.Nombre de la sala	
<b>3.Congtraste de la pantalla</b>	
4.Illuminación de fondo	
5.Bloqueo de clave	
Volver	Valida

Contraste de la pantalla	
-	+
Volver	Fijar
-	+

- Pulse el botón [ ] / [ ] para seleccionar "1. Reloj" en la pantalla "Configuración inicial" y, a continuación, pulse el botón " Valida" [ F2].

- Pulse el botón [ ] / [ ] para seleccionar el año, mes, día y hora.  
→Pulse el botón " -" [ F1] / " +" [ F2] para configurar el valor.

- Pulse el botón [ MENÚ].  
→Se vuelve a la pantalla de "Configuración inicial".

La indicación del reloj aparece en la esquina derecha superior de la pantalla.

- La indicación del reloj empieza a parpadear cuando la configuración del reloj se reposiciona debido a una interrupción de la corriente eléctrica u otras causas.

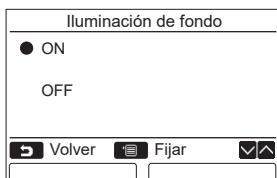
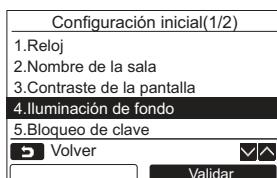
- Pulse el botón [ ] / [ ] para seleccionar "3.Congtraste de la pantalla" en la pantalla "Configuración inicial" y, a continuación, pulse el botón " Valida" [ F2].

- Pulse el botón " -" [ F1] / " +" [ F2] para realizar el ajuste.

- Pulse el botón [ MENÚ].  
→Se vuelve a la pantalla de "Configuración inicial".

## ■ Iluminación de fondo

Activación o desactivación de la iluminación de fondo de la pantalla LCD.



**1 Pulse el botón [↑ ↓] / [← →] para seleccionar “4. Iluminación de fondo” en la pantalla “Configuración inicial” y, a continuación, pulse el botón “Validar” [F2].**

**2 Pulse el botón [↑ ↓] / [← →] para seleccionar “ON” u “OFF”.**

**3 Pulse el botón [■ MENÚ].**

→ Cuando se selecciona “ON”, la iluminación de fondo se enciende durante las operaciones con el control remoto.

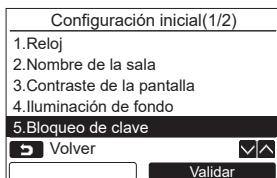
→ Cuando se selecciona “OFF”, la iluminación de fondo no se enciende.

### NOTA

- La iluminación de fondo de la pantalla LCD viene activada como ajuste predeterminado de fábrica.
- La luz de fondo permanecerá encendida durante un tiempo predeterminado después de las operaciones de botón.

## ■ Bloqueo de clave

Seleccione entre bloquear / desbloquear [ON / OFF], [■■], [Modo](F1) y [Veloc. vent.](F2).



**1 Pulse el botón [↑ ↓] / [← →] para seleccionar “5. Bloqueo de clave” en la pantalla “Configuración inicial” y, a continuación, pulse el botón “Validar” [F2].**

**2 Pulse el botón [↑ ↓] / [← →] para seleccionar la tecla que desea bloquear / desbloquear.**

**3 Pulse el botón “← ● ← ●” [F1] para seleccionar “Bloquear”, o “← ● → ●” [F2] para seleccionar “Desbloquear”.**

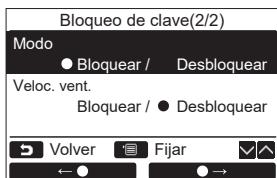
**4 Pulse el botón [■ MENÚ].**

→ Cuando se selecciona “Bloquear”, no se podrá utilizar la tecla durante el bloqueo de teclas.

Cuando se selecciona “Desbloquear” la tecla se puede utilizar incluso durante el bloqueo de teclas.  
→ Todas las teclas están desbloqueadas mientras se visualiza “Comprobar”.

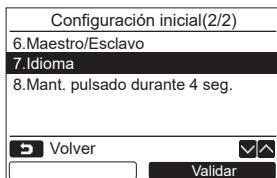
→ Para la configuración del bloqueo de teclas, consulte el manual del propietario. (Consulte “Activación de la función de bloqueo de teclas” en la página 101.)

→ La configuración predeterminada en fábrica es “Bloquear”.

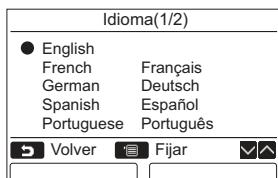


## ■ Idioma

Seleccione el idioma para el texto en pantalla.



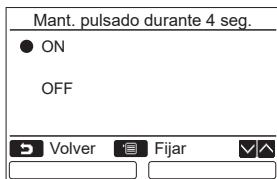
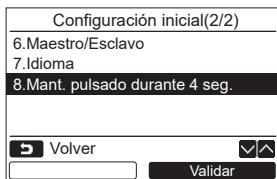
Estas dos pantallas se visualizan para el RBC-AMS54E-UL.



- 1** Pulse el botón [ ] / [ ] para seleccionar "7. Idioma" en la pantalla "Configuración inicial" y, a continuación, pulse el botón " Validar" [ F2].
- 2** Pulse el botón [ ] / [ ] para seleccionar el idioma.
- 3** Pulse el botón [ MENÚ].  
→Se vuelve a la pantalla "Configuración inicial".

## ■ Mant. pulsado durante 4 seg.

Configure la operación “Mant. pulsado durante 4 seg.” para el botón [ ON / OFF].



**1** Pulse el botón [ ] / [ ] para seleccionar “8. Mant. pulsado durante 4 seg.” en la pantalla “Configuración inicial” y, a continuación, pulse el botón “ Valida” [ F2].

**2** Pulse el botón [ ] / [ ] para seleccionar “ON” u “OFF”.

**3** Pulse el botón [ MENÚ].

→ Cuando se selecciona “ON”, el aparato de aire acondicionado inicia / detiene el funcionamiento cuando se pulsa y mantiene pulsado el botón [ ON / OFF] durante 4 segundos.

→ Cuando se selecciona “OFF”, la unidad de aire acondicionado se enciende / apaga cuando se pulsa el botón [ ON / OFF].

## 11. Ventilac.

(Sólo modelos equipados con la función)

### ■ Ventilac.

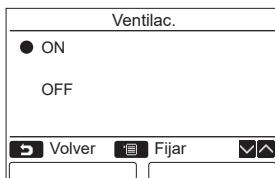
Permite configurar la operación de ventilación de la unidad de aire acondicionado.



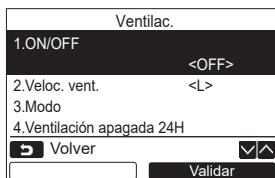
- 1** Seleccione “11. Ventilac.” en la pantalla de menú y, a continuación, pulse el botón “ Validar” [ F2].
- 2** Pulse el botón [ ] / [ ] para seleccionar la opción que desea configurar.
- 3** Pulse el botón “ Validar” [ F2].

Elemento	Función
1. ON/OFF	Puesta en marcha y detención de la operación de ventilación
2. Veloc. vent.	Configuración de la velocidad del ventilador
3. Modo	Configuración del modo de ventilación
4. Ventilación apagada 24H	Configuración de la hora de detención de la operación de ventilación de 24 horas

### Funcionamiento



- 1** Pulse el botón [ ] / [ ] para seleccionar “1. ON/OFF” en la pantalla “Ventilac.” y, a continuación, pulse el botón “ Validar” [ F2].
- 2** Pulse el botón [ ] / [ ] para seleccionar “ON” u “OFF”.
- 3** Pulse el botón [ MENÚ].  
→Se vuelve a la pantalla de configuración de “Ventilac.”.

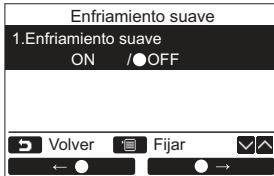


### NOTA

Aparece “Imposible” en el visor cuando ninguna unidad de ventilación esté conectada o cuando el funcionamiento individual para la unidad de ventilación no esté activado.

## 12. Configuración de Enfriamiento suave

La operación de Enfriamiento suave limita el rango de operación de las rejillas o modera la capacidad para evitar que el aire de descarga disminuya o una refrigeración excesiva.



**1** Pulse el botón [ / ] / [ / ] para seleccionar "12. Enfriamiento suave" en la pantalla de menú y, a continuación, pulse el botón " Validar" [ F2].

**2** Para configurar la operación de Enfriamiento suave y, a continuación, pulse el botón " - • " [ F1] para seleccionar "ON".

**3** Pulse el botón [ MENÚ].  
→Se vuelve a la pantalla de menú

### NOTA

- La habitación podría no enfriarse adecuadamente debido a que la operación de Enfriamiento suave modera la capacidad controlada de la unidad de aire acondicionado.
- Durante la operación de Enfriamiento suave, se visualiza " " en la pantalla.
- En el caso de un modelo que no dispone de la operación de Enfriamiento suave o de un modelo que no puede realizar la operación de refrigeración, se visualizará "Sin función".
- En el caso de un modelo que no admite el ajuste de la dirección del viento, funcionará únicamente la función para moderar la capacidad.

## 13.Sensor de ocupación

### ■ Ajuste sensor ocupación

- Un “sensor de ocupación” puede detectar si hay personas presentes o no.  
Si no hay nadie, el aparato acondicionador de aire funciona automáticamente en el modo de ahorro de energía.



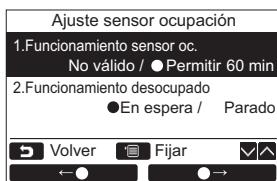
- 1 Pulse el botón [ ] MENÚ para mostrar la pantalla de menú.**
- 2 Pulse el botón [ ↑ ↓ ] / [ ← → ] para seleccionar “Ajuste sensor ocupación” en la pantalla de menú y, a continuación, pulse el botón “ ” Validar” [ F2 F2].**

Elemento	Función
Funcionamiento sensor oc.	Puede decidir si desactiva o no el sensor de ocupación o seleccionar el tiempo necesario para determinar si no hay nadie presente. La configuración de fábrica es de 60 minutos de tiempo de determinación. Puede seleccionar Deshabilitado, 30 minutos, 60 minutos, 90 minutos, 120 minutos o 150 minutos.
Funcionamiento desocupado	Puede seleccionar que el acondicionador de aire funcione aunque no haya nadie presente. En espera: Modo de circulación (termostato apagado [OFF]) Parado: Detiene el aparato acondicionador de aire

#### NOTA

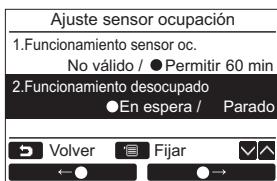
Si un sensor de ocupación no se ha conectado, aparece “∅ Sin función”.

## ■ Funcionamiento sensor oc.



- 1** Pulse el botón [ ] / [ ] para seleccionar “1.Funcionamiento sensor oc.” en la pantalla “Ajuste sensor ocupación”.
- 2** Pulse el botón “ ” [ ] / “ ” [ ] para seleccionar el tiempo de desocupación deseado.
- 3** Pulse el botón [ MENÚ].  
→La pantalla vuelve a pantalla de menú.

## ■ Funcionamiento desocupado

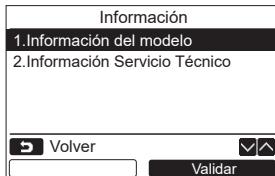


- 1** Pulse el botón [ ] / [ ] para seleccionar “2.Funcionamiento desocupado” en la pantalla “Ajuste sensor ocupación”.
- 2** Pulse el botón “ ” [ ] / “ ” [ ] para seleccionar el funcionamiento deseado.
- 3** Pulse el botón [ MENÚ].  
→La pantalla vuelve a pantalla de menú.

## 14. Información

### ■ Información del modelo

Muestra los nombres de modelo y los números de serie

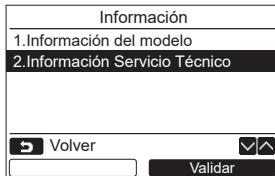


1-1 Información del modelo	
Núm. unid. ext.	001Z9999
Nombre	RAV-SP180UT-UL
Núm. unid. int.	001Z9999
Nombre	RAV-SP180AT2-UL
<b>Volver</b>	<b>Validar</b>

- 1 Pulse el botón [ ] / [ ] para seleccionar “14. Información” en la pantalla de menú y, a continuación, pulse el botón “ Validar” [ F2].
- 2 Pulse el botón [ ] / [ ] para seleccionar “1. Información del modelo” y, a continuación, pulse el botón “ Validar” [ F2].

### ■ Información Servicio Técnico

Permite comprobar el número de contacto para el servicio técnico.



- 1 Pulse el botón [ ] / [ ] para seleccionar “2. Información Servicio Técnico” en la pantalla “Información” y, a continuación, pulse el botón “ Validar” [ F2].

## ■ Control en grupo

Las siguientes funciones se pueden configurar individualmente para cada unidad cuando se utiliza el control de grupo:

“Dirección del viento”, “Lama individual”, “Tipo de swing”, “Bloqueo de la lama”

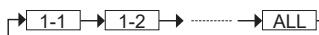
Antes de configurar cada función, realice el siguiente procedimiento con el control remoto.



**1 Seleccione la función de control de grupo en la pantalla de menú y, a continuación, pulse el botón “Validar” [F2 F2].**

**2 Pulse el botón “Unidad” [F1 F1] para seleccionar la unidad que desea configurar.**

→ La unidad seleccionada cambia de la siguiente manera con cada pulsación del botón:



**3 Pulse el botón “Validar” [F2 F2].**  
→ Aparece la configuración de la unidad seleccionada.

**4 Pulse el botón [CANCELAR].**

→ Pulse el botón [CANCELAR] para volver a la pantalla anterior.

→ Si pulsa el botón [CANCELAR] cuando se configura “Tipo de swing” o “Bloqueo de la lama” aparece la pantalla “Configuración”.

- El número (dirección) de la unidad seleccionada aparece en la parte izquierda superior de la pantalla, a menos que se seleccione “ALL” en la selección de la unidad.
- “ALL” no está disponible con algunas configuraciones.

## ■ Cuando se ejecuta el control central

Cuando se pulse un botón de operación cuya función haya sido bloqueada mediante el control central, y mientras dicho bloqueo está todavía activado, se visualizará la siguiente indicación durante 5 segundos.



Detalles del bloqueo de funcionamiento activado mediante control central

- Se inhiben las operaciones de inicio y parada.
- Se inhibe el cambio del modo de funcionamiento.
- Se inhibe el cambio del punto de ajuste de la temperatura.
- Se inhibe el cambio de velocidad del ventilador.

# 6 Mantenimiento

Desconecte la alimentación antes del mantenimiento.

## PRECAUCIÓN

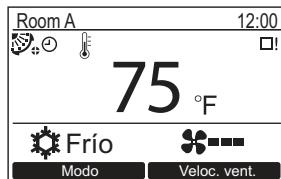
**No controle la unidad con las manos mojadas.**

De lo contrario, podrían producirse descargas eléctricas.

## ■ Mantenimiento diario

Limpie el control remoto con un paño suave y seco. Si limpia el control remoto con agua podría resultar en un funcionamiento defectuoso.

## ■ Limpieza del filtro de aire

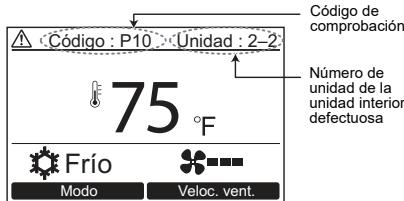


Limpie el filtro de aire cuando aparezca “囗!” (señal del filtro) en el visor de datos. (página 118) (“囗!” no aparece en el modo de visualización normal.)

- Un filtro de aire obstruido reduce el rendimiento de la refrigeración y calefacción.

# 7 Resolución de problemas

## ■ Consulta y comprobación de problemas



Cuando ocurre un problema en la unidad de aire acondicionado, el código de comprobación y el número de unidad de la unidad interior aparecen en el visor del control remoto.

- \* El código de comprobación aparece únicamente mientras la unidad está funcionando.

Pulse el botón [ MONITOREAR] o el botón [ CANCELAR] para que se visualice la pantalla de información del código de comprobación.



Mientras se visualiza la pantalla de la información del código de comprobación:

Pulse el botón " Contacto" [ F1] para que se visualice el número de contacto del servicio técnico.

Pulse el botón " Información" [ F2] para que se visualice el nombre de modelo y el número de serie de la unidad.

# **Toshiba Carrier Corporation**

336 TADEHARA, FUJI-SHI, SHIZUOKA-KEN 416-8521 JAPAN